

¿QUÉ VA A HACER EN ESPAÑA?

VOY A UN ENCUENTRO COMUNITARIO EUROPEO - MERCOSUR

¿Y COMO VA A SER ESE ENCUENTRO?

Y... YO... PONGO "LOCAL"

RECLAME EL SUPLENTE

**no**

**OFERTA**

Antes de emprender su viaje a Europa, Eduardo Duhalde grabó un discurso en la quinta de Olivos. Aunque unos diez periodistas acreditados pugnaron por entrar a contemplarlo, los funcionarios a cargo sólo dejaron pasar a los camarógrafos y técnicos televisivos. Cuando terminó su corto mensaje el Presidente dijo, como hace usualmente, que estaba dispuesto a contestar preguntas. No se escuchó nada, así que repitió su oferta. Por supuesto fue en vano. Los habituales inquisidores esperaban afuera de la residencia.

Las angustias de un "refuznik", por Juan Gelman **32**

Ibarra quiere extender la obligatoriedad de la enseñanza a todo el secundario

**Más educación para enfrentar la crisis**

Página/13

**Psicología**

Escriben Germán García, Silvia Quaglia y Alejandra Glaze

Páginas/26/27

El partido del asesinado Fortuyn salió segundo en Holanda

**Un fantasma negro recorre Europa**

Páginas/18/19

**Página/12**

el más diario

Buenos Aires, jueves 16 de mayo de 2002 - Año 15 - N° 4843 - Precio de este ejemplar: \$1,20

Recargo venta exterior: \$0,20 - Uruguay: \$23 - Opcional revista con CD Pablo Milanes: \$7

Opcional CD Rom Historia Argentina: \$15 - Opcional Tapa de Diccionario: \$5 - Opcional Estuche de Debates: \$3

BIBLIOTECA NACIONAL

El Senado hizo ley la modificación reclamada por el EM

**Duhalde viajó con Quiebras bajo el brazo**

Páginas/6/7/8

**Menem lanzó a sus economistas a la cancha**

En un seminario se reunieron Pou, Castro, Liendo, Bruna y Avila, los principales nombres entre los más conservadores representantes del establishment. Levantaron la bandera del ajuste, la alineación con EE.UU. y la dolarización

Páginas/2/3

**¡VIVEN!**

Economía quiere poner un tope de 2000 pesos para las extracciones de las cuentas sueldo

**Un menú de cinco platos para el corralito**

- ◆ Bonos optativos en pesos y dólares.
- ◆ Certificados para comprar autos y casas.
- ◆ Venta de los depósitos para cancelar deudas.
- ◆ Compra de acciones preferidas en la Bolsa.
- ◆ Mantener los depósitos reprogramados.

Página/6



## Volver

Por Diego Schurman

Carlos Menem viajará a Washington con la ilusión de lograr una foto con George W. Bush. El ex presidente dijo a varios de sus laderos que la cumbre se realizará el 10 de junio, aunque evitó anunciarlo públicamente por temor a una negativa o imposibilidad del líder norteamericano. Se trata de una jugada con la que el ex mandatario intentará posicionar su candidatura con vistas a los próximos comicios, que imagina antes de fin de año.

Menem partirá hacia los Estados Unidos invitado por la Unión Democrática Internacional, una organización que reúne a más de 80 líderes conservadores, demócrata-cristianos y de partidos de centro y centro derecha.

El ex presidente figura como miembro honorario de la IDU, sigla en inglés de la International Democratic Union. Y estará presente en su condición de titular del Partido Justicialista.

La organización también cuenta en sus filas al mandatario español José María Aznar y a dirigentes del neogaullista Reagrupamiento para la República, el partido fundado por el presidente francés Jacques Chirac; del Partido Conservador que convirtió a Margaret Thatcher en primera ministra británica; y del Partido Republicano al que adscribe la familia Bush.

"Hemos recibido una invitación de la IDU y en el programa aparece una comida de los líderes miembros con Bush, en su carácter de anfitrión", aseguró Ricardo Romano a **Página/12**.

Romano es el delegado de Menem ante esa organización internacional. Y ya desde sus años de subsecretario general de la Presidencia trabajó para incorporar al PJ a la IDU. Finalmente esto ocurrió en vísperas de la asunción de Bush hijo a la presidencia de los Estados Unidos, durante un viaje de Menem a Filadelfia.

Si bien el ex mandatario llevará a Washington la idea de unificar la IDU con otra internacional de centro—del que es vicepresidente y que comprende prácticamente a los mismos partidos con la excepción del Republicano norteamericano y el Conservador británico—, su principal obsesión será lograr una foto, y con mucho optimismo una reunión, con el líder norteamericano.

Sin embargo, no todos dentro del menemismo le pusieron el mismo énfasis a esa posibilidad. Algunos justificaron la reserva para "preservar" a Menem ante la posibilidad de que Bush finalmente se ausente a la cita.

Otros aseguraron que aspiraban a hacer un anuncio formal recién el próximo fin de semana.

La excesiva cautela, en realidad, tiene una razón central: el temor al papelón. Los memoriosos recuerdan cuando en el amanecer de 2001 Menem intentó participar, sin éxito, de la toma de mando de Bush hijo y desde las propias oficinas del presidente norteamericano se informó que no había sido invitado.

Anoche se estudiaba la posibilidad de que Alberto Kohan viajara a los Estados Unidos a buscar



Menem en EE.UU., en los albores de las relaciones carnales.

## Menem en busca de una foto con George W. Bush

El ex mandatario viajará en junio a Washington invitado por una internacional de partidos de centro. El programa incluye una comida con el presidente norteamericano, aunque su presencia no está confirmada.

una confirmación previa de la presencia de Bush hijo. El ex secretario general de la Presidencia tiene llegada a Bush padre. Antecedentes le sobran: logró su presencia junto a Menem, en Las Vegas, durante una conferencia sobre Caza Mayor, una actividad que a menudo practica.

Mientras estuvo preso en Don

Torcuato, el ex mandatario estadounidense le hizo llegar por correo su respaldo y lo trató de "amigo". No era para menos de quien Menem no sólo consideró "del mismo palo" sino que también le abrió las puertas a varios negocios. "Odio que estés pasando por estos difíciles momentos", le dijo Bush en un tramo del texto que se encargaron de difundir los menemistas.

Ninguno de estos antecedentes—ni siquiera las relaciones carnales—lograron, de todos modos, romper la cautela del entorno menemista.

—No viaja especialmente a reunirse con Bush. Pero el programa fija una cena en la Casa Blanca. Y es probable que se encuentren. Nada más—le bajó el tono el ex legislador Javier Mourriño.

Menem había anticipado su viaje a los Estados Unidos el sábado. Fue durante una comida en la hostería Los Amigos, de La Rioja, donde analizó con un grupo de diputados nacionales su plan estratégico para retornar al poder. Uno de los presentes fue su sobrino, el legislador Adrián Menem.

—Sí, nos dijo que se iba a encontrar con Bush. Y por supuesto que eso no lo logra cualquiera—chicaneó ante este diario.

Aludió de esta manera al presidente Eduardo Duhalde, quien viene haciendo malabares para lograr

mejorar sus relaciones con Washington y el Fondo Monetario, pese a que su socio político, Raúl Alfonsín, no deja de hostigar tanto al organismo internacional de crédito como al Partido Republicano.

En rigor, Menem aspira a que Duhalde llegue hasta 2003 para ver si puede rearmar su propio aparato, desgajado desde que abandonó el poder en 1999. Pero hace rato que repite su convencimiento de que este mismo año habrá elecciones ante la dificultad del Gobierno de cumplir con los 14 puntos exigidos por el FMI.

Por eso encargó a Roque Fernández que comenzara a pergeñar un plan económico, basado en la dolarización. Su ex ministro no es el único que está trabajando para su proyecto presidencial. Lo propio hacen integrantes del grupo CEMA y ex funcionarios suyos que participaron de un seminario en la Universidad del Salvador (ver aparte). Entre los presentes figuraba Pedro Pou, a quien Menem también imagina como su ministro de Economía.

A pesar de las encuestas, el Presidente sueña con un desembarco triunfal en Buenos Aires. El desafío de salir del "corralito" de Anillaco—en verdad ya probó suerte en Tucumán la semana pasada y haría lo propio este sábado en el Chacho—lo tomará el jueves 30. Según la agenda que le están preparando dirigentes del distrito como Alberto Lestelle, ese día presidirá el II Seminario por la Fundación de la Segunda República, en Sierra de la Ventana.

Será una mojada de orejas a Duhalde, su enemigo número uno en la interna partidaria y patrón histórico del territorio bonaerense. Pero, además, será el primer test para evaluar el grado de adhesión en un pago donde juega de visitante y en el que muchos estarían dispuestos a incorporarlo al lote de eschachados.

Por David Cufre

El principal decorado del auditorio de la Universidad del Salvador era una bandera argentina y otra del Vaticano, y entre medio de ellas una cruz. Faltaba el cuadro de Carlos Menem, pero se sentía su presencia. El clima era festivo. Muchos estaban contentos de abandonar el bajo perfil y pasar otra vez a la acción. Entre los panelistas se destacaban dos pesos pesados del equipo: el economista Miguel Ángel Broda y el analista político Jorge Castro. La otra figura era el gobernador salteño, Juan Carlos Romero, uno de los políticos con mejor relación con la embajada de Estados Unidos. También estaba el economista Jorge Avila, de la Universidad CEMA. Y entre el público se contaban varios de sus colaboradores más fieles: Pedro Pou, Ana María Mosso, Alejandro Caldarelli y Ana Kessler. Más tarde llegó Horacio Liendo, mano derecha de Domingo Cavallo, que supo trabajar como secretario Legal y Técnico bajo su presidencia. Cuando ya todo estaba por terminar, apareció el senador Antonio Caffero. Fue el desembarco del menemismo en la Capital Federal. Como si el tiempo no hubiera pasado, el ex presidente lanzó a su equipo a la cancha, para que vaya preparando su propia aparición.

La excusa fue un seminario para analizar la relación Nación-provincias, organizado por la Fundación Gobierno y Sociedad, de Broda, y el Instituto de Planeamiento Estratégico, de Castro. Pero se trató de la demostración de que el menemismo pasó de la defensiva a la ofensiva y que pretende reconquistar espacios. Hubo varias definiciones que avanzaron más allá del tema provincial. "Es evidente que este colapso termina en la dolarización", sentenció Avila, en un análisis compartido por la sala. Más que un diagnóstico, resultó una manifestación más del camino que el menemismo impulsa.

La lectura política del menemismo es que al gobierno de Duhalde le queda poco tiempo de supervivencia. Un aumento descontrolado del dólar o de la inflación, un estallido social o la negativa del FMI a firmar un nuevo acuerdo, cualquiera de ellos, sería el detonante de su caída. Para frenar el caos, se impondrá la dolarización. "No aprovechar esta oportunidad para hacer cambios estructurales sería un crimen histórico", agregó Avila. En las exposiciones de Romero, Broda y Castro se subrayó ese concepto. Y bien se

**Oportunidad: La hipótesis es que se repite el escenario del '90 más agravado, dando lugar a reformas inviables en un contexto de estabilidad política y económica.**

sabe cuál es el sentido de los cambios que este sector apoya.

La hipótesis es que se repite el escenario del '90, mucho más agravado, y que ello permite avanzar con reformas inviables en un contexto de estabilidad política y económica. "Sólo con reformas estructurales se puede salir de esta crisis", afirmó Castro. En la década pasada, otra

SE REARMA APOSTANDO AL AGRAVAMIENTO DE LA CRISIS

# con el dólar como bandera

Los cuadros políticos y económicos del menemismo presentaron su oferta de salida de la crisis, mirando al establishment y a Estados Unidos más que al electorado. Prevén una salida anticipada de Duhalde, por una híper o por descontrol del dólar, e imaginan el fin de la moneda nacional como solución.



Juan Carlos Romero, gobernador salteño, compartió escenario con Castro, Broda y Avila.

El diagnóstico es el caos. La propuesta para después del colapso es la dolarización.

crisis abrió la puerta a las medidas que estructuraron el modelo económico que hoy sufre el país.

En esta coyuntura, una de las reformas que se impulsan es la dolarización. Otra, que para Avila es todavía más importante que las privatizaciones de la década pasada, es establecer una nueva relación fiscal entre la Nación y las provincias. Su proyecto es que los distritos del interior se financien con recaudación propia, lo que acabaría con las transferencias de la Nación. Las provincias más pobres deberían ser asistidas por las más ricas durante algunos años, hasta que logren equilibrar sus presupuestos y encontrar la forma de financiarse. Romero expuso su propio plan, que en líneas generales coincide con el de Avila, solo que establece una mayor gradualidad y mantiene algún grado de transferencias de la Nación a las provincias.

Castro presentó a Romero como "el primer líder político que se anima a impulsar cambios estructurales". El gobernador salteño es en este momento el representante de Menem en los lugares adonde el ex presidente no puede ir, entre otros motivos, por su temor a salir a la calle. En el entorno del riojano imaginan que la pésima imagen pública de su jefe puede revertirse. "Es el único que tiene un proyecto claro y que puede hacerse cargo de la situación en medio del descontrol", sostuvo la ex diputada Ana María Mosso, en diálogo con **Página/12**. Pero si el derrumbe del Gobierno se diera antes del tiempo que necesita Menem para reconciliarse con el electorado, Romero se convertiría en su candidato. De lo contrario, lo elegirá como su acompañante de fórmula.

El menemismo prefiere que Duhalde se mantenga hasta 2003, para tener tiempo a rearmarse, pero no lo cree posible. Un argumento de peso es que el FMI no está dispuesto a llegar a un acuerdo con Duhalde. Para Broda, lo que se necesita y

lo que viene "es un gobierno ordenador que refundará la Argentina". Trabaja para que ese gobierno sea el de Menem.

"El acuerdo de los 14 puntos entre el Gobierno y las provincias es una muestra de que nadie quiere dar un volantazo para aislarse del mundo", afirmó Romero. Esa definición de los gobernadores se interpreta en filas menemistas como una victoria frente a su archirrival, el actual presidente. Si Duhalde se proponía cambiar el modelo, quedó claro que los mandatarios provinciales se lo impidieron. El gobernador salteño afirmó que aquel convenio "es el cronograma definitivo de las cosas que hay que hacer. Digo definitivo porque si no lo cumplimos no creo que vayamos a reunirnos para hacer otro, porque de la crisis vamos a pasar al caos inmanejable". Finalmente, sen-

**Asistencia: Las provincias más pobres deberían ser asistidas por las más ricas durante algunos años, hasta que logren equilibrar sus presupuestos.**

tencié que incumplir ese plan sería "una actitud de infantilismo político que nos conduciría al aislamiento".

"Me parece muy estimulante que un gobernador emergiera como líder nacional", insistió Castro en sus elogios a Romero, transmitiendo la bendición de Menem al salteño. Otro de los hombres que trabaja con el ex presidente es Roque Fernández, a quien le pidió que participe en la elaboración de un plan de gestión. El ex ministro de Economía tra-

baja desde la Universidad CEMA, junto a Pou y Avila.

Otros economistas que integran los equipos del menemismo son Diego Estévez —quien acompañó a Antonio Erman González en sus gestiones en Economía y Defensa—, Pablo Rojo —ex presidente del Banco Hipotecario—, Rogelio Frigerio —fue secretario de Programación Económica y de Relaciones con las Provincias en el equipo de Roque Fernández— y Alejandro Caldarelli —también del equipo de Roque en el área de relaciones con las provincias—. Por otra parte, un histórico del menemismo, Eduardo Bauzá, coordina trabajos técnicos. El ex presidente también está armando un equipo de imagen pública. Menem quiere volver al poder, de la mano de la crisis que el mismo construyó desde sus bases.

AUMENTOS DE LOS COSTOS INDUSTRIALES EN ABRIL

## Producir es cada vez más caro

**El Índice de Costos Industriales (ICI) se incrementó 53 por ciento en abril respecto del mismo mes del año anterior y un 15,4 por ciento con relación a marzo último, informó la Universidad Argentina de la Empresa (UADE). En tanto, los precios internos básicos mayoristas de productos manufacturados crecieron un 18,2 respecto de marzo, reduciendo la brecha generada a partir de la devaluación entre el crecimiento de los precios y el de los costos.**

El estudio de la UADE agrega que en enero, luego de la salida de la convertibilidad, los costos crecieron 6,5 puntos porcentuales por encima de los precios; mientras que a abril, esa diferencia se redujo a un 3,5 por ciento. El informe precisa que, en una economía en depresión, "es de esperar que los precios transmitan

parcialmente el impacto de la depreciación cambiaria sobre los costos".

A su vez, en la medida que disminuyan stocks constituidos a costos pre devaluación y se requiera su reposición con producción post devaluación, se notará más transferencia del aumento de la paridad cambiaria a los costos y de estos a los precios.

La UADE sostiene que la transmisión mayor de la devaluación a los costos industriales y a los respectivos precios, "se vio impedida por la significativa gravitación de la depresión doméstica, el ajuste rezagado de las tarifas y las limitaciones para volcar rápidamente los excedentes productivos al exterior". Al respecto, las exportaciones de bienes industriales disminuyeron, en el acumulado de los primeros tres meses del año, un 7,6

por ciento respecto de igual período del año anterior.

En tanto, durante este año, las variaciones porcentuales en los costos relativos de cada sector respecto al total de la industria se mostraron heterogéneas. Así, puede notarse como los productos originarios del sector "Minerales No Metálicos" mostraron una caída relativa de los costos a partir de que estos se corresponden con insumos extractivos de producción local y escasa transabilidad en el comercio exterior.

En cambio, la mayor transabilidad de los insumos (también de producción local) empleados por "Papel, Cartón e Imprenta" y "Alimentos, Bebidas y Tabaco", implicó una disminución menos intensa de los costos relativos, congruente con una mayor transmisión de la depreciación del peso.

## Muertos que vos matais

No les preocupa demasiado que su "jefe" esté muy mal posicionado en la opinión pública para volver a ser candidato. Ni siquiera les inquieta que esté inhibido de volver a la Presidencia de la Nación antes de diciembre de 2003 —una vez cumplido un mandato completo desde que dejó el poder— frente a la eventualidad de que Eduardo Duhalde deba dejar el cargo anticipadamente. El "menemismo sin Menem" tiene una carta en la manga para la transición. Ni elecciones anticipadas ni un nuevo presidente provisional votado por la Asamblea Legislativa: si cae Duhalde, cosa que consideran más que probable, la propuesta sería dejar el poder en manos de una "junta de gobernadores". Un puente de plata, imaginan, para enaltecer el camino de retorno de Carlos Menem.

La especulación no surge de la imaginación febril de quienes todavía le temen a las conjuras menemistas, sino de la versión dada por un destacado dirigente de ese sector en una conversación informal en los últimos días. El equipo de economistas que funciona como correa de transmisión con el establishment —Miguel Angel Broda, Jorge Avila, Pedro Pou— ya trabaja a marcha forzada en la tarea. Su menú, no por conocido, es menos revelador: dolarización, para consolidar el poder acumulado por el sector financiero y el capital extranjero en la década menemista; ajuste fiscal en el Estado nacional pero devolución de la facultad de recaudar a las provincias, de modo que se debilite el poder del primero y se independice a las últimas; centralizar la capacidad de "socorro" en las provincias grandes, o lo que es lo mismo consolidar su posición de fuerza en el entretreído político.

El gobernador de Salta, Juan Carlos Romero, es frecuente visitante en la embajada de los Estados Unidos, pero no es el único con esa "virtud" entre los que ayer participaron del seminario. A falta de consenso político interno, el menemismo renovado confía en el aval que pueda recibir del exterior. El tema es que su receta no atiende a ninguna de las enfermedades del cuerpo social, más bien tiende a agravarlas. El propio Romero fue exhibido ayer por el menemismo como un emblema del político "dispuesto a llevar a cabo las reformas necesarias". Su candidatura a conformar la eventual "junta" está lanzada, como para no dejarle todo el espacio a las llamadas provincias "grandes", entre las que hay gobernadores próximos al sector —De la Sota, Reutemann— pero con innegables aspiraciones personales que ignoran a Menem.

La advertencia está lanzada. El menemismo no ha muerto. Al contrario, amenaza con volver a matar.



# Denuncian una política de vaciamiento de bancos

El ARI presentó un informe en el cual se detalla la fuga de depósitos en febrero-noviembre 2001, destacando que en ese período la banca extranjera realizó una "retirada silenciosa y ordenada".

Los diputados del ARI Mario Cafiero y Elisa Carrió, junto al economista cordobés Javier Llorens, denunciaron un posible vaciamiento del sistema financiero "perpetrado por la gran banca extranjera". Según los miembros del ARI, la salida de fondos del sistema no se debió a los retiros de los ahorristas, sino al giro de fondos por parte de los bancos a sus matrices en el exterior. Cafiero explicó que mientras los retiros de los ahorristas que se adelantaron al "corralito" alcanzaron a 18.625 millones de dólares, los bancos extranjeros giraron más de 25.000 millones a sus matrices en el exterior.

La banca privada consumió desde febrero a noviembre 2001 un monumental proceso de vaciamiento del sistema financiero, según denunciaron los legisladores. Explicaron que la cuenta de los balances bancarios que refleja esta maniobra es "Otras Obligaciones por Intermediación Financiera", que cayó nada menos que 25.049 millones de pesos o dólares. Lo que los llevó a concluir que la contundencia de esta cifra desmiente el argumento del establishment financiero de atribuir enteramente la responsabilidad del colapso a los ahorristas que no habrían renovado sus depósitos. De acuerdo con el informe presentado, si bien se registra una importante caída de los depósitos por 18.625 millones de dólares, esta se produjo de manera sua-

ve a lo largo de 2001 y no fue el rubro más importante o determinante de la crisis. El 57 por ciento del monto de los depósitos atrapados en el corralito corresponde a ahorristas de menos de 50.000 pesos o dólares, es decir aquellos con menor acceso a información financiera especializada.

Según Llorens y Cafiero, se puede apreciar en el análisis de tendencias que desde febrero a noviembre

**Sistema: La banca privada consumió desde febrero a noviembre 2001 un monumental proceso de vaciamiento del sistema, según denunciaron los legisladores.**

de 2001, los activos y pasivos de los bancos cayeron a un ritmo de 5000 millones mensuales, mientras que los depósitos sólo lo hacían a un ritmo de 1800 millones, y los préstamos a 860 millones al mes. A la par, las cuentas "Otras Créditos" y "Otras Obligaciones" caían a un ritmo de 3866 y 3110 millones de pesos/dólares al mes respectivamente.

Además, durante la gestión Domingo Cavallo, desde marzo a noviembre 2001, la disminución de los activos de los bancos privados explican más del 83 por ciento de la caída total del sistema, en tanto la de los diez primeros bancos privados explican el 59 por ciento del total.

Esto significa que los capitales internacionales, mediante una estrategia anticipatoria de la crisis, realizaron una "retirada silenciosa y ordenada", para reducir sustancialmente su exposición al riesgo argentino.

Según el informe presentado, "llama poderosamente la atención el volumen de las cuentas Otros créditos y Otras Obligaciones y la diametral diferencia de comportamiento entre la banca pública y privada en estas cuentas. La caída de estas cuentas en la banca pública fue de solo 4,9 por ciento, mientras que el la banca privada fue del 48,5 por ciento".

Otra prueba que certifica la operatoria de una retirada "ordenada y silenciosa" por parte de la gran banca privada, "son los movimientos que registran en sus balances las denominadas Cuentas de Orden. El movimiento de cuentas individual más importante es del Citibank, donde el saldo de las Cuentas de Orden baja de 27.228 a 17.867 millones, una disminución de 9362 millones, seguido por el BankBoston, que redujo esas cuentas a menos de la mitad, al pasar de 16.722 a 8041 millones".

Además, la "retirada silenciosa" de los bancos e inversores extranjeros, agregaron Llorens y Cafiero, tuvo dos movimientos: uno el retiro de las inversiones locales y el otro el desembarazamiento de los títulos de la deuda que estaban en el exterior. ¿Si en Nueva York la debacle financiera argentina no



Mario Cafiero, del ARI, presentó ayer el informe junto a Carrió.

Dice que la banca extranjera giró más de 25.000 millones a sus matrices.

produjo daño, porque allá no estaba buena parte de los títulos, entonces dónde estaban? El único lugar en el que podían encajarlos era en Argentina, puesto que es el único lugar del planeta en que circulaban, pese a la caída de su cotización. Los efectos de ese proceso de internalización de deuda externa se puede observar en la conversión en préstamos garantizados de la gran mayoría de los 30.000 millones de dólares en títulos emitidos para el megacanje, junto a otros títulos de la deuda, superando su total los 40.000 millones.

Con el Plan Bonex, concluye el informe del ARI, "la gran banca em-

prendió decididamente la última fase de la maniobra, con el cual parte de la deuda externa del Estado pasará a ser deuda del Estado con los depositantes domésticos, quedándose de esta manera los bancos con la crema de los Títulos Públicos en dólares, a cambio de contraer una deuda con el Estado en pesos, que a la cotización actual de 3,30 pesos por dólar representa un aumento de la deuda neta al día de hoy, que llegará a 100 mil millones de pesos. Se aprecia que la tenencia de los Títulos Públicos en el total del Sistema Financiero, sólo alcanzaría para cubrir el 24 por ciento del total de los depósitos".

TARIFA SOCIAL ELECTRICA EN LA PROVINCIA DE BA

## Rebaja a la mitad de la luz

Las distribuidoras de energía Eden, Edes, Edea y más de doscientas cooperativas prestatarias del servicio eléctrico en el interior de la provincia de Buenos Aires están obligadas a partir de ayer a cobrar una tarifa 50 por ciento más barata a los sectores de escasos recursos. La reducción se hará, fundamentalmente, en base a la resignación de impuestos del Estado provincial y sólo en una mínima proporción por rebaja genuina de las tarifas de las prestadoras.

El gobierno bonaerense reglamentó ayer la ley 12.698, que impone la aplicación de una Tarifa Eléctrica de Interés Social (TEIS) a usuarios que se encuentran imposibilitados de acceder o mantener el servicio eléctrico y cuyo consumo no exceda los 150 kilowatts mensuales. Pero la aplicación de este criterio será competencia de los municipios que adhieran al sistema a través de una ordenanza.

Según informó el Ministerio de Obras y Servicios Públicos provincial, se consideran potenciales beneficiarios de la tarifa las personas que se encuentren en situación de indigencia, desocupados, jubilados o pensionados de cualquier jurisdicción que no superen el haber mínimo, titulares de pensiones sociales y del Programa de Inclusión

Social para Jefes de familias.

Los municipios deberán adherir a la ley a través de una ordenanza y tendrán que crear una Comisión de Evaluación Distrital que será la encargada de recibir las solicitudes de los usuarios, considerarlas según un informe socio-económico y confeccionar el listado definitivo de beneficiarios.

Las distribuidoras, a su vez, tendrán la obligación de mantener la prestación a los beneficiarios del TEIS en las idénticas condiciones de calidad, continuidad y regularidad que las normadas para los usuarios residenciales. El cumpli-

miento de esas normas será responsabilidad de las comunas concedentes y del organismo de control (Oceba).

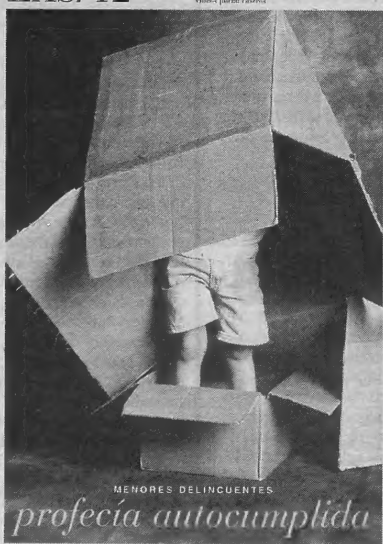
Actualmente, el precio final de un consumo mensual de 150 kw de Edea es de 28,71 pesos, pero con la reducción prevista en el precio por kw, la rebaja de los impuestos provinciales y las tasas municipales, la tarifa pasará a ser de 14,06 pesos. La Tarifa de Interés Social estaba impuesta por una resolución del Ministerio de Obras y Servicios Públicos bonaerense, pero que no había entrado en vigor debido a que no estaba reglamentada.

### Otro aumento de las naftas

EG3, a cargo de la brasileña Petrobrás, anunció ayer un nuevo aumento del 1,3 por ciento promedio en las naftas y del 1,1 por ciento en el gasoil. La suba, parte de la política de ajustes paulatinos que están aplicando todas las refinadoras, llevó el precio de la nafta súper de 97 octanos a 1,39 peso, la súper + 1,31 peso y el gasoil a 0,90 pesos. El anuncio fue formulado el mismo día en que el Senado le introdujo modificaciones al proyecto que habilita importar por 90 días la importación de gasoil libre del Impuesto a la Transferencia de los Combustibles. A raíz de esos cambios, la iniciativa vuelve a la Cámara Joven, que deberá convalidarla o rechazarla. Los senadores aclararon que la eximición impositiva no sólo beneficiará a los importadores de gasoil sino también a los mayoristas que intervengan en la distribución del combustible, tal como aspiraban los transportistas. Estos son los últimos beneficiarios de la norma, que el gobierno promovió con el afán de limitar el precio de este carburante.

LAS/12

Obra de la noche argentina  
El día de suerte de Sandra Gugliotta  
Videos porno caseros



profecía autocumplida

Mañana con el diario

**Tapa:** análisis de los dos proyectos que proponen instaurar un sistema penal juvenil. **Sociedad:** escribe una tectina de la asamblea de Palermo Viejo. **Cine:** Sandra Gugliotta y su día de suerte. **Moda:** la BAF y la odisea de la moda argentina. **Curiosidades:** la maldición de Uruguay sobre la Argentina. **Sexo:** videos porno caseros. **Música:** Cecilia Bartoli, la nueva voz. **ArqueTípos:** la insipida.

Página 12



ECONOMÍA YA TIENE PREPARADO EL PLAN PARA EL CORRALITO

# Cuentas sueldos con tope

Habrán cinco opciones para los plazos fijos reprogramados. Además, se reducirá el monto de las extracciones de las cuentas sueldo.

Por Claudio Zlotnik

A pesar del reclamo del FMI y del Banco Central, Roberto Lavagna desechó la instrumentación de un Plan Bonex compulsivo. A cambio, ideó una propuesta que contempla la suscripción optativa de títulos públicos por los depósitos reprogramados y la posibilidad de vender los certificados en el mercado. Economía también negociará con las automotrices y las constructoras una alternativa para que los plazos fijos sirvan para comprar bienes, aunque este proyecto tiene chances limitadas: Lavagna quiere que los empresarios acepten que parte de la venta se cobre en certificados en vez de dinero. "Estamos buscando opciones creativas para reactivar la economía. Nuestro mayor desafío es encontrar una salida de la crisis productiva", señaló un alto funcionario del Palacio de Hacienda.

Tras el fracaso de las negociaciones con los bancos para implementar el Plan Bonex II, Lavagna planeó levantar el corralito habilitando la adquisición de bienes registrables y lanzando bonos opcionales. Así figuraba en un borrador de decreto que el ministerio distribuyó entre banqueros y funcionarios del Central. Pero Mario Blejer, presidente del BCRA, detuvo esa alternativa, contando a su favor con la presión ejercida desde Washington por Anne Krueger. Para el Banco Central, la desprogramación de depósitos desembocaría en una hiperinflación. Economía ya optó por un menú intermedio, aunque el decreto recién se conocerá dentro de una semana, cuando Eduardo Duhalde y el ministro retornen a la Argentina. En línea con la decisión de reprimir la fuga de fondos del corralito, Economía volverá a imponer un tope a la extracción de las cuentas sueldo: será de 2000 pesos mensuales, señaló la fuente a este diario.

Las opciones para quienes poseen depósitos reprogramados serán cinco.

◆ Suscribir bonos del Estado. Habrá un título en dólares a diez años que rendirá el equivalente a la tasa Libo. Podrá comprarse a 1,40 peso por dólar. También se emitirá un bono en pesos a seis años para las colocaciones en moneda local. Rendirá el CER más dos puntos. Ambos casos contarán con un período de gracia de dos años.

◆ Recibir un certificado del banco en donde se tenía el depósito y venderlo en el mercado. Este mecanismo ya existe pero se concreta a través de "cuevas" de la city. En Economía no quisieron apostar cuál sería el descuento al hacer la operación. Pero en la actualidad por cada 100 pesos se reciben entre 40 y 50.

◆ Comprar acciones preferidas de empresas que tienen oferta pública en la Bolsa. Con el certificado, estas compañías pueden pagar sus pasivos. La condición es que el plazo fijo sea del mismo banco en donde se tomó la deuda. Según cálculos en el Palacio de Hacienda, las empresas cotizantes deben a los bancos entre 15 y 20 mil millones de pesos. "Lo óptimo sería que ese volumen caiga entre 60 y 70 por

ciento", refrendó el funcionario.

◆ Adquirir bienes registrables. Esta opción, sugerida por Economía, empezará a negociarse en los próximos días con las terminales automotrices y las constructoras. La idea es que sólo puedan adquirirse autos cero kilómetro y nuevas construcciones. "El objetivo primario es generar puestos de empleo", señalaron. El problema es que las empresas sólo percibirían una parte en efectivo y el resto en bonos para evitar una fuga masiva de los reprogramados a depósitos a la vista. También se evalúa la conformación de fideicomisos para prefianciar exportaciones.

◆ Mantener el ahorro como depósito reprogramado, tal como hasta ahora.

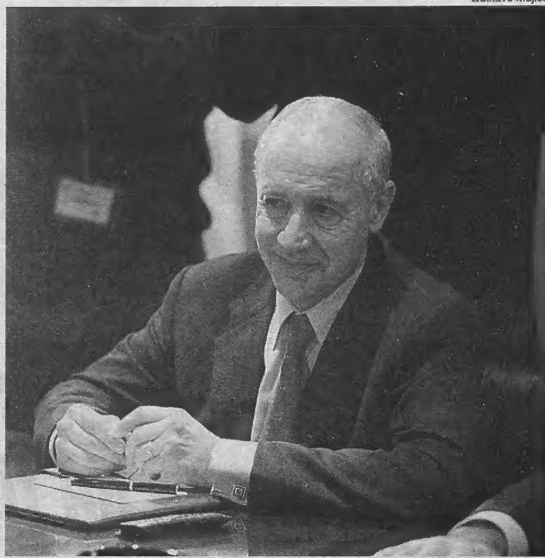
Sobre las cuentas a la vista, quedó desechado el proyecto de aumentar los límites de extracciones. Todo lo contrario, se limitarán para los sueldos altos. Para impedir que continúe la huida de fondos de las cajas de ahorro a la compra de dólares, Economía preparará un menú de opciones para invertir.

Ayer por la mañana, Blejer se reunió con Lavagna. Tal como anticipó este diario, el presidente del Central le entregó un informe criticando el levantamiento del corralito. No obstante, Blejer aceptaría el camino tomado ahora por Economía ya que no implica "compras indiscriminadas" de bienes con fondos del corralito.

Tanto el BCRA como el FMI son partidarios de implementar un Plan Bonex II, con tal de impedir el pase de reprogramados a cuentas a la vista y de ahí a la compra de dólares. Pero en Economía aseguran que esa iniciativa no puede llevarse a cabo. "Es políticamente inviable. De nada vale delirarse con propuestas impracticables. Al Bonex no lo quiere la gente, ni los políticos ni la Corte Suprema, que declararía ilegal al plan", aseguró el funcionario.

—¿Cree que este nuevo plan servirá para esquivar la hiper?— preguntó *Página/12* al hombre cercano a Lavagna.

—Estoy seguro. Este plan lo garantiza.



Roberto Lavagna, ministro de Economía, definió el plan. El jueves se firmaría el DNU de las nuevas reglas del corralito.

Gustavo Mujica

## Negociación con el Bisel

Dos versiones circularon ayer en torno de las conversaciones que venían manteniendo las autoridades del Banco Central con directivos del Banco Bisel, controlado por Credit Agricole, el banco cooperativo más importante de Francia. Las versiones se vieron realimentadas por la llegada al país de dos altos ejecutivos de la casa matriz en las últimas horas. La primera, más cauta, indicaba que la entidad intentaría una ampliación de capital para poder acceder a nuevos redescuentos del Banco Central, que sólo los otorga hasta un tope del 100% del capital de la entidad. La segunda versión, en cambio, señalaba que el grupo francés estaría negociando una "salida ordenada" del país. Dentro de esta alternativa, se presentaba la posibilidad de su adquisición por antiguos banqueros que habrían obtenido un importante capital líquido con la venta de sus entidades en tiempos mejores, y ahora volverían tentados por un precio de liquidación. El Bisel es fuerte en Santa Fe, donde posee 88 sucursales, a las que se suman otras 38 en Córdoba, 28 en Buenos Aires y 9 en el resto del país. El Credit Agricole, a su vez, es controlante del Banco Suquia desde el año 2000.

ESTIMACION PARA EL AÑO DEL VICEMINISTRO ENRIQUE DEVOTO

## Apuntan al 50 por ciento de inflación

El Gobierno estima que la inflación no superará el 50 por ciento en el año, luego de que la pauta del 15 por ciento aprobada en el Presupuesto fuera superada en tan sólo cuatro meses. Así lo reconoció el viceministro de Economía, Enrique Devoto, quien también agregó que los bancos no serán compensados por las modificaciones realizadas en el CER.

El funcionario dijo que "con las medidas que se van a ir tomando es esperable que la inflación no supere el 50 por ciento". Según algunos datos preliminares que maneja el equipo económico "la tendencia inflacionaria se estaría aplanando" y aclaró que aún es prematuro afirmar este comportamiento como permanente. Precisó que "algunos precios siguieron linealmente a la devaluación y ahora esa tendencia se estaría atenuando", de allí las expectativas de que

el índice de precios frene su escalada.

Consultado sobre el nivel de la recaudación tributaria, Devoto evitó dar números, pero aceptó que en mayo los ingresos podrían acercarse a los 4500 millones de pesos y que desde junio podría verificarse un "repunte" respecto a los niveles del año pasado. En mayo operarán fuertes vencimientos, como por ejemplo bienes personales y ganancias y además ingresarían unos 300 millones adicionales que no pudieron ser cobrados por el fisco en la última semana de abril por un extenso feriado bancario.

Acerca de las conversaciones con las empresas de servicios públicos privatizadas, Devoto rechazó las presiones de las compañías y adelantó que la renegociación de los contratos se extenderá al menos dos meses más, superando así los 180 días que había establecido el Gobierno. Según estimó el fun-

cionario, en ese lapso debería mantenerse el congelamiento tarifario, aunque todo se definirá en las próximas reuniones.

Devoto también dijo que "no habrá compensación" para los bancos por la derogación del CER. Así salió al cruce de las presiones de los bancos para que los créditos se reajusten por el costo de vida, en lugar de los salarios tal como se dispuso hace una semana.

El funcionario destacó además que "se está estudiando" extender la posibilidad de pagar deudas bancarias e impositivas con títulos públicos, opción que venció ayer. Esta opción no sólo fue rechazada explícitamente por el Banco Central, sino también por los bancos que rechazan que sus créditos sean pagados con títulos del Estado, que se compran a un 60 o 70 por ciento de su valor nominal, pero deben ser tomados al 100 por ciento.

**Código Penal de la Nación Argentina**

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con las modificaciones hasta la ley 25.387.

Con legislación complementaria. Actualizado con las leyes 25.446, 25.520, 25.528 y 24.390

**\$9**

**Código procesal penal de la Nación**

Con las reformas procesales hasta la ley 25.434 y legislación complementaria.

**\$12**

**Reformas al código procesal civil y comercial de la Nación**

Con las modificaciones y complementos. Vigencia y aplicación.

**\$4**

## Códigos de la Nación actualizados

COLECCION COMPILADA POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

en venta en kioscos

PROXIMAMENTE CODIGO PROCESAL CIVIL Y COMERCIAL DE LA NACION LEY 22.434 CON LAS REFORMAS HASTA LA LEY 25.563

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA



Sergio Acevedo es peronista de Santa Cruz, preside la comisión y fue el impulsor de la acusación. Pero el resto del peronismo está muy dividido acerca de la conveniencia de acelerar el juicio.

La mayoría presenta el dictamen pidiendo la remoción de los 9 jueces de la Corte. El bloque peronista, que venía dando largas al tema, deberá pronunciarse.

## La Comisión de Juicio Político detona hoy otra bomba de tiempo

Por Felipe Yapur

Si las leyes que exige el FMI desvelan al gobierno de Eduardo Duhalde, a partir de las 11 de hoy el Presidente tendrá un motivo más de preocupación. A esa hora, los diputados que integran la Comisión de Juicio Político emitirán el dictamen acusatorio "por mal desempeño" contra los nueve integrantes de la Corte Suprema de Justicia. Esto obliga a los bloques parlamentarios a acelerar la decisión de acompañar o no la acusación. Tras tres meses y medio de trabajo, una confluencia de legisladores del justicialismo, la UCR, el ARI y el Frepaso solicitarán a la Cámara que aprueben su pedido de destitución de los cortesianos. No será el único dictamen, los menemistas tendrán uno propio donde sostienen que no hay elementos para enjuiciarlos. Y habrá un tercero, inesperado, que presentará el duhalde-ruckaufista Jorge Casanova que, según confían fuentes del bloque oficialista, también desestima los cargos contra los supremos.

Algo más de 1000 fojas contiene el dictamen de la mayoría de los miembros de la comisión. En

ellas, el juez que congrega la mayor cantidad de cargos en su contra es justamente el presidente del cuerpo, el riojano Julio Nazareno. Los que menos tienen son Gustavo Bossert y Enrique Petracchi. "La cantidad no significa que sean mejores o peores. Todos tienen motivos para ser destituidos", aseguró un reconcentrado Sergio Acevedo, el justicialista de Santa Cruz que preside la comisión.

La decisión de emitir dictamen no es una sorpresa para nadie, al

**Defensores: Aparte del dictamen de mayoría, de más de mil fojas, hubo dos minoritarios que piden la absolución: uno del menemismo, otro del duhaldistia Casanova.**

menos en la Cámara baja. Acevedo había anunciado que iba a salir en la primera quincena de mayo. En el bloque del PJ siempre se dijo que la condición innegociable era que antes debía ser discutido por la bancada, pero los días pasaban y las leyes que exigía el FMI postergaban el debate interno. Sin embargo, ayer, un apichonado Humberto Roggero, presidente de

los diputados del PJ, reconoció ante **Página/12** que "si el dictamen sale, entonces lo tendremos que discutir la semana que viene", dijo al tiempo que encogía sus hombros y continuaba camino con la cabeza gacha.

Anoche, la sala de reuniones de la comisión era un hervidero. Decenas de carpetas poblaban las mesas. Se trataba de los dictámenes acusatorios de cada uno de los cuestionados jueces. Acevedo controlaba de pie las correcciones que se realizan en una de las computadoras que cuenta la comisión. "El dictamen sale, cueste lo que cueste", aseguró el santacrucense y agregó que no recibió ningún tipo de presión para que se frenara la acusación: "El que lo hace está defendiendo a la Corte", fulminó. Aún más duro fue el secretario de la comisión, Ricardo Falú (PJTucumán), quien señaló que al duhalismo la decisión le molesta: "Hay acuerdos entre algunos oficialistas con la Corte, pero van a perder porque en este momento no hay espacio para reuniones nocturnas".

Sin embargo, en la reunión informal de la reunión de anoche hubo un hecho que sorprendió a varios, fueron los titubeos del socialista democrático Héctor Polino, quien dudó a la hora de confirmar que firmaría el dictamen en contra de los jueces que no integran lo que se conoce como la "mayoría automática menemista". Pero sólo fue un susto, poco después dijo que su firma las nueve acusaciones.

La comisión trabajó en base a nueve casos a saber: Violación a los deberes éticos; Rebalanceo Telefónico; la acordada que le permitió a Carlos Fayt evitar la jubilación tal como lo estipula la Constitución nacional; Venta ilegal de Armas; Atentado a la Embajada de Israel; Corralito Financiero; causa Emir Yoma; causas relaciona-

das con el empresario Raúl Moneta; causa Raúl Romero Feris, que le permitió ser candidato en comicios electorales y "haber desarrollado conductas y exhibir actitudes incompatibles con la dignidad del cargo que llevaron al desprestigio de la Corte y que lo desacreditó ante la sociedad como magistrado".

A partir de estos casos, la comisión acusó de la siguiente manera a los jueces:

♦ **Julio Nazareno:** El presidente de la Corte acumula 44 cargos en su contra que corresponden a los casos Armas, Romero Feris, Corralito, Embajada de Israel, Fayt, Moneta, Rebalanceo Telefónico y Ética.

♦ **Eduardo Moliné O'Connor:** 40 cargos por las causas Armas, Romero Feris, Corralito, Embajada, Fayt, Moneta, Rebalanceo Telefónico y Ética.

♦ **Guillermo López:** La comisión lo acusa por 36 cargos que surgen de las causas Armas, Romero Feris, Corralito, Embajada, Rebalanceo Telefónico, Ética, Fayt y Moneta.

♦ **Antonio Boggiano:** Son 35 los cargos que pesan sobre él y se circunscriben a las causas Armas, Romero Feris, Corralito, Fayt, Moneta, Rebalanceo Telefónico y Ética.

♦ **Adolfo Vázquez:** Un total de 29 cargos se desprenden de las causas Armas, Corralito, Embajada, Fayt, Moneta, Rebalanceo Telefónico y Ética.

♦ **Carlos Fayt:** Un total de 23 cargos pesan sobre el más veterano de los supremos. Surgen de las causas Corralito, Romero Feris, Embajada, Moneta y Ética.

♦ **Augusto Belluscio:** 22 cargos acumula que corresponden a los casos Armas, Romero Feris, Embajada de Israel, Raúl Moneta y Ética.

♦ **Enrique Petracchi:** La comisión lo acusa por 12 cargos correspondientes a las causas Romero Feris, Embajada y Ética.

♦ **Gustavo Bossert:** Nueve cargos correspondientes a los casos Embajada, Fayt y Ética.

Sólo resta saber si alguien en Diputados podrá detener lo que parece inevitable. Hace dos meses la suerte de los cortesianos parecía sellada. Hoy, en un nuevo escenario político, hay más dudas.



Sandra Cartasso

SENADORES

## El día

Por Eduardo Tagliaferro

Lejos de la polémica y el escándalo que la semana pasada rodeó al tema en Diputados, los senadores aprobaron ayer la nueva Ley de Quiebras. Tanto los peronistas como los radicales mostraron un manejo disciplinado de su bloque. En el caso del peronismo, las voces críticas pudieron escucharse en ocasión del debate, pero las manos de esos senadores estuvieron ausentes para la votación. Los radicales apoyaron en general, pero se manifestaron en contra cuando se discutieron en particular varios artículos de la ley. La sanción de la norma se obtuvo apenas unas horas antes de que Eduardo Duhalde partiera rumbo a España para participar de la II Cumbre Iberoamericana y del Caribe.

La frepasista porteña Vilma Ibarra, el radical fueguino Jorge Colazo, María Colombo, del Frente Cívico de Catamarca, y Nancy Ave-lín, de Cruzada Renovadora de San Juan, fueron los únicos cuatro votos en contra que registró el proyecto oficial. Para Ibarra la nueva ley abre las puertas para que el capital extranjero imponga su dominio sobre muchas empresas endeudadas. Así se lo señaló a **Página/12**, al afirmar: "Esta modificación trae aparejados riesgos graves para la economía, entre ellos una mayor extranjerización y el aumento de posiciones monopólicas". Palabras más, palabras menos, ése fue el núcleo central de las visiones críticas al proyecto del Ejecutivo. Aunque no fueron muchos los manifestantes que rodearon el Congreso al momento de discutirse la norma, los condicionamientos sobrevolaron el recinto. "Una vez más se legisla bajo la presión de los intereses del FMI", deslizó Ibarra a este diario.

La defensa del proyecto lo reali-

NO HUBO ACUERDO

## El Fondo

Por F. Y.

Eduardo Duhalde partió hacia Europa sin la Ley de Subversión Económica exigida por el FMI. Ante ello no dudó en pedirle a sus diputados "un último esfuerzo". Los legisladores oficialistas lo hicieron pero resultó infructuoso: ni los ruegos ni las presiones lograron convencer a los radicales para que ayudaran a lograr el quórum. Por lo que el Presidente deberá esperar, en el mejor de los casos para él, una semana antes de poder congraciarse con el Fondo.

Si bien la posición del radicalismo complicó la estrategia del PJ, también es cierto que el oficialismo no la tenía todas consigo para bajar con tranquilidad al recinto. Si sólo hubieran sido los menemistas, defensores a ultranza de la derogación, quienes se oponían a la modificación de la norma es probable que Roggero hubiera conseguido las voluntades que necesitaban. Pero también están los puntanos y santacrucenses, algunos otros rebeldes como los tucumanos Ricardo Falú y Stella Córdoba y finalmente los llamados "los sin techo" (porque no tienen gobernador peronista en sus provincias),

En eventos y espectáculos el mejor servicio es Puntotres

Grabaciones  
en video  
Proyecciones  
simultáneas  
Multicopiado

# Sonido  
# Video  
# Pantallas  
# Multimedia

Tel. 4381- 5631 y 4383 - 6534

Solis 206 - 4to piso 10 - Capital Federal  
E-mail: info@puntotres.com.ar



**VALCE S.A.**

de Ahorro, Capitalización y Rentas

Sorteo del 27/04/2002:

1° premio: 572

2° premio: 032 4° premio: 998

3° premio: 481 5° premio: 803

Cerrito 46- 4° Piso "E" - Buenos Aires  
Oficina Rosario: Nuevo domicilio Entre Ríos 209



APROBO LA LEY DE QUIEBRAS ANTES DE QUE SE FUERA DUHALDE

# en que funcionó la coalición oficial

Araldo Pampillon

El debate fue largo, pero sin escándalos ni conflictos. Algunos peronistas se opusieron, pero luego se retiraron sin votar. La ley fue aprobada e implica un avance en la concreción de los 14 puntos y un logro a exhibir en la gira presidencial. Lo que viene: la norma sobre "bienes culturales".



La imagen del bloque peronista votando como si fuera un remanso de paz. No lo es, pero ayer lo pareció.

zó la salteña Sonia Escudero. Intentando darle algún lustre a una ley que, cuando menos, se distingue por su condición de polémica, reivindicó "la necesidad de contar con un régimen internacionalmente reconocido". La mención venía a cuenta de la reinstalación del denominado *cram-down*, mecanismo de capitalización forzada en el que el deudor tiene un período de exclusividad en el que puede equiparar las propuestas formuladas por los acreedores de las empresas en proceso de quiebra.

Escudero también tuvo tiempo de precisar que "de ningún modo se estaba desprotegiendo a los deudores". La firmeza con la que respaldó al proyecto del Gobierno se parangonó con la que suele exhibir el gobernador de su provincia, Juan Carlos Romero, para mostrar su alineamiento con el Fondo Monetario Internacional. Tanto es así que la salteña repetía en el recinto que los hombres del organismo de crédito no aparecían dispuestos a aceptar ni una coma modificatoria de la norma enviada por el Gobierno. La legisladora reivindicó la nueva ley y sugirió que era superadora de la sancionada en enero pasado. En aquella ocasión el Gobierno había defendido la iniciativa diciendo que se justificaba por "la situación de emergencia económica". Así lo recordó Escudero, quien incluso apuntó que aquella ley, superada por la votada ayer, "protegió excesivamente a los deudores, en perjuicio de los acreedores".

La conducción del bloque peronista logró alinear sin fisuras a su bancada a la hora de votar. Tanto fue así que las voces más críticas a la ley no estuvieron en el recinto en ese momento. Los ausentes más notorios fueron los dos legisladores por Santa Cruz, Cristina Fernández de Kirchner y Nicolás Fernández, los puntanos Raúl Ochoa y Liliana Negre de Alonso.

A la hora del debate en general, Fernández de Kirchner había sido

una de las voces más duras contra la iniciativa. Preciso que favorecía al capital extranjero apropiarse de muchas firmas nacionales endeudadas. No haber estado en el recinto no fue un obstáculo para que Negre de Alonso, en su condición de presidente de la Comisión de Asuntos Penales, pusiera su firma en el proyecto que finalmente fue aprobado ayer.

Poco quedó en pie del grupo de 8 legisladores rebeldes que el PJ exhibió la semana pasada en ocasión del debate de la ley de subversión

**Sonrisa: Atanasof pudo retirarse del Congreso con una sonrisa. Con la votación favorable podía mostrarse más exitoso que su antecesor Capitanich.**

económica. El riojano Jorge Yoma estuvo ausente con certificado médico. Un accidente doméstico lo retuvo en su provincia, se patinó en la bañera. El chubutense Marcelo Guinle y los entrerrianos Jorge Busti y Graciela Bar cambiaron de vareda y en esta ocasión se alinearon con el gobierno.

La posición de la UCR la expresó el titular del bloque, el rionegrino Carlos Maestro. Al justificar el proyecto, señaló que tenía entre sus principales objetivos "garantizar la continuidad de las empresas". A pe-

sar de haber votado favorablemente en la discusión en general, en varios artículos, los radicales votaron negativamente. Alguno representantes de partidos provinciales también apoyaron la nueva ley. "Equilibra la relación entre el deudor y el acreedor", dijo el salteño renovador Ricardo Gómez Díez para expresar su respaldo a la norma.

Habían pasado cerca de cuatro horas. La alianza parlamentaria del peronismo y el radicalismo pareció revivir y el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, que siguió las discusiones desde los despachos contiguos al recinto, pudo retirarse del Congreso con una sonrisa. Con la votación favorable ya podía mostrarse más exitoso que su antecesor en el puesto, el chaqueño Jorge Capitanich.

La semana que viene se votarán los proyectos que "defienden a las industrias culturales". Cuando Maestro pedía la preferencia "con o sin despacho de comisión", la sesión quedó sin quórum. La votación recién pudo hacerse luego de que José Luis Gioja le hiciera una señal afirmativa a los siete senadores peronistas que habían abandonado la sesión. Con la vuelta de Luis Barriounevo, Eduardo Menem, Escudero, y otros cuatro senadores del PJ pudo votarse la moción del radicalismo. En el medio, Maestro había cambiado de posición y pedía la preferencia pero esta vez "con despacho de comisión".

## De qué hablamos

Pocos meses han pasado de la sanción de la anterior Ley de Quiebras en enero pasado. Meses que en el contexto de la actual crisis argentina parecen años y en el que todos tienen la percepción de que "somos cobayos de experimentación", como lo reconoció el radical Raúl Baglini. Algunos de los cambios que incorpora la nueva norma son los siguientes:

◆ Se modifican los plazos en los que el deudor tenía la exclusividad para realizar una oferta para quedarse con su empresa. La anterior norma contemplaba 180 días hábiles, prorrogables por otros 180, hábiles también. La nueva ley los redujo a 90 días con la opción judicial de extenderlos a 30 más.

◆ La figura del *cram-down* le permite al deudor mejorar la oferta del acreedor. Pero no tendrá la preferencia de quedarse con su empresa, en caso de tan sólo igualar los números propuestos por éste.

◆ La valuación de la firma quebrada no se hará por su valor contable. Se tendrán en cuenta los activos denominados intangibles al momento de valorar las empresas.

## POR LA SUBVERSION que espere

que creen inconveniente tocar una coma de la ley 20.840. Estos grupos suman unos 25 diputados. "Demasiados rebeldes para ir al recinto y pasar un papelón como el de los senadores", aseguró un duhalista.

Roggero debió desear la estrategia original de aprobar la modificación con los dos tercios de votos para que el Senado no pueda modificarla y decidió esperar a que el despacho de comisión que salió el martes pueda llegar al recinto. La idea, entonces, es sesionar la próxima semana, aprobarla con mayoría simple y rezar para que los senadores cumplan con su palabra de no tocar una línea de la norma modificada.

**RENTAS**  
SUBSECRETARÍA DE INGRESOS PÚBLICOS  
**VENCIMIENTOS IMPOSITIVOS BONAERENSES MAYO 2002**

**INGRESOS BRUTOS**

A) CONTRIBUYENTES DE PAGO MENSUAL INCLUIDOS EN EL SISTEMA OSIRIS Y EN EL SIRT-BAIRES

Artículo 4 - Mes de Abril de 2002

Con número de CUIT (dígito verificador)

terminado en	VENCIMIENTO
6 y 7	16 de Mayo
8 y 9	17 de Mayo

B) CONTRIBUYENTES CONVENIO MULTILATERAL

Artículo 4 - Mes de Abril de 2002

Con número de inscripción (dígito verificador)

terminado en	VENCIMIENTO
6 y 7	16 de Mayo
8 y 9	17 de Mayo

**USTED PUEDE PAGAR CON PATACONES, CEBE A Y LEGU Y BOCANERA**

Gobierno de la Provincia de Buenos Aires



## Un juez que no se rinde

"La resolución del concurso atraviesa más por lo político que por lo estrictamente académico." El juez Martín Silva Garretón volvió a pedir ayer, con ese y otros argumentos, que el Consejo de la Magistratura suspenda el concurso para camarista en lo contencioso administrativo en el que está postulado. El magistrado, conocido por sus fallos contra el corralito, protestó porque se enteró por los medios que iba a ser excluido de la terna de candidatos con más chances de ganar el cargo. Ayer, además, el órgano judicial recibió un pedido de juicio político contra el juez Osvaldo Guglielmino, que si quedó ternado con posibilidades de ganar. Silva Garretón ya había presentado una nota el martes pidiendo la suspensión del proceso. La comisión de Selección no se pronunció sobre esa cuestión. Pero al elevar la terna definitiva a principio de esta semana—que quedó integrada por los jueces Guglielmino y Ernesto Marinelli y el relator de la Corte Suprema Jorge Alemán—al plenario del Consejo, pidió que sean convocados Silva Garretón y el fiscal Alfredo Gusman, que quedaron en el cuarto lugar, para que todo el cuerpo los evalúe a ellos también. Silva Garretón, de todos modos, insistió y denunció ayer "aspectos que contaminan la transparencia del concurso, lo que lo aproxima cada vez más a la necesidad de un absoluto replanteo". Los tironeos en el Consejo habían comenzado cuando el Banco Central divulgó un informe que decía que la mayoría de las causas del corralito resueltas eran las de montos más elevados. En relación a Guglielmino, a quien muchos consideraban como probable ganador, Poder Ciudadano actualizó un pedido de juicio político por haber demorado hasta febrero la resolución de un amparo contra el Estado de sitio declarado por el ex presidente Fernando de la Rúa que derivó en la masacre del 20 de diciembre. Guglielmino es, además, el único juez porteño que falló a favor del corralito aún después de que la Corte lo declarara inconstitucional. Existe un antecedente en un concurso en el que uno de los candidatos fue eliminado de la terna por tener un pedido de enjuiciamiento en trámite. Al parecer, resolverá el plenario.

# El Presidente partió a Europa luego de trajinar todo el día por la ley

Eduardo Duhalde se subió al Tango 01 con una sensación de alivio, satisfecho por el deber cumplido. El Senado había sancionado la nueva Ley de Quiebras, con las modificaciones exigidas por el Fondo. Ahora podría demostrar con hechos, ante los presidentes europeos, que la Argentina tiene "leyes compatibles con el resto del mundo", como había dicho en un mensaje televisivo grabado horas antes en Olivos. Los senadores, por su parte, habían cumplido con los pedidos oficiales. Aunque el Gobierno lo desmentía en público, la ley debía estar aprobada antes de que el Presidente viajara a Europa. Así sucedió, y Duhalde partió ayer a España, dispuesto a convencer al esquivo presidente español, José María Aznar, y a otros asistentes a la cumbre de la Unión Europea, de que el país no es más "la oveja negra del mundo de hoy". No será fácil.

El avión presidencial despegó cinco minutos antes de las seis de la tarde. Llegará hoy a Madrid, donde a la noche se realizará una cena en la embajada argentina con los presidentes del Mercosur y mañana comenzará la segunda cumbre de América latina, el Caribe y la Unión Europea. La crisis argentina ocupará buena parte del encuentro, aunque la apuesta más importante de Duhalde es la entrevista con Aznar, que se hará después, en el Palacio de la Moncloa. También tiene esperanzas en el encuentro con el primer ministro de Italia, Silvio Berlusconi, un viejo amigo del canciller Carlos Ruckauf, a quien conoce de cuando éste fue embajador en Roma.

Sin embargo, en el Gobierno no quieren crear expectativas, tal vez previendo dificultades o desplantes de Aznar y compañía. Como ya lo habían dicho el martes, ayer repitieron que el objetivo del viaje no es la búsqueda de fondos. "El Presidente no va a pedir plata, nuestro reclamo es por la apertura de mercados", señaló a **Página 12** el vocero Eduardo Amadeo. "No es en busca de préstamos, sino de conquistar nuevos mercados para poder exportar más", coincidió el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof.

También hubo acuerdos en lo que significaba la sanción de la Ley de Quiebras. "Demuestra nuestra vocación de ser un país normal", destacó Amadeo a las seis de la tarde, cuando los senadores ya la habían votado y Duhalde, complacido, viajaba hacia Madrid. El tema había tenido ocupado a todo el Gobierno desde la mañana. En la reunión de

Con Quiebras aprobada por el Congreso, el Presidente podrá mostrar a los presidentes de la UE una ley "acorde al mundo".

Ese tema y el corralito, ejes de la reunión de Gabinete. La gira.



Duhalde se despide y deja la presidencia interina al senador delastista Juan Carlos Maqueda. En Madrid discutirá con Aznar y Berlusconi sobre la crisis argentina y sus consecuencias.

## Atanasof: "El viaje nunca estuvo condicionado por la marcha de las leyes de Quiebras y de Subversión Económica que se están tratando en el Parlamento"

gabinete, Duhalde había conversado sobre el tratamiento de las leyes de Quiebras y de Subversión Económica con el titular de Diputados, Eduardo Camaño, y el jefe del bloque del PJ, Humberto Roggero. La aprobación de la segunda ley prometía ser más difícil, como se demostró más tarde, cuando el bloque radical no dio quórum para tratar el proyecto (ver páginas 6/7).

En el Gobierno querían que la Ley de Quiebras se sancionara antes de la gira por Europa. Aunque se preocupaban por negarlo en público. Luego de la reunión de gabinete, Atanasof aseguró que el viaje de

Duhalde "nunca estuvo condicionado por la marcha de las leyes de Quiebras y de Subversión Económica que se están tratando en el Parlamento". El jefe de Gabinete, además, estuvo en el Congreso siguiendo de cerca el tratamiento de los dos proyectos. "Es muy importante que hoy tengamos la Ley de Quiebras porque la Argentina necesita mostrarle al mundo que tendrá una ley conforme a lo que establece la legislación internacional", afirmó antes de que los senadores votaran en el recinto. Sutilmente, estaba presionando para que se cumplieran los deseos del Presidente.

En la reunión de ministros también se habló del corralito. Los funcionarios del Gobierno aseguran que la idea es "destrabarlo", pero la cuestión promete ser conflictiva, en especial luego de que la número dos del FMI, Anne Krueger, declarara que la Nación debe mantener las restricciones en el retiro de depósitos para evitar un "mal mayor". Du-

rante su viaje por Europa, Duhalde seguramente escuchará varias opiniones al respecto, que tratarán de influir en su decisión final.

Duhalde le dejó la Presidencia al delastista Juan Carlos Maqueda. Luego se despidió en el Aeroparque, con un coloquial "hasta la vuelta", y giró sobre sus pasos con un movimiento abrupto que casi lo deja en el suelo. Lo salvó un miembro de su comitiva, que lo sostuvo a tiempo. Casualmente, esaimagen sintetiza lo que piensa Duhalde de la posición de las "naciones industrializadas" con la Argentina: "Nos están alentando, quieren ayudarnos, pero necesitan que hagamos estos acuerdos."

## "La oveja negra de hoy"

"A partir de haber declarado el default, Argentina viene a ser algo así como la oveja negra en el mundo de hoy", aseguró ayer Eduardo Duhalde en un mensaje televisivo que grabó, a la tarde, en Olivos. Luego de usar esa metáfora para describir la situación de Argentina, Duhalde insistió con la necesidad de "acordar con los organismos" y envió un mensaje directo a los legisladores, pidiéndoles que "hagan un gran esfuerzo" porque el país "debe tener leyes compatibles con el resto del mundo". El mensaje, por lo visto, tuvo efecto. "Hay dos formas de pararse frente a la crisis: una es la que está intentando el Gobierno, que es llegar a un acuerdo con los organismos del mundo. Pero hay un sector muy importante de la política, que creen que la Argentina puede desenvolverse fuera de este mundo."



### AMELIA ANA HIGA (Ana)

Desaparecida el 16 de mayo de 1977  
Centro de Detención "Campo de Mayo"  
Centro de Detención "El Vesubio"

"Tu luz siempre brillará en aquellos  
que te amamos y siempre estarás en  
los corazones de tus padres a quienes  
tanto protegiste."

Tus tíos, primos y sobrinos

### OSCAR EDUARDO SEGAL

DOCTOR EN BIOQUIMICA  
16 de mayo de 1977  
16 de mayo de 2002

Como vos,  
también nosotros,  
creemos y luchamos  
porque...  
"OTRO MUNDO ES POSIBLE"

A 25 años, todos los que te conocimos,  
te recordamos y te seguimos amando.





VERSIONES SOBRE UN ALIVIO PARA GORRIARAN Y SEINELDIN

# Duhalde duda sobre el perdón

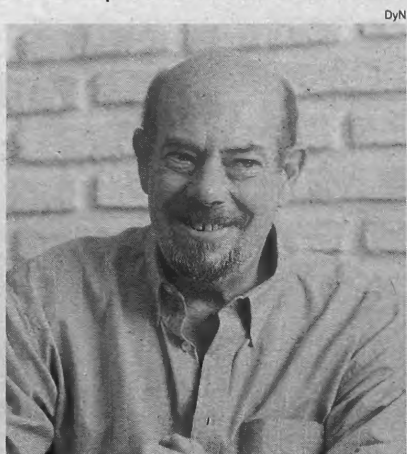
Por Raúl Kollmann

La conmutación de penas para Mohamed Ali Seineldín y Enrique Gorriarán Merlo sigue en la nebulosa y en todo caso depende de una decisión que el presidente Eduardo Duhalde todavía no tomó. Aunque circuló la versión de que el Ministerio de Justicia está redactando un texto para que Seineldín y Gorriarán salgan de la cárcel, lo cierto es que fuentes de esa cartera dijeron a este diario que no harían ningún comentario al respecto. Los hombres de Seineldín afirman que Duhalde pidió en abril el legajo del ex coronel para estudiarlo, mientras en la Casa Rosada sostienen que el Presidente tanteó el tema en una reunión con militares la semana pasada, pero que por ahora no decidió si la fecha de la conmutación de pena —una variante más probable que el indulto— será la del 25 de mayo. En la misma Casa de Gobierno también afirman que para Duhalde sería agregar otra polémica a las tantas que afronta su administración.

En las últimas semanas la hija de Gorriarán Merlo recorrió los pasillos de la Casa Rosada para distribuir una carta en la que pedía la libertad de su padre. Quienes están cerca del jefe del Movimiento Todos por la Patria dicen que está gravemente enfermo y que la libertad sería un gesto humanitario.

En forma paralela, la esposa de Seineldín y los integrantes de su fuerza política vienen reclamando desde hace tiempo, incluso en dos marchas realizadas recientemente, que se le conceda la libertad al ex coronel que ya lleva 12 años preso. "Ni los responsables de lo ocurrido en el Proceso han sufrido tanta cárcel como el coronel", argumentan los dirigentes del Partido Popular de la Reconstrucción, la fuerza que lidera Gustavo Breidí Obeid y res-

El ex militar Mohamed Ali Seineldín y el jefe del MTP Enrique Gorriarán Merlo presionan para conseguir la conmutación de penas, pero hasta ahora el presidente Eduardo Duhalde no decidió qué hacer.



El jefe del MTP, Enrique Gorriarán Merlo, y el ex militar carapintado Mohamed Ali Seineldín.

"No tenemos ningún comentario que formular al respecto", dijeron sobre el perdón voceros de Justicia.

palda a Seineldín. También insisten en que el ex militar tiene la salud muy deteriorada por afecciones propias de su avanzada edad.

En abril, Duhalde rechazó la posibilidad de un indulto con una afirmación seca: "No he pensado en eso". Ahora se vuelve a hablar del tema y en principio se dijo que el Ministerio de Justicia estaba trabajando en el proyecto. Los voceros de esa cartera lo desmintieron.

En diálogo con este diario, un funcionario de la Casa Rosada reconoció que Duhalde habló de la libertad de Seineldín en un encuentro que mantuvo en el Edificio Libertador con los jefes militares. Fue apenas un tanteo y el Presidente viajó ayer a España sin dar ningún tipo de instrucción sobre el tema. Lo que sí está cla-

ro es que en todo caso se buscaría la vía de una conmutación (reducción) de pena y no un indulto, una solución que ya se utilizó con los otros presos del asalto al cuartel de La Tablada.

Con estos elementos a la vista, todo indica que Duhalde duda sobre el paso a dar. En su propio entorno las posiciones están divididas. Algunos creen que debe otorgarse la libertad a Seineldín y Gorriarán por razones humanitarias y, sobre todo en el caso del ex coronel, porque ha cumplido con una condena considerada larga para las penas promedio. Esa franja de funcionarios cree que la libertad de Seineldín y Gorriarán saldrá

antes de fin de mes y no descarta la fecha patria del 25 de mayo. Paralelamente, otros colaboradores del Presidente insisten en que no es este el momento para estrenar otra polémica de envergadura, sobre todo considerando que el Gobierno tiene abiertos una gran cantidad de frentes: el corralito, el dólar, el aumento de sueldos, la relación con el FMI y Estados Unidos y un sinnúmero de otros debates. Ese grupo de funcionarios cree que Duhalde no le dará el visto bueno a la conmutación de penas. El Presidente regresa el miércoles 22 y recién en ese momento se conocerá su decisión.

## Tren de la Resistencia

La Comisión Nacional "Salvemos al Tren", integrada por gremios ferroviarios, entidades de usuarios y diputados de distintos bloques, organiza para mañana a las 18.30 la salida del "Tren de la Resistencia", como una nueva acción para exigir la reestatización de los ferrocarriles. En la estación Once se realizará un acto previo al que adherirán asambleas vecinales. Luego habrá actos en Haedo y, a las 20.20, en Mercedes. Entre los miembros de la comisión están la Unión Ferroviaria, la Asociación de Señaleros y los diputados Elisa Carrió, Luis Zamora y Patricia Walsh.

## Un video de Abuelas

El miércoles próximo a las 20 en el Centro Cultural Ricardo Rojas se proyectará un video de ocho minutos en el que se narra los orígenes, objetivos, trabajos y logros de las Abuelas de Plaza de Mayo. Luego de la exhibición del video, la presidenta de la institución, Estela Carlotto, los realizadores de film —de Sudamericana Cine— y autoridades de la Universidad de Buenos Aires debatirán con los presentes. El acto es parte de las actividades conmemorativas de los 25 años de Abuelas de Plaza de Mayo.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

RECHAZARON UN RECURSO DE MENEM

## Citación cercana

Al ex presidente Carlos Menem se le confirman sus peores presunciones. Ayer, la Cámara en lo Penal Económico rechazó su pedido de recurrir a la Cámara de Casación para que confirme su falta de mérito en la causa por la venta ilegal de armas a Croacia y a Ecuador. De esta forma, Menem quedó más cerca de ser citado a una nueva declaración indagatoria en la investigación que lleva adelante el juez Julio Speroni y por la que desde hace mes y medio permanece detenido el ex ministro Domingo Cavallo.

La Sala B de la Cámara en lo Penal Económico que integran Carlos Pizzatelli, Marcos Grabivker y Roberto Hornos rechazó por "importantes deficiencias de fundamentación" el recurso presentado por Menem. En abril, estos mismos camaristas habían revocado la falta de mérito que Speroni le dictó a Menem cinco meses antes, colocándolo a las puertas de una nueva citación. Ante esto, el ex presidente intentó primeramente recusar a esa sala y, al fracasar, luego presentó distintos recursos.

Básicamente, lo que la Cámara resolvió ayer fue que la revocación

de la falta de mérito no es equiparable a una resolución, por lo que no hay motivos por los que la causa deba pasar a Casación. Ahora, los abogados de Menem deberán evaluar si insisten y recurren en queja a Casación. Además, tienen como última alternativa llegar a la Corte Suprema de la que Menem conserva buenos recuerdos. Fue la Corte la que lo liberó luego de que el ex presidente pasara cinco meses detenido, al considerar que la figura de la asociación ilícita no era aplicable para la venta ilegal de armas.

"Es sorprendente el apuro por resolver cuando aún no está firme la recusación contra estos magistrados", opinó Oscar Salvi, abogado de Menem, respecto de la resolución de ayer. El ex presidente está imputado por asociación ilícita y falsedad ideológica por los decretos de venta de armas, en la misma investigación que tuvo preso —ahora ex-carcelado— a su ex cuñado Emir Yoma y mantiene detenido a Cavallo en Campo de Mayo. Ahora el juez Speroni debe indagar nuevamente a Menem y luego decidir si le dicta el sobreseimiento o lo procesa, con lo que podría volver a prisión.

## FUNDACION CENTRO PSICOANALITICO ARGENTINO

Coordinación General: Rogelio Fernández Couto

Dirección de Enseñanza: Pablo Villar. Coordinadores: Andrea Aguilar, Viviana Bega, Said Martínez Grecco, Nicolás Martone, Paola Miza, Laura Vallejos.

Diego Zerba - María Massa (Profesores Asociados)

## SEMINARIO CENTRAL

1983 - 2002

# EL SALTO

EL FIN DE ANÁLISIS A PARTIR DE LA conversación DE LACAN CON HEIDEGGER

1. La disposición conductora del Salto
2. El riesgo del Salto proporciona la experiencia del otro comienzo del pensar
3. El Salto de Freud con el Witz
4. El pase de Lacan
5. El Er-eignis encierra en sí la de-cisión

A cargo de Panelistas invitados y Miembros Directivos de la Fundación

LA BIBLIOGRAFIA GENERAL SE ENTREGARA EN FORMA GRATUITA

Lunes 20 de Mayo, 20 hs

ACTIVIDAD CON ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

SE OTORGARAN CERTIFICADOS DE ASISTENCIA. INFORMES E INSCRIPCION DE 9 A 22 Hs.

J. E. URIBURU 1345 1° PISO (Y JUNCAL) CP 1114 - BUENOS AIRES, ARGENTINA  
TELEFONOS: 4822-4690 Y 4823-4941. FAX: 4831-9911







Por Raúl Kollmann

El banquero Rubén Beraja, ex titular del Banco Mayo y de la DAIA, rompió ayer el silencio. En un diálogo exclusivo con *Página 12* intentó defenderse de la imputación por lavado de dinero que le hacen unos doscientos ex ahorristas de una mesa de dinero —él lo llama Fondo de Inversión— que funcionaba en el Mayo. Los ahorristas señalaron ante el juez Norberto Oyarbide que Beraja puso en marcha una maniobra por la que convirtió dos propiedades de Puerto Madero y Villa La Angostura en bienes de dos empresas panameñas, puestas a nombre del abogado de Beraja, que supuestamente debían negociar después con los ahorristas. Los abogados de una parte de los ahorristas sostienen que se les ofrecen propiedades por seis millones de pesos a cambio de una deuda de 198; Beraja dice que los bienes totalizan unos 68 millones y que es aproximadamente el dinero que se les debe a los inversores. De todas maneras, la clave está en lo que decida el juez Oyarbide: si considera la movida de Beraja como una operación de lavado de dinero, podría llamarlo a indagatoria. Y si comprueba que con esa maniobra tendía a obstruir a la Justicia, puede encarcelarlo.

Estas son las imputaciones contra el banquero, algunas de sus respuestas y las incógnitas que quedan flotando en el aire.

Beraja está procesado por administración fraudulenta en perjuicio del Banco Central por unos 320 millones de pesos. Ese dinero es el que el Central le dio al Mayo en descuentos y provocó una pérdida para el Estado de esa cantidad.

Ante este diario, Beraja exhibió un acta firmada por representantes del Central, el Citibank (que se quedó con el Mayo) y el mismo. El texto señala, en un idioma difícil de entender, que el Mayo entregaría al Central unos 400 millones en créditos de su cartera a cambio de los descuentos y luego habría una pericia en la que se establece que esos 400 millones se cobraron.

—Si eso fue así, ¿por qué lo procesaron? —preguntó este diario.

—Nosotros no encontrábamos el acta y el Central lo escondió —respondió el banquero.

—Pero lo cierto es que a usted lo procesó un juez y después la Cámara Federal.

—No le dieron importancia al acta. No puedo entender. Para mí hay alguna historia detrás relacionada con mi participación en la causa del atentado contra la AMIA. Una animosidad en contra mío y del banco.

En este punto, el argumento de Beraja no parece sólido. El insiste igualmente en que la verdad se demostrará en el juicio oral, pero que los que tenían cuentas en el Mayo recuperaron su dinero y los empleados que no fueron absorbidos por el Citi, unos mil, cobraron sus indemnizaciones más un 20 por ciento.

—A usted se lo acusa de haber manejado una mesa de dinero clandestina en el Mayo y que los ahorristas nunca recuperaron su dinero.

—No acepto el término mesa de dinero —señala Beraja— porque es

EL EX BANQUERO RUBEN BERAJA SE DEFIENDE

## "Me quedé sin nada"

Quien fuera titular del Banco Mayo y a la vez de la DAIA, procesado por administración fraudulenta contra el BCRA, también es acusado de lavado de dinero, que él niega. Si el juez Norberto Oyarbide lo cree, podría ir preso.



Beraja dice que no tuvo una mesa de dinero sino un fondo. Según él, lo persiguen por su actuación en el caso AMIA.

verdad que se recibían inversiones de la gente, pero para hacer negocios inmobiliarios. Era un fondo de inversión, ya que no se compraban ni vendían cheques ni se daban préstamos. El dinero iba a comprar bienes inmuebles. Igual, no es un problema legal: el juez Gabriel Cavallo escribió en una de sus resoluciones que una mesa de dinero no es delito. Ahora bien, es cierto que los inversores no cobraron. Tuviémos que recuperar varias de las propiedades y las pusimos a nombre de las empresas panameñas para que negociaran la devolución del dinero con los ahorristas.

—¿Por qué empresas panameñas si los terrenos y todo funcionaban en la Argentina?

—Bueno, había algunos inversores extranjeros. Igualmente, todas las operaciones, incluyendo la formación del fondo para negociar con los ahorristas, se hicieron en escrituras aquí en la Argentina. Incluso se le avisó al juzgado.

También en este punto, queda poco clara la verdadera razón por la que la operación se hizo en Panamá.

—Los ahorristas dicen que se les ofrecen terrenos por 6 millones de pesos a cambio de deudas

de 198 millones.

—No sé de dónde sale esa cifra. De ninguna manera hay deudas con inversores por 198 millones. Mi cálculo es que puede rondar los 70 u 80 millones. Además, no nos han denunciado todos los ahorristas sino menos de la mitad del total de ahorristas. Respecto de las propiedades, las 17 hectáreas de Puerto Madero fueron tasadas en 140 millones de dólares, que tal vez actualmente sean 250 millones de pesos. Lo que se puso para negociar es el 25 por ciento de eso, o sea unos 60 millones, de los que deben deducirse seis millones de

una prenda. Súmele unos 8 millones por los terrenos de Villa La Angostura y estaría cerca de cubrirse toda la deuda.

—Pero si todo esto es como usted dice, ¿por qué una parte de los ahorristas y sus abogados no aceptan el trato por el que cobrarían casi toda la deuda y en cambio lo denuncian?

—No lo sé. Le reitero que hay una sombra que viene desde mi participación en el caso AMIA.

—Pero, ¿ahorristas y abogados van a sacrificar millones en una venganza política?

—Por ahora no le puedo decir nada más. Mire —insiste Beraja—, de ninguna manera se puede hablar de lavado de dinero porque el dinero no provino de una ilegalidad. Acá sospechosamente lo que quieren hacer algunos abogados y ahorristas es que embarguen esas propiedades y en lugar de venderlas para pagar a los inversores se terminarían rematando, con lo cual se cobraría mucho menos.

—No faltan quienes dicen que usted se quedó con una gran fortuna y los perjudicados fueron los ahorristas.

—Mire, vivo en un departamento alquilado, tengo decenas de causas en mi contra y apenas una abogada. Si tuviera fortuna encargaría todo a un amplio equipo de letrados, contadores y hasta asesores de prensa. Yo no tengo nada. Estuve a la cabeza de un banco durante 28 años y seguramente pude haber hecho fortuna. Pero no la hice: consagré mi vida a las instituciones comunitarias. No tengo hijos, es decir que podría haberme ido al exterior sin afrontar los durísimos golpes que recibo. Me quedé, estoy dando la cara y voy a pelear por mi buen nombre.

—Pero sus socios en el Mayo se quedaron con grandes fortunas y viven en el mejor de los mundos, mientras hay ahorristas que padecen.

—Quiénes integraban el Mayo eran empresarios desde antes, mantenían sus empresas y tenían y tienen su fortuna que no viene del Mayo. El único que estaba full time en el banco era yo y yo me quedé sin nada.

# BASTA DE AUMENTOS EN LOS COMBUSTIBLES

## 17 DE MAYO / 16 HS

### ACTO FRENTE A YPF/REPSOL/SHELL

Concentración: Obelisco 14.30 hs. / Marchamos a Diagonal Norte y Esmeralda

# MORENO

MOVIMIENTO POR LA RECUPERACION DE LA ENERGIA NACIONAL ORIENTADORA

CONVOCAN: Víctor De Gennaro/Pino Solanas/José Rígano/Gustavo Callejas/Luis D'Elia/Juan Carlos Alderete/Éric Calcagno/Miguel Bonasso/Félix Herrera/Alfredo Argüeso/Victor Mendivil/O. Alvarez Guerrero/Norberto Galasso/Hugo Ruzuto/Fernán Chavez/Néstor Piccone/Norma Bevilacqua/Conrado Storti/Alberto Piccinini/Alberto González Arzac/Alicia Castro/Néstor Lavergne/Daniel Carbonetto/Mario Mazzitelli/Marcela Bordenave/Mario Caffero/Francisco Gutiérrez/Hugo Palamidessi/Henriette González/Roberto Brenana/Fernando Greiman/Marcelo Bustos Fierro/Horacio González/CTA Nacimino/FETERA/Federación de Tierra y Vivienda/Corriente Clasista y Combativa/Agupación Oro Negro/ARYME Nacional/Fundación Arturo Illia/Sindicato de Luz y Fuerza (Córdoba)/Trabajadores del Gas (Córdoba)/As. Gas/Federación de Cooperativas Eléctricas/Asociación Trabajadores del EDEOR/Edesur/UDM Villa Constitución/Directivos Industria del Gas/Sindicato de Trabajadores de Salta Grande

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



# Los radicales resucitaron ayer y encarnaron en el nuevo vicerrector

Por Javier Lorca

“Por fin una buena”, celebraba ayer una militante del radicalismo universitario, después de que sus correligionarios encumbraran a su candidato como flamante vicerrector de la UBA. En la primera sesión presidida por el rector Guillermo Jaim Etcheverry, el Consejo Superior de la universidad eligió como vice al decano de la Facultad de Arquitectura, Berardo Dujovne, quien cosechó once votos frente a los seis que sumó el profesor Juan Azcoaga y los cinco del decano de Filosofía y Letras, Félix Schuster. Más que el de la votación, el resultado importante de la jornada fue el político: el bloque que hace 44 días entró a Jaim Etcheverry como sucesor de Oscar Shuberoff se disgregó ayer, mientras el radicalismo se reagrupó y logró la mayoría simple dentro del consejo.

Hace más de veinte días que los diferentes sectores venían negociando, pero llegaron a la sesión de ayer a la mañana sin lograr consenso. Después de tratar los diversos temas del orden del día y de aprobar el gabinete propuesto por el rector (ver *El gabinete...*), a la hora de votar tuvieron que pedir un cuarto intermedio que se llevó 90 minutos más. Aun así, los 28 miembros del Consejo Superior—trece decanos, cinco profesores, cinco graduados y cinco estudiantes—se encolumnaron detrás de cuatro candidatos diferentes, sin contar las abstenciones.

La mayoría de profesores—núcleo donde comenzó a gestarse en 2001 el triunfo de Jaim Etcheverry—propuso a Azcoaga, profesor de la Facultad de Psicología. “Hay necesidad de un cambio cultural en la UBA. El vicerrector debe surgir de valores académicos, por encima de los arreglos entre correligionarios o camaradas—fundamentó Fortunato Malimacci, ex decano de Sociales y ahora consejero superior—. Mal le haría a la universidad un vicerrector resultado de los acuerdos partidarios que hoy la sociedad está repudiando.”

Como Azcoaga es consejero suplente, su postulación provocó una larga polémica. “¿Qué sucedería si Azcoaga fuera electo vicerrector y regresara el consejero titular? ¿Tendría que irse el vicerrector?”, preguntó el consejero profesor Alfredo Yantor. Tras varias idas y vueltas, la cuestión se zanjó cuando otro consejero del bloque, Aníbal Franco, ofreció su renuncia en caso de que su candidato ganara. Además de Franco, Mallimacci y el mismo, Azcoaga recibió el voto de los decanos de Agronomía, Veterinarias y Odontología.

“El profesor Félix Schuster representa la apertura democrática y la capacidad de trabajo necesarias para las transformaciones que nuestro programa propone para la universidad”, argumentó el vicedecano de Filosofía y Letras, Hugo Trincherro. Schuster fue el único candidato de la izquierda: tuvo los votos de los decanos de Sociales y de Exactas, del propio Trincherro, de un consejero graduado y otro estudiantil. El resto de los consejeros de izquierda se abstuvo: el decano de Ingeniería y tres alumnos.

“Para el cargo de vicerrector la UBA precisa a alguien que tenga ideas y espíritu democrático y participativo”, dijo el decano de Económicas, Carlos Degrossi, al proponer al arquitecto Dujovne. Su

El Consejo Superior eligió como vice de la UBA al decano de Arquitectura, Berardo Dujovne. Ganó con el voto del radicalismo, que se reagrupó tras haberse dividido para la elección de rector.



El rector Guillermo Jaim Etcheverry cuenta los votos de los consejeros superiores.

El nuevo vice reunió 11 votos, frente a los 6 de Juan Azcoaga y los 5 de Félix Schuster.

candidatura arrastró a prácticamente todo el radicalismo del consejo.

Así, la primera sesión del Consejo Superior marcó el reagrupamiento radical. En la pasada elección de rector, ante la disolución del *shuberoffismo*, los correligionarios se habían fraccionado. En aquella asamblea universitaria, Franja Morada, la mayoría de los graduados y las mayorías de Derecho y Farmacia, incluidos los decanos, habían votado al economista Aldo Ferrer. Por su lado, el radicalismo de Medicina había trabajado todo el último año por Jaim Etcheverry, quien fue de-

cano de esa casa de estudios del ‘86 al ‘90. Finalmente, los decanos y las mayorías radicales de docentes y egresados de Económicas, Arquitectura y Psicología se habían decidido en los días previos a la asamblea por Jaim Etcheverry, definiendo en su favor la elección.

Ayer, los representantes en el Consejo Superior de todos esos sectores apoyaron a Dujovne. Excepto los de Medicina, que optaron por una salida intermedia: ni votaron al candidato radical ni mantuvieron el bloque original del hoy rector. El decano de Medicina, Salomón Much-

nik, propuso al profesor y consejero Ernesto Podestá, que tuvo sólo un voto, porque él mismo se abstuvo.

Al margen de las disputas entre sectores, antes de que la ronda de sufragios declarara el triunfo del radical Dujovne, el rector Jaim Etcheverry dijo que sería “un honor ser acompañado por cualquiera de los candidatos” y aclaró que la única función del vicerrector “es la de reemplazar al rector en los casos de ausencia, enfermedad, suspensión, separación, renuncia o muerte. Su función no es compartir la conducción con el rector, sino ejercerla en

## El gabinete del doctor

◆ En su primera sesión de Consejo Superior como rector, Guillermo Jaim Etcheverry se mostró serio y jocosos, alternativamente. Convocó a graduados, profesores y alumnos “a poner al servicio de la universidad lo mejor de cada uno de nosotros... Eso es lo que nos exige una hora tan difícil como ésta, en la que nuestra obligación es dar una esperanza a mucha gente que hoy sufre en la Argentina y que ve en la UBA una posibilidad de cambio”.

◆ Como había informado *Página/12*, el rector propuso y el consejo aprobó la designación de Ricardo Damonte en la Secretaría General; Jorge Gosis en Hacienda y Administración; Ana María García Raggio en Asuntos Académicos; y Jorge Medina en Ciencia y Técnica. La Secretaría de Extensión quedará vacante por 60 días, hasta que el rector proponga una reorganización y modificación de sus incumbencias.

◆ Una larga discusión se llevó ayer definir cuándo se discutirá. Graduados y alumnos propusieron que el Consejo Superior sesionara a la tarde, para ampliar la participación pública. Por diversas razones, profesores y decanos apoyaron la idea del rector de sesionar los miércoles por la mañana, moción que se impuso. En los últimos años, las sesiones empezaban al mediodía.

esos casos”, enfatizó.

Con los votos puestos, estalló el festejo radical. Sonriente, Dujovne entró en la sala aplaudiendo y se fue a saludar al rector. “Ahora vamos por todo. En dos años volvemos”, festejaba, medio en serio, medio en broma, un dirigente de Franja Morada. Mientras, muchos hacían cola para felicitar a Martín Marcos, consejero directivo de Arquitectura y ex secretario de Extensión de la UBA. *Página/12* le preguntó si él era el nuevo vice: “No. Lo que pasa es que trabajé mucho para que ganara Berardo”, dijo, exultante.

## OPINION

Por Pablo Jacovkis \*

### En respuesta al decano de Ingeniería

En una entrevista publicada por *Página/12*, el decano de la Facultad de Ingeniería (UBA), Bruno Cernuschi Prias, tuvo comentarios sorprendentes respecto de la investigación en la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales. Dijo: “Para nuestras carreras defendemos que los estudiantes sepan más física y más matemática. Necesitamos hacer ciencia básica y no relegarla, por ejemplo, a la Facultad de Ciencias Exactas, donde, con todo respeto, se ponen a delirar y generan una tecnociencia que es útil para el primer mundo. Pero no vamos a resolver los problemas de la Argentina estudiando el Big Bang, la teoría de supercuerdas o participando en el mundial de fútbol de robots”. Primero, es absurdo insistir con una polémica perimida sobre “ciencia para el tercer mundo” y “ciencia para el primer mundo”. La ciencia es seria o no es seria, sea básica o aplicada, independientemente de que es muy difícil conocer de antemano qué descubrimiento, teorema o innovación sirve o no sirve a las necesidades nacionales. En los ‘70 del siglo pasado, muchas voces se alzaron contra ciertas investigaciones básicas en medicina y biología, porque “servían al imperialismo”, “estaban subvencionadas por organismos internacionales”. Gracias a esas investigaciones, científicos argentinos pudieron identificar a desaparecidos y ayudar a recobrar su identidad a hijos de desaparecidos. No se me ocurren muchas aplicaciones mejores, desde la ética, a

problemas del tercer mundo y en particular a problemas argentinos. Es extremadamente ofensivo decir que estudiar el origen del universo y la teoría de supercuerdas es un delirio. Si las ideas de Cernuschi llegaran a ser dominantes en la UBA, nunca podría ser profesor de Ciencias Exactas, por ejemplo, el físico argentino probablemente más brillante de los últimos años, el Dr. Maldacena, especialista en supercuerdas. Aunque no lleguen a ser dominantes, el hecho de que se digan tales frases puede contribuir a que, en el hipotético caso de que Maldacena o científicos argentinos del mismo nivel que están en Estados Unidos o Europa comiencen a acariar la idea de retornar, o de tratar de estar algunos meses por año en la Argentina (con el valor inmenso que eso tendría para nuestra ciencia), abandonen la idea, pues si estas frases son pronunciadas no por un ministro ignorante que manda a los científicos a lavar platos sino por el propio decano de una facultad de la universidad más importante del país, el nivel de desubicación de nuestra clase dirigente no tiene remedio. Pero, dado que Cernuschi parece no saberlo, voy a recordar algunas investigaciones que se hacen en nuestra facultad que son bien aplicadas a problemas de nuestro país y se hacen en muy buen nivel gracias justamente a esa “delirante” educación básica. La facultad estudia los problemas de epidemias causadas por roedores urbanos y rurales y por el mosquito del dengue.

Trabajamos sobre el mal de Chagas. Nuestros estadísticos han ayudado a definir estándares de peso y altura normales para niños de distintas edades, con lo cual se pueden detectar mejor insuficiencias alimentarias debidas a la pobreza. Puedo seguir exhibiendo aplicaciones concretas y “tercermundistas”. Pero, para no abrumar al lector, prefiero remitirme a la memoria científica de la facultad, que por supuesto fue enviada oportunamente a la Facultad de Ingeniería, donde Cernuschi puede consultarla. Un párrafo aparte merece el último de los ejemplos indicados por Cernuschi: participar del mundial de fútbol de robots. La cosmología y la teoría de supercuerdas son, efectivamente, en principio áreas muy básicas. Pero el campeonato de fútbol de robots es un ejercicio impresionante de desarrollo, y es difícil encontrar áreas mucho más aplicadas y útiles para nuestro desarrollo que la robótica. Parece mentira que Cernuschi, que es ingeniero electrónico, ignore esto. Salvo que, como alguna vez dijo nuestro Presidente, piense que debemos evitar las máquinas para dar trabajo a todo el mundo (opción que no existe: si no tenemos una industria más avanzada, no habrá más trabajo). Es decir, volver al siglo XIX, abandonar toda posibilidad de desarrollo y pasar a exportar sólo materias primas cada vez más baratas: en suma, decidir, desde la universidad, que nuestro destino como Nación es el fracaso.

\* Decano de Ciencias Exactas (UBA).



LA EXTENSION DE LA OBLIGATORIEDAD AL SECUNDARIO

# Todos los chicos al colegio

Por Nora Veiras

En la Ciudad de Buenos Aires hay 18 mil adolescentes que no cursan el secundario. Para incluirlos dentro del sistema educativo, el gobierno porteño, presentó ayer en sociedad el proyecto de ley de obligatoriedad de la enseñanza media. "Sabemos que la deserción no se resuelve con una ley pero sí es importante que una ley marque un objetivo y le dé el marco a una voluntad política. Esta es una medida de largo plazo. La crisis ha convertido los índices de deserción escolar en una amenaza peligrosa: deja a nuestros chicos fuera de cualquier tutela pública, salvo -tal vez- la que ejercen la policía y la Justicia. Pero si la policía y la Justicia deben intervenir es porque otras áreas del Estado han fracasado previamente. Significa que hemos llegado tarde", dijo el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra. El secretario de Educación, Daniel Filmus, explicó que "el 88 por ciento de los chicos de 13 a 19 años ya están en la escuela, es decir que no es imposible incorporar a ese 12 por ciento que queda fuera para lo cual en cinco años se requerirá pasar de una inversión de 10,3 millones de pesos a 26,5 millones."

Si la Legislatura convierte en ley el proyecto del Ejecutivo la Ciudad de Buenos Aires se transformará -según afirmó Filmus- "en la primera jurisdicción de América Latina con secundario obligatorio". La Ley Federal de Educación, sancionada en 1993, extendió el séptimo grado al segundo año del nivel medio el período obligatorio. En su gestión como gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, había anunciado la intención de transformar los últimos tres años del secundario también en obligatorios pero no se llegó a concretar.

El consenso de las distintas bancadas legislativas es esencial para conseguir que el propósito del gobierno se transforme en realidad. Por eso desde el Ejecutivo se entusiasmaron con el rápido tratamiento del proyecto teniendo en cuenta que diputados de las distintas bancadas se sumaron al lanzamiento. Filmus empezó a fundamentar las bondades de la iniciativa luchando contra la ubicación de la pantalla del *power point* cuyos cuadros sólo podían disfrutar en plenitud las figuras de los gobelinos col-

El gobierno porteño presentó el proyecto de ley de obligatoriedad de la educación media. Se tendrán que incorporar 18 mil adolescentes en 5 años. El presupuesto educativo tendrá que aumentar un 2,2 por ciento.



El secretario de Educación Daniel Filmus, la vicejefa de Gobierno Cecilia Felgueras y el jefe Aníbal Ibarra. "Elegimos el ámbito de la educación como escenario para darle la batalla a la crisis", dijo Ibarra.

gados en el barroco Salón Dorado del ex edificio de La Prensa.

"Según los datos de la Encuesta Permanente de Hogares, en la Ciudad el 61 por ciento de los egresados de media tiene trabajo mientras que sólo están incluidos el 28,3 por ciento de quienes sólo completaron la primaria. Obviamente, el nivel medio pasa a ser una condición mínima de empleabilidad para disputar un puesto en el mercado laboral", detalló el secretario y señaló que "este año hay más de 200 mil chicos en el secundario público y privado, más que la cantidad de chicos porteños de 13 a 18 años, lo que pasa es que hay un 15 por ciento de chicos que proviene del Gran Buenos Aires". El 49 por ciento de los adolescentes cursa en el turno mañana, el 36 por ciento a la tarde y el 15 por ciento en las escuelas vespertinas, en estas últimas abandona uno de cada cuatro chicos. La necesidad de mejorar la retención de los alumnos es una de las prioridades junto con la disminución de repitencia para así hacer más eficiente el uso de los recursos y li-

berar vacantes. "La deserción bajó del 15 por ciento al 12,2 por ciento en los últimos tres años y si bien logramos que mejore del 11 al 21 por ciento la tasa de chicos que se animan a rendir las materias que se llevaron a marzo, todavía aprueba sólo uno de cada cinco de los alumnos que se presentan", dijo Filmus.

**Calidad: "La forma fácil de evitar el abandono y disminuir la repitencia sería exigir menos. La Ciudad, en cambio, apuesta a la calidad", dijo Filmus.**

Para tener dentro del sistema educativo en el 2007 a los 18 mil chicos que hace falta incorporar, el gobierno porteño tendrá que construir nueve escuelas en las zonas más pobres, llegar a otorgar 40 mil becas, es decir que uno de cada tres chicos de la media debiera estar becado. El aumento del presupuesto educativo

promedio calculado es del 2,2 por ciento pero en el nivel medio el impacto es mayor, asciende al 9,8 por ciento de incremento (ver cuadros). El proyecto prevé la creación en el ámbito de la Legislatura de una comisión de seguimiento de la implementación de la obligatoriedad, integrada por los legisladores de la Comisión de Educación, por representantes del IIPE-Unesco, de Unicef, del ámbito académico y gremial docente. El objetivo es que desde ahí se controle la congruencia entre la letra de la ley y los recursos pedagógicos y económicos que se asignen. "No se trata sólo de aumentar la cobertura sino de cambiar la oferta, los contenidos, los métodos, los dispositivos pedagógicos para evitar que el ingreso termine en fracaso. Este proyecto va a en ese sentido. Toca al sector de la población más vulnerable, los jóvenes, que sienten de lleno el impacto de los cambios, la inseguridad y la incertidumbre sobre su futuro. Esto muestra la necesidad de políticas activas de parte del Estado para que los chicos puedan elegir trayectorias de vida útiles para ellos y para la sociedad", dijo el titular del IIPE-Unesco, Juan Carlos Tedesco, quien participó de la presentación junto con el representante de Unicef.

En medio de la crisis y de las urgencias de la coyuntura la elaboración de un proyecto a cinco años dio una sensación de alivio a más de un funcionario porteño. Un relativo optimismo que reforzaron al leer la fundamentación del proyecto de ley en la que se destaca que "según un reciente estudio publicado por el Banco Interamericano de Desarrollo, a comienzo de los '70, América latina mostraba un nivel educativo acorde con su grado de desarrollo. A mediados de los '90, en cambio, apenas tiene 5,2 años de educación, dos menos que lo esperado para su nivel de desarrollo y cuatro menos que los países del sudeste asiático de similar desarrollo". En ese contexto, la estadística porteña aparece casi como del Primer Mundo.

## Derecho a la identidad

La presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto; el procurador General de la Nación, Nicolás Becerra; el defensor General de la Nación, Miguel A. Romero, y el defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, firmaron un convenio de cooperación que facilitará el acceso a la Justicia de todos aquellos cuyas identidades fueron vulneradas. Antes de este compromiso ya existía un convenio entre la Defensoría del Pueblo y las Abuelas para investigar casos de personas que buscan su identidad. Pero la continuidad de la tarea implicaba acciones que excedían las competencias de ambas instituciones. El nuevo acuerdo permitirá promover acciones dentro de la órbita de la Justicia.

## Iglesia y democracia

Obispos americanos y europeos les reclamaron a los participantes de la II Cumbre de la Unión Europea, América Latina y el Caribe -en la que Eduardo Duhalde buscará apoyo para superar la crisis- que se hagan cargo del "escandaloso nivel de pobreza y su progresión" porque ponen un interrogante a la democracia y al Estado de derecho. También les advirtieron que estos factores, sumados a la corrupción, contribuyen a la "inestabilidad política y debilidad de algunas democracias" y los exhortaron a "aliviar o condonar la deuda externa de los países más pobres". Los representantes de la Conferencia Episcopal Europea (CEE) y el Consejo Episcopal Latinoamericano (Celem) -entre ellos el titular del Episcopado argentino y obispo de Paraná, Estanislao Kardelj- fijaron su posición en un documento que difundieron tras dos días de deliberaciones en España.

## Cacerolazo judicial

La entrada principal al Palacio de Justicia será hoy escenario del decimonoveno "cacerolazo" contra la Corte Suprema, en el que volverá a pedirse la renuncia de todos sus miembros y se denunciará una "sospechosa dilación del dictamen acusatorio de la Comisión de Juicio Político de Diputados" contra los jueces del alto tribunal. La Asociación de Abogados Laboralistas, impulsora de la protesta, advirtió que con esa maniobra "se intenta canjear cobertura jurídica para el despojo que está sufriendo el pueblo argentino por impunidad para los 'cortesanos'".

## El cálculo de la obligatoriedad

Hipótesis de impacto de la implementación de la obligatoriedad de la educación media

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Nº de becas	6700	15.000	20.000	25.000	30.000	35.000	40.000
Nº de nuevas escuelas por año	1	1	1	2	2	2	
Alumnos a incorporar al nivel medio	1800	3800	6640	9480	12.320	15.160	18.000
Proyección tasa de repitencia	10,5	9,4	8,4	7,5	6,7	5,9	5,3

## La plata necesaria para el proyecto

Inversión para la implementación de la obligatoriedad de la educación media (en pesos)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Promedio anual
Becas	7.500.000	10.000.000	12.500.000	15.000.000	17.500.000	20.000.000	13.750.000
Infraest.	1.750.000	1.750.000	3.500.000	3.500.000	3.500.000	0	2.333.333
Personal	1.142.000	1.812.000	2.482.000	3.822.000	5.162.000	6.502.000	3.487.000
Total	10.392.000	13.562.000	18.482.000	22.322.000	26.162.000	26.502.000	19.570.333

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**movicom**  
© BELL SOUTH



## INUNDADOS

Más de 4500 personas evacuadas en 13 jurisdicciones de la provincia de Buenos Aires era hasta anoche el resultado de las tormentas que asolaron en los últimos días la Capital Federal y el territorio bonaerense. En Lomas de Zamora, el partido más afectado, la cifra de evacuados superaba los 1400, aunque con el correr de las horas el número disminuía gracias a que la situación tendía a estabilizarse. Los otros distritos más afectados eran La Matanza, donde la cantidad de personas que debieron abandonar sus hogares ascendía a 959; Quilmes, con 423 evacuados; y Florencio Varela, donde el número de evacuados alcanzaba las 274 personas a causa del desborde de arroyos locales.

## Apelación de Fraticelli

Los abogados defensores del ex juez Carlos Fraticelli y su esposa Graciela Dieser anunciaron ayer que apelarán el fallo por el que sus clientes fueron condenados a prisión perpetua ante tribunales internacionales de derechos humanos. La decisión de los letrados se basó en su visión de que "la apelación (local) nos parece algo irrelevante porque si seguimos el curso normal de las cosas vamos a terminar en la misma Cámara que tiempo atrás dijo lo mismo que dijo ahora el juez", y, como explicó el representante de Dieser, Héctor Superi, la apelación en estrados internacionales "implica pensar en los derechos humanos que tienen en este caso las personas sometidas a este tipo de procesos".

## Beba muerta y abandonada

El cadáver de una beba de menos de un mes de vida fue encontrado ayer por la mañana en el portal de una iglesia de Flores. El cuerpo sin vida de la niña —que habría muerto seis horas antes de ser encontrado— fue abandonado en la entrada de la iglesia San Judas Tadeo, vestido y con el ombligo cosido mediante una técnica visiblemente casera, lo cual hace presumir que el alumbramiento no se produjo en una unidad sanitaria.



Luchamos en la Argentina  
contra todas las enfermedades,  
inclusive la injusticia.

Donaciones: Banco Credicorp Cuenta Nro. 16118/1  
CIBU 19100261 55002601618184

POR 30 DIAS SE PODRÁ MANEJAR CON LICENCIA VENCIDA

# Sin película para las fotos

Por Eduardo Videla

Cada día, en la ciudad de Buenos Aires se vencen las licencias de conducir de unos cuatrocientos automovilistas. Desde ayer, esas personas —sean particulares, taxistas o colectiveros— podrán seguir manejando sus vehículos con el registro vencido durante los próximos 30 días, hasta el 15 de junio próximo, como consecuencia de la sorpresiva falta de película fotográfica, insumo fundamental para confeccionar las licencias, de origen importado. La prórroga incluye además a quienes tengan su registro vencido con anterioridad.

La medida, un nuevo coleteo de la devaluación sobre la vida cotidiana, podría derivar en un cambio drástico en el actual sistema —donde toda la licencia es el resultado de una toma fotográfica—, que sería reemplazado por el antiguo método, de la foto pegada en el carnet, según adelantó a **Página/12** el director de Educación Vial y Licencias, Néstor Bilancieri.

El conflicto se suscitó a partir del llamado a licitación para la provisión de la película fotográfica con que se elaboran las licencias. Se presentó sólo un oferente, la empresa Polaroid, pero los precios que cotizó resultaron tan elevados que el gobierno porteño decidió suspender la adjudicación.

"La empresa calculó para hacer la oferta que los proveedores cobran por lo general a los 60 días, y por eso decidieron cubrirse antes, posibles subas futuras del dólar, en una medida que el gobierno consideró exagerada", explicó Bilancieri.

El gobierno negocia ahora con la firma la posibilidad de reemplazar la licitación por una contratación directa, con entregas semanales y pagos al contado. "En esas condiciones, la empresa está dispuesta a liquidar al precio de cierre del dólar del día anterior", aseguró Bilancieri. Este cambio de modalidad, agregó, representaría una reducción de costos del orden del 40 por ciento. "Con los precios de la licitación nos hubiera costado cinco pesos por licencia, mientras que con esta modalidad se reduciría a tres pesos", ilustró el funcionario.

La decisión de suspender la entrega de licencias se adoptó ayer a media mañana, cuando el stock de películas estaba a punto de llegar a cero. "Nos reservamos unas 40 placas para atender casos de urgencia, de personas que tengan que viajar

Los conductores de la Capital con sus registros vencidos podrán seguir manejando hasta el 15 de junio, a raíz de una sorpresiva falta de película fotográfica para la confección de las licencias.



La policía no podrá sancionar a quienes conduzcan con licencia vencida en la Capital Federal. La postergación para la renovación incluye tanto a particulares como a taxistas y colectiveros.

al exterior", dijo el director de Educación Vial. El propio Bilancieri firmó entonces la resolución 750/2002, que prorroga hasta el 15 de junio la validez de todas las licencias vencidas a partir del 7 de mayo.

—¿Qué pasa con las personas que tuvieron licencias vencidas con anterioridad y necesitan conducir? —preguntó este diario.

—Para ellos también corre la prórroga, porque es muy probable que no la hayan podido renovar por razones económicas —aclaró.

De todas formas, anoche el propio Bilancieri anunció a este diario

que se arribó a una solución precaria: la Dirección obtuvo una partida de película para trabajar hoy y mañana. "Para la semana próxima esperamos llegar a una solución para normalizar el servicio", aclaró el funcionario.

El problema afectó a decenas de personas que habían acudido a efectuar el trámite y sólo pudieron completarlo hasta el momento de la foto. No corrieron la misma suerte los socios del Automóvil Club Argentino, en cuya sede de Palermo funciona una delegación de la Dirección de Educación Vial, y donde el stock pudo soportar la demanda.

Hasta ahora, el trámite para la obtención o renovación de la licencia se hace en el día. La Dirección de Educación Vial y Licencias otorga entre 400 y 600 licencias diariamente, una cifra sensiblemente menor a la de hace un año, cuando se tramitaban entre 600 y 800. La mayor parte (entre el 70 y el 80 por ciento) corresponden a renovaciones, extravíos o robos, mientras que el resto son licencias nuevas. Los precios para los trámites se mantienen desde el año pasado: 23 pesos para la renovación, 38 para licencias nuevas de particulares y 40 para los profesionales.

UNA NENA QUITADA SIN MOTIVO VOLVIÓ CON SUS PADRES

## El larguísimo camino a casa

Por Carlos Rodríguez

Dieciocho meses de pesadilla terminaron ayer con la restitución de M.A. a sus padres biológicos, Concepción Flecha y Arciliare Sarruggi. Los padres retornaron anoche a su hogar, en Villa Dominico, después de volar desde Posadas, donde mantuvieron una durísima batalla judicial. La Cámara en lo Civil y Comercial de esa ciudad desestimó todo lo actuado por la jueza de Familia, Carmen Liliana Bertolotti, quien en noviembre del 2000 separó sin motivo alguno a la niña de su madre biológica, que además fue detenida sin causa hasta el 26 de marzo de 2001. En su fallo, la Cámara sostuvo que la jueza Bertolotti incurrió en 14 irregularidades que ahora deben ser investigadas. La jueza fue suspendida por tres días porque cuando remitió las actuaciones a la Cámara para que ésta se expidiera, olvidó entregar una parte del expediente, pero ahora está a punto de ser sometida a un jurado de enjuiciamiento que podría llevarla a perder el cargo.

El traspaso de la niña, que está a punto de cumplir dos años, fue particularmente traumático. El comisario Nelson Shwoihort y su pareja, Sonia Maciel, que tenían la guarda de la pequeña, se quejaron porque el mismo juzgado que se las había entregado sin el consentimiento de la madre biológica se las había "arrancado de los brazos y del corazón". Concepción Flecha y su marido recibieron a una criatura que cuando los vio por última vez tenía tres meses de vida. Hubo llanto y desesperación en la pequeña, que horas después comenzó un largo camino para restablecer la relación con su madre legítima, apoyo de psicólogos mediante.

En el último intento por retener a la niña, los abogados del comisario Shwoihort argumentaron la existencia de un supuesto desinterés por la niña de parte de los padres biológicos. "De un detenido análisis de estas actuaciones surge en forma clara y meridiana que son más las oportunidades en que el padre biológico se ha desentendido de la niña, que las que ha demostrado interés." Cita como ejemplo el viaje a Posadas,

a comienzos del 2001, cuando "se limita a llevar a su concubina, dejando a la niña".

Lo que omite el escrito es que la jueza Bertolotti impidió al matrimonio todo contacto con la niña y que la madre biológica estuvo presa, sin causa alguna. Como informó **Página/12** en marzo, y corroboró ayer la Cámara de Posadas, a Concepción Flecha le arrebataron a su hija sin motivo alguno, alegando que sufrió un shock nervioso cuando la Gendarmaría y la Policía le arrebataron a la pequeña, aunque tenía todos los papeles en regla.

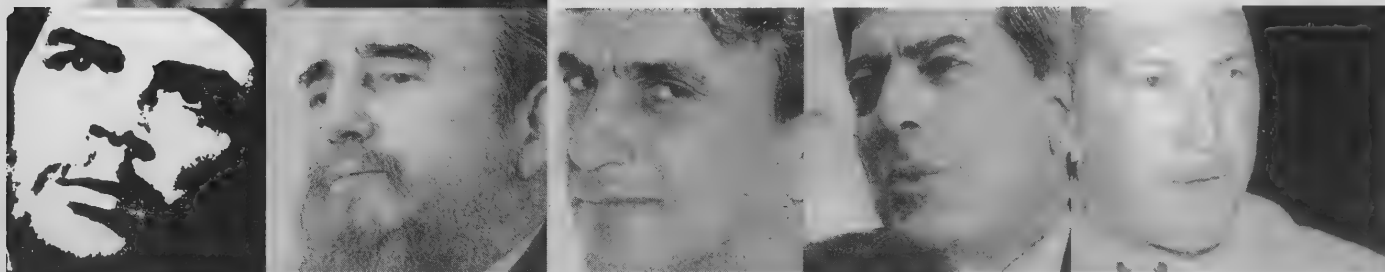
Sobre la jueza Bertolotti, la Cámara dijo que a Concepción Flecha le quitó la tenencia "sin ningún fundamento, ni médico ni jurídico, con lo que se violó el artículo 18 de la Constitución Nacional", entre otras irregularidades. Además del jurado, se abrirá una nueva causa por los apremios ilegales que sufrió la madre durante su detención en la Alcaldía de Posadas y en el Correccional de Mujeres de Villa Lanús. La mantuvieron confinada en una celda de castigo, donde debía dormir sobre sus propios excrementos.





*...La violencia y el dolor desmesurados de nuestra historia son el resultado de injusticias seculares y amargas sin cuento, y no una confabulación urdida a 3 mil leguas de nuestra casa. Este es, amigos, el tamaño de nuestra soledad."*

GABRIEL GARCÍA MARQUEZ



PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

# HISTORIA DE AMÉRICA LATINA

**DESDE LOS  
ORIGENES HASTA  
LA GLOBALIZACIÓN**



## *Plan de la obra:* El marco cronológico

El poblamiento y las culturas originarias hasta la llegada de los españoles (siglo XV)  
Desarrollo y consolidación de la América colonial (siglos XV-XVII)  
América latina en el Siglo de las Luces (siglo XVIII)  
El proceso de la emancipación en América latina (1808-1830)  
Hacia la organización de los Estados nacionales (1830-1870)  
La inserción en la división internacional del trabajo (1870-1914)  
De la prosperidad a la crisis (1914-1930)  
Los populismos (1930-1945)  
América latina en la segunda posguerra (1945-1959)  
América latina frente a la Guerra Fría (1959-1970)  
La expansión de las dictaduras militares (1970-1980)  
Democracia y deuda externa (1980-1990)  
Neoliberalismo y globalización (1990-2000)

## *Los hilos de la historia*

### **La trama política**

Las ideas políticas  
El Estado y su desarrollo institucional  
Los grupos de poder  
Los partidos políticos  
Líderes y caudillos  
Las relaciones internacionales  
Los bloques regionales  
El mundo de la época

### **La trama social**

Los indígenas  
Los colonizadores  
Los esclavos  
Las burguesías nacionales  
Los sectores populares  
Los inmigrantes  
Los obreros y los campesinos  
Revoluciones y movimientos populares

### **La trama económica**

Las economías aborígenes  
El régimen económico colonial  
Las economías de subsistencia  
Las economías de enclave  
Las economías primario-exportadoras  
La industrialización  
Crisis, neoliberalismo y globalización

### **La trama cultural**

Historia de las ideas  
Hombres y mujeres de la cultura  
Educación  
Literatura  
Artes plásticas  
Música  
Periodismo  
Ciencia y técnica  
Cultura popular

**Página/12**

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires  
Colección de 60 fascículos, todos los miércoles, desde el 22 de mayo con el diario



La noticia hablaba de que habían carneado un caballo que tiraron en el basural. Lo vio el mismo secretario de Desarrollo Humano de Paraná, pero dice que no le sorprende. En la zona piden que la gente separe las sobras comestibles del resto de la basura.



Un chico en el "Volcadero", el gigantesco basural de Paraná donde comen unas 1500 personas. Los vecinos aseguran que lo del caballo no fue una novedad y que también se comen perros.

## Caballo y perro, parte del menú habitual en una zona de Paraná

Por Cristian Alarcón

Están acostumbrados, dicen. Es como se ha hecho en los últimos años. Y como han aprendido algunos cuando eran matarifes en el frigorífico ahora cerrado. Por eso en los barrios que rodean al "Volcadero" de Paraná, un gigantesco basural en que cada día comen de las sobras unas 1500 personas, la noticia de que un grupo de vecinos había carneado un caballo (a la Gran Rosario) no fue una estricta novedad. En realidad lo contó el propio secretario de Desarrollo Humano, Sergio Berazategui, en una radio local, para advertir "a los hipocritas" sorprendidos del hambre ajeno, que asuntos tales ocurren muy cerca de casa. El mismo Berazategui fue quien esta semana, "observando el recalentamiento de la cuestión social", presenció la escena, en la que con absoluta pericia varias personas se repartían un caballo muerto. El hambre que cunde en Paraná ha llegado a tal extremo que el municipio recomienda a los vecinos separar las sobras de comida del resto de la basura, para que no se ensucie hasta llegar al volcadero de donde la levantan los más pobres.

Para el funcionario que vio cómo

carneaban el caballo no hay nada de raro en ello. Muchos de los actuales desocupados de la zona trabajaron en el frigorífico Ifam, y por eso Berazategui dice no haberse sorprendido al ver cómo "cada uno cortaba su pedazo, el pedazo que más le gustaba y le convenía. Eso lo ha visto mucha gente". El secretario no quiere hacer "eje en el tema del animal carneado" porque ésa es una vieja práctica. Lo que sí lo sorprende son los rumores

**Perros:** "Se los sazona bien para que la carne sea comible y al otro día se los puede meter al horno", dice María, que habita uno de los barrios aledaños al Volcadero.

de que se comen perros. María es una de las vecinas acostumbradas a ver carrear, y por qué no carrear también ella, caballos en la zona. Su marido, empleado municipal, es uno de los que suele acarrear con máquinas los equinos que mueren en la vía pública, para llevarlos hasta el Volcadero. "En este caballo que contó el funcionario yo no vi nada, pero los anteriores sí", le dice a Página/12.

María es una mujer afortunada. Recibe en Federales un sueldo men-

sual, que apenas le permite hablar con pena del destino de sus vecinos del barrio Antártida Argentina. Lejos de la asistencia del Estado como el continente frío mismo para los habitantes de los barrios que rodean al Volcadero—Antártida, Balbi, La Floresta, Anacleto Medina y Gaucho Rivero—no hay comida que alcance. El propio Berazategui le reconoce a este diario que son unas 150 familias, en total unas 1500 personas. Y aún siendo el basural muy grande—varias hectáreas—la comida de sobra es cada vez más escasa. Por eso, asegura María, y relataba ayer la agencia Télam, se ha incurrido en la ingesta de perros. "Se los sazona bien para que la carne sea comible y al otro día se los puede meter al horno", dice.

María se ríe de las variantes para comer que encuentran en los alrededores del Volcadero. "Acá lo único que no se come es rata, por ahora", ironiza ella. El humor negro de la mujer es proporcional al nivel de la tragedia: le robaron su gato. En realidad desapareció una noche. Pronto se acercaron a rociarle el nombre del secuestrador en la oreja. "¿Se quién se lo comió. Pero qué puede uno decirles, ¿para qué, para pelear?", piensa. María encuentra en la desesperación por el hambre, y en la vieja costumbre de hincarle el diente a los animales domésticos y al caballo, una

justificación para la muerte de su gato negro.

Berazategui es un hombre preocupado. Su apellido con semejante parentesco con el populoso Gran Buenos Aires—donde él asegura con razón que se viven momentos similares—es criticado en los barrios donde la comida escasea. Hace ya una semana que decidió salir a recorrer los lugares donde los hambrientos se concentran. Y paralelamente invitar a los paranaenses que tienen qué llevarse a la boca que separen con especial cuidado las sobras para que lleguen "sin contaminación" a los que buscan comida entre la basura del Volcadero. Berazategui intenta paliar como sea, y consciente de lo imposible, el impacto del crecimiento de la pobreza. Pero los diez mil subsidios de un plan alimentario del municipio consistentes en 25 pesos por mes por familia se han disueltos en el agua de la devaluación, la inflación—y lo peor—, la devaluación del Federal, el patacón entrerriano. "Estamos queriendo modificar para que los entreguen en efectivo y no en bonos y con una cobertura en medicamentos porque los centros de salud ya tienen problemas", asegura Berazategui.

Un relevamiento del diario *Región* indica que los médicos de cuatro centros de atención primaria de la salud aseguran que se ha duplicado la desnutrición infantil en los barrios. Como en la mayoría de las provincias no existen las estadísticas sobre desnutrición, pero la emergencia se nota a estas alturas en la tensión con que se vive en una ciudad que siempre fue un remanso. El conflicto por la propiedad se torna cada vez más preocupante, dice el funcionario del área social. "Mi preocupación es la gente que avanza sobre los que más tienen porque no pueden tener sustento diario. Aunque no lo justificamos somos conscientes de que hay gente que roba para la subsistencia." A la luz de los testimonios es claro que el caballo que se volvió noticia no tiene nada de raro en la zona de los basurales. A la famosa y televisada experiencia rosarina se la puede ver aquí cerca. Es probable que en la mayoría de los basurales.

DURA ADVERTEN

## El ajust

"Los organismos financieros internacionales no tienen en consideración las consecuencias que para la salud de los pueblos pueden tener estas acciones de ajustes contables", disparó el ministro de Salud, Ginés González García. El funcionario pronunció un duro discurso en la 55ª Asamblea Mundial de la Organización Mundial de la Salud (OMS), que se desarrolla en Ginebra, en la que también aseguró que "debemos prepararnos para evitar consecuencias catastróficas que obedezcan a cambios bruscos en la macroeconomía". González García alertó sobre los riesgos que implica la demora en las tratativas con el Fondo Monetario Internacional. "Se están dilatando los acuerdos con el FMI hasta el límite que pueden tener consecuencias negativas sobre la salud", insistió. En este marco, *Página/12* consultó a dos especialistas en el área que analizaron el panorama sanitario argentino ante la crisis y advirtieron cómo la subalimentación y la desnutrición abren la puerta a múltiples enfermedades.

El documento base elaborado para la discusión de la Asamblea de la OMS centraba su atención en los riesgos para la salud que derivan de los estilos de vida. "Sin embargo, creo que en el documento nos falta agregar los riesgos sobre la salud que derivan no sólo de los estilos de vida sino también de los destinos de vida", sostuvo Ginés González García.

El ministro apuntó además al rol que les cabe a los organismos financieros internacionales en el otorga-

**Puerta:** "Una reducción en el nivel nutricional es una puerta abierta a cualquier enfermedad y esto se ve constantemente en nuestros centros de salud", dijo Aldo Neri.

miento de créditos a países como la Argentina, criticando los efectos que los tiempos de negociación pueden tener sobre la gente. "El apoyo internacional para superar la parálisis de la vida económica que existe hoy en mi país está siendo prolongado en forma extrema", consideró el ministro.

En este punto, José Escudero—profesor de las universidades nacionales de Luján y La Plata—consideró que la Argentina está vivien-

### Música contra la basura radiactiva

En una nueva protesta de Greenpeace para impedir el ingreso de residuos radiactivos al país, Víctor Heredia, Lito Vitale, Juan Carlos Baglietto y Pedro Aznar colocaron el cartel de "prohibido" a un contenedor que simulaba transportar esos residuos. El evento se realizó ayer en el puerto de Buenos Aires como parte de la campaña de la ONG y vecinos del sur del conurbano bonaerense. Con esta iniciativa se pretende exigir a los legisladores que rechacen el acuerdo para la venta de un reactor nuclear a Australia que implicaría el ingreso de residuos nucleares a la Argentina para su posterior tratamiento.



### Pacientes renal

Los 17.000 pacientes con insuficiencia renal que enfrentan el peligro de la continuidad de su "colapso", según denunció la Sociedad Argentina de Nefrología. La diálisis reemplaza la función de filtración que "significa la muerte del paciente", dice el presidente de la Sociedad. El médico que atiende a estos pacientes "está en una situación de riesgo".

La entidad advirtió sobre la situación que se encuentra el sistema y reclamó un "brindar los tratamientos" de acuerdo a la "necesidad".

Los insumos para el tratamiento de los pacientes con insuficiencia renal son escasos. "No faltó Oscar Alvarez, presidente de la Sociedad Argentina de Nefrología, con todos los sectores involucrados en la búsqueda de soluciones para el conflicto que se vive en este tema", dijo el presidente de la Sociedad.

La noticia hablaba de que habían carneado un caballo que tiraron en el basural. Lo vio el mismo secretario de Desarrollo Humano de Paraná, pero dice que no le sorprende. En la zona piden que la gente separe las sobras comestibles del resto de la basura.



Un chico en el "Volcadero", el gigantesco basural de Paraná donde comen unas 1500 personas. Los vecinos aseguran que lo del caballo no fue una novedad y que también se comen perros.

## Caballo y perro, parte del menú habitual en una zona de Paraná

Por Cristian Alaró

Están acostumbrados, dicen. Es como se ha hecho en los últimos años. Y como han aprendido algunos cuando eran matarifes en el frigorífico ahora cerrado. Por eso en los barrios que rodean al "Volcadero" de Paraná, un gigantesco basural en el que cada día comen de las sobras unas 1500 personas, la noticia de que un grupo de vecinos había carneado un caballo (a la Gran Rosario) no fue una noticia novedosa. En realidad lo contó el propio secretario de Desarrollo Humano, Sergio Berazategui, en una radio local, para advertir "a los hipocritas" sorprendidos cuando el hambre ajeno, que asuntos tales ocurren muy cerca de casa. El mismo Berazategui fue quien esta semana, "observando el resentimiento de la cuestión social", presenció la escena, en la que con absoluta pericia varias personas se repartían un caballo muerto. El hambre que cunde en Paraná ha llegado a tal extremo que el municipio recomienda a los vecinos separar las sobras de comida del resto de la basura, para que no se enteste hasta llegar al volcadero de donde la levantan los más pobres.

Para el funcionario que vio cómo

**Perros:** "Se los sazona bien para que la carne sea comible y al otro día se los puede meter al horno", dice María, que había uno de los barros aledaños al Volcadero.

de que se comen perros. María es una de las vecinas acostumbradas a ver carnear, y por qué no carnear también ella, caballos en la zona. Su marido, empleado municipal, es uno de los que suele acarrear con máquinas los equinos que mueren en la vía pública, para llevarlos hasta el Volcadero. "En este caballo que comió el funcionario yo no vi nada, pero los anteriores sí", le dice a Página12.

María es una mujer afortunada. Recibe en Federales un sueldo men-

sual, que apenas le permite hablar con pena del destino de sus vecinos del barrio Antártida Argentina. Lejos de la asistencia del Estado como el continente frío mismo para los habitantes de los barrios que rodean al Volcadero—Antártida, Balbi, La Floresta, Anacleto Medina y Gaucha Rivera—no hay comida que alcance. El propio Berazategui le reconoce a este diario que son unas 150 familias, en total unas 1500 personas. Y aún siendo el basural muy grande—varias hectáreas—la comida de sobra es cada vez más escasa. Por eso, asegura María, y relataba ayer la agencia Télam, se ha incurrido en la ingesta de perros. "Se los sazona bien para que la carne sea comible y al otro día se los puede meter al horno", dice.

María se ríe de las variantes para comer que encuentran en los alrededores del Volcadero. "Acá lo único que no se come es rata, por ahora", ironiza ella. El humor negro del hambre es proporcional al nivel de la tragedia: le robaron su gato. En realidad desapareció una noche. Pronto se acercaron a robarle el nombre del secuestrador en la oreja. "Se quién se lo comió. Pero qué puede uno decirles, ¡para qué, para pelear!", piensa. María encuentra en la desesperación por el hambre, y en la vieja costumbre de hincarles el diente a los animales domésticos y al caballo, una

justificación para la muerte de su gato negro. Berazategui es un hombre preocupado. Su apellido con semejante parentesco con el populoso Gran Buenos Aires—donde él asegura con razón que se viven momentos similares—es criticado en los barrios donde de la comida escasea. Hace ya una semana que decidió salir a recorrer los lugares donde los hambrientos se concentran. Y paralelamente invitar a los paranaenses que tienen qué llevarse a la boca que separen con especial cuidado las sobras para que lleguen "sin contaminación" a los que buscan comida entre la basura del Volcadero. Berazategui intenta paliar como sea, y consciente de lo imposible, el impacto del crecimiento de la pobreza. Pero los diez mil subsidios de un plan alimentario del municipio consisten en 25 pesos por mes por familia se han disuelto en el agua de la devaluación, la inflación—y lo peor—la devaluación del Federal, el platón enterrado. "Estamos queriendo modificar para que los entreguen en efectivo y no en bonos y con una cobertura en medicamentos porque los centros de salud ya tienen problemas", asegura Berazategui.

Un relevamiento del diario *Región* indica que los médicos de cuatro centros de atención primaria de la salud aseguran que se ha duplicado la desnutrición infantil en los barrios. Como en la mayoría de las provincias no existen las estadísticas sobre desnutrición, pero la emergencia se nota a estas alturas en la tensión con que se vive en una ciudad que siempre fue un remanso. El conflicto por la propiedad se toma cada vez más preocupante, dice el funcionario de la área social. "Mi preocupación es la gente que avanza sobre los que más tienen porque no pueden tener sustento diario. Aunque no lo justificamos somos conscientes de que hay gente que roba para la subsistencia." A la luz de los testimonios es claro que el caballo que se volvió noticia no tiene nada de raro en la zona de los basurales. A la famosa y televisada experiencia rosarina se le puede ver aquí cerca. Es probable que en la mayoría de los basurales.

## Música contra la basura radiactiva

En una nueva protesta de Greenpeace para impedir el ingreso de residuos radiactivos al país, Víctor Heredia, Lito Vitale, Juan Carlos Baglietto y Pedro Aznar colocaron el cartel de "prohibido" a un contenedor que simulaba transportar esos residuos. El evento se realizó ayer en el puerto de Buenos Aires como parte de la campaña de la ONG y vecinos del sur del conurbano bonaerense. Con esta iniciativa se pretende exigir a los legisladores que rechacen el acuerdo para la venta de los reactores nucleares a Australia que implicaría el ingreso de residuos nucleares a la Argentina para su posterior tratamiento.



DURA ADVERTENCIA DEL MINISTRO GONZALEZ GARCIA ANTE LA OMS

## El ajuste es perjudicial a la salud

En un discurso en Ginebra, el ministro de Salud advirtió que la dilación en los acuerdos con el FMI puede tener efectos negativos sobre la salud y que hay que prepararse para "evitar consecuencias catastróficas". Dos sanitarios analizan la salud en crisis.



El ministro Ginés González García pidió a otros países que apoyen a la Argentina en su mensaje. "Se están dilantando los acuerdos hasta el límite en que pueden tener efectos sobre la salud."

"Los organismos financieros internacionales no tienen en consideración las consecuencias que para la salud de los pueblos pueden tener estas acciones de ajustes contables", disparó el ministro de Salud, Ginés González García. El funcionario pronunció un duro discurso en la 55ª Asamblea Mundial de la Organización Mundial de la Salud (OMS), que se desarrolla en Ginebra, en la que también aseguró que "debemos prepararnos para evitar consecuencias catastróficas que obedezcan a cambios bruscos en la macroeconomía". González García alertó sobre los riesgos que implica la demora en las tratativas con el Fondo Monetario Internacional. "Se están dilantando los acuerdos con el FMI hasta el límite que pueden tener consecuencias negativas sobre la salud", insistió. En este marco, Página12 consultó a dos especialistas en el área que analizaron el panorama sanitario argentino ante la crisis y advirtieron cómo la subalimentación y la desnutrición abren la puerta a múltiples enfermedades.

El documento base elaborado para la discusión de la Asamblea de la OMS centraba su atención en los riesgos para la salud que derivan de los estilos de vida. "Sin embargo, creo que en el documento nos falta agregar los riesgos sobre la salud que derivan no sólo de los estilos de vida sino también de los destinos de vida", sostuvo Ginés González García.

**Puerta:** "Una reducción en el nivel nutricional es una puerta abierta a cualquier enfermedad y esto se ve constantemente en nuestros centros de salud", dijo Aldo Neri.

miento de créditos a países como la Argentina, criticando los efectos que los tiempos de negociación pueden tener sobre la gente. "El apoyo internacional para superar la parálisis de la vida económica que existe hoy en mi país está siendo prolongado en forma extrema", consideró el ministro.

En este punto, el escudero—profesor de las universidades nacionales de Luján y La Plata—consideró que la Argentina está vivien-

do "la peor crisis económica y todos los indicadores apuntan a que la situación se va a deteriorar". Para el especialista, dos cuestiones dan de lleno en la crisis sanitaria: el empeoramiento de la salud en general y la falta de medidas para enfrentarla. "En primer lugar, a la gente le destruyeron con lo que recibe de los salarios, desnutrición (a través de organizaciones no gubernamentales) no le alcanza para compensar su déficit nutricional—indico—. Si bien la desnutrición quizá no mata directamente a muchos, baja de tal modo las defensas que los desnutridos terminan muriendo de otras enfermedades, como diarreas y broncoespasmos."

"Es indudable que una reducción en el nivel nutricional es una puerta abierta a cualquier enfermedad y esto se ve constantemente en nuestros centros de salud", coincidió Aldo Neri, sanitarista y ex secretario de Salud porteño. "Hay un recrudescimiento de varias enfermedades como la tuberculosis que, en parte, puede asociarse con el sida, pero también con la caída del nivel de vida en general", añadió.

"Las operaciones programadas se posponen o cancelan con lo que, por ejemplo, los cánceros llegan con mayor metástasis", dijo Escudero. "Ante esta situación la oferta del

sistema de salud se reduce en vez de aumentar, asociado a la orden que recibe el Estado de bajar sus gastos—continúa—. Y todo esto se va a medir en muertes evitables que son cada vez más frecuentes."

Neri evaluó que "lo peor no pasa por los servicios de salud sino por el deterioro de la calidad de vida que va desde cómo una persona se alimenta hasta el grado de tensión con que vive". El ex secretario de Salud admitió que la situación se hace aún más crítica porque en los centros de salud "se trabaja sobre la emergencia, es decir, la población posterga la llegada al hospital hasta que la cosa está muy grave". Los motivos económicos son los principales obstáculos que el paciente debe sortear porque "suponiendo que el hospital le quede cerca y no tenga que ir en colectivo, ya que muchos ni siquiera tienen para pagar el boleto, lo retrasa porque sabe que le restará un medicamento que no podrá comprar".

"Se están dilantando los acuerdos con el FMI hasta el límite que pueden tener consecuencias negativas sobre la salud", alertó González García en su presentación ante la Asamblea. Y solicitó a todos los países que nos apoyen en el mensaje al mundo de las finanzas internacionales para que aceleren sus tiempos".

REMEDIOS E INSUMOS IMPORTADOS

## Arancel eliminado

Tras un velocísimo tratamiento, el Senado aprobó ayer una ley que extingue transitoriamente el pago de aranceles e impuestos a la importación de medicamentos, insumos y equipos médicos comprados en el exterior. La norma, que tendrá vigencia mientras dure la emergencia sanitaria, busca impedir situaciones de desabastecimiento como las registradas en el mercado local tras la devaluación del peso. Sin embargo, podría convertirse en una nueva amenaza para la industria nacional, según advirtieron ayer representantes de Pymes fabricantes de materiales y elementos comprendidos en la ley.

"La ley no limita el beneficio a los insumos y equipos médicos que no se fabrican en el país. Con lo cual, puede generar otra apertura salvaje de la importación como la que nos llevó a la crisis que estamos viviendo hoy, y afectar así a la industria nacional", observó el senador radical Eduardo Moro, presidente de la Comisión de Comercio. El proyecto llegó a la Cámara alta el 10 de mayo,

un día después de recibir media sanción en Diputados. Sin pasar por ninguna comisión, ayer por la tarde fue tratado sobre tablas y aprobado con dos tercios de los votos.

Mientras estaba discutiéndose, un grupo de pequeños empresarios llegó al recinto, y por intermedio de Moro, consiguió entrevistarse brevemente con los jefes de las bancadas del PJ, José Luis Gioja, y de la UCR, Carlos Maestro, a quienes les solicitaron la postergación del tratamiento, señalando que no habían tenido oportunidad de plantear sus reparos a la ley. Pero no tuvieron éxito. Lo que si consiguieron fue que el jefe de Gabinete, Alfredo Anasagasti, que se encontraba en el lugar pendiente de la Ley de Quiebras, prometiera recibirlos hoy en su despacho. "Una alternativa para no afectar a la industria local es que la autoridad de aplicación de la norma que son los ministerios de Economía y Salud excluyan del listado de insumos y equipamientos beneficiados por la exención impositiva a aquellos que se fabrican en el país", señaló Moro.

## VISA

El gobierno español estudia la posibilidad de exigir visas a argentinos y turistas de otras naciones sudamericanas en crisis para detener el aluvión de inmigrantes ilegales a la Unión Europea, según publicó ayer el diario *El Periódico* de Catalunya. El articulista fuentes de los ministerios españoles del Interior y de Asuntos Exteriores y menciona que "Ecuador es el candidato más firme a entrar en la lista 'negra', seguido de Argentina, Venezuela, Bolivia y Chile". Sin embargo, se aclara que para no deteriorar las relaciones con la región, la decisión no se aplicaría hasta tanto no venga la presidencia española en la Unión Europea, a fines de junio.

## Patti contra el inglés

Nada de drogistas ni outlets. Y menos, carteles de liquidación "sale". Es que al intendente de Escobar, Luis Patti, la cultura de los argentinos le preocupa. Por eso, elevó un inusitado proyecto de ordenanza al Concejo Deliberante de Escobar mediante el cual exige a los comerciantes traducir al castellano los nombres y avisos de sus locales que estén en inglés, además de las carteleras ubicadas en derredor de la Legislatura provincial. De convertirse en norma, aquellos comerciantes que no la cumplan deberán afrontar multas que rondarían el sueldo básico de un agente municipal.

## Desnudos sin delito

El juez correccional Omar Facciotti consideró que los desnudos para las tomas fotográficas del famoso Spencer Tunick—que se realizaron el 6 de abril en el Obelisco—"no involucraron escenas de índole erótico o sexual" y que las "posturas asumidas" en el evento tenían "una finalidad artística". Así hace lugar al dictamen del fiscal Mauro Divito que había reclamado la clausura del expediente iniciado por la denuncia de un abogado.

EDICTO. EL JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL Nº 100, SE CREA UNA UNICA, CITA Y EMPLAZA A HEREDIA Y ACHEREDOS DE MONTEVIDEO PARA QUE comparezcan a HACER VALER SUS DERECHOS. EL PRESENTE DECISION SE PUBLICA EN EL BOLETIN OFICIAL Y EN PAGINA 12. Buenos Aires, mayo 8 de 2002

## Pacientes renales en riesgo

Los 17.000 pacientes con insuficiencia renal crónica están en serio peligro ya que la continuidad de su atención médica está "al borde del colapso", según denunció la Sociedad Argentina de Nefrología. La diálisis reemplaza la función del riñón enfermo, por lo que su interrupción "significa la muerte del enfermo", sostuvo Miguel Nadal, vicepresidente de la Sociedad. El médico anunció que la atención para pacientes con esta nefrología "se está demorando en situaciones de emergencia". La entidad advirtió sobre la situación de "profunda crisis" en que se encuentra el sistema y reclamó una solución concreta para poder brindar los tratamientos "de acuerdo a la calidad que merece un ser humano".

Los insumos para el tratamiento son importados y han sufrido aumentos en los últimos tiempos. "No hay créditos para adquirirlos—señaló Oscar Álvarez, presidente de la institución—. Además, los pagos de las obras sociales tienen grandes demoras". Ayer se realizó una reunión con todos los sectores involucrados en esta tendencia a fin de buscar alternativas de solución para el conflicto. "Es imprescindible que el gobierno le dé prioridad a este tema", exigió Álvarez.



PROVINCIA DE SANTA CRUZ

MINISTERIO SECRETARÍA GENERAL DE LA GOBERNACIÓN

LICITACION PUBLICA Nº 05/2002. CONTRATACION SEGUROS AERONAVE PROVINCIAL MATRICULA LV-ZXX.

APERTURA DE OFERTA: 24 DE MAYO DE 2002 A LAS 15:00 HS

LUGAR DE APERTURA DE OFERTA: EN LA DIRECCION PROVINCIAL DE CONTRATACIONES - ROCA Nº 819 - 9100 - RIO GALLEGOS.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: TASADOS EN LA SUMA DE \$ 50,00 (CINCO) EN LA CIUDAD DE RIVADAVIA Y EN LA CASA DE SANTA CRUZ - 25 DE MAYO Nº 279 PISO 1º - 1002 - CAPITAL FEDERAL Y EN LA PAGINA WEB DE LA PROVINCIA: www.scrz.gov.ar

## FORO DE ADOPCION

para familiares adoptantes y preadoptantes

Sábado 18 de mayo de 9 a 10 hs.

Conferencia

"Las éticas y la moral en adopción"

A cargo de la Licenciada Aurora Martínez

De 10:30 12 hs.

Reunión grupal con familias

Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

Informes e inscripción: Av. de Mayo 950 - Primer piso - Tel.: 4345-7422 y 4342-0562



CIA DEL MINISTRO GONZALEZ GARCIA ANTE LA OMS

# te es perjudicial a la salud

En un discurso en Ginebra, el ministro de Salud advirtió que la dilación en los acuerdos con el FMI puede tener efectos negativos sobre la salud y que hay que prepararse para "evitar consecuencias catastróficas". Dos sanitarios analizan la salud en crisis.



El ministro Ginés González García pidió a otros países que apoyen a la Argentina en su mensaje. "Se están dilatando los acuerdos hasta el límite en que pueden tener efectos sobre la salud."

do "la peor crisis económica y todos los indicadores apuntan a que la situación se va a deteriorar". Para el especialista, dos cuestiones dan de lleno en la crisis sanitaria: el empeoramiento de la salud en general y la falta de medidas para enfrentarla. "En primer lugar, a la gente desnutrida con lo que recibe de alimentos desmercantizados (a través de organizaciones no gubernamentales) no le alcanza para compensar su déficit nutricional", indicó. Si bien la desnutrición quizá no mata directamente a muchos, baja de tal modo las defensas que los desnutridos terminan muriendo de otras enfermedades, como diarreas y broncoespasmos. "Es indudable que una reducción en el nivel nutricional es una puerta abierta a cualquier enfermedad y esto se ve constantemente en nuestros centros de salud", coincidió Aldo Neri, sanitarista y ex secretario de Salud porteño. "Hay un recrudecimiento de viejas enfermedades como la tuberculosis que, en parte puede asociarse con el sida, pero también con la caída del nivel de vida en general", añadió. "Las operaciones programadas se postergan o cancelan con lo que, por ejemplo, los cancerosos llegan con mayor metástasis", dijo Escudero. "Ante esta situación la oferta del

sistema de salud se reduce en vez de aumentar, asociado a la orden que recibe el Estado de bajar sus gastos -continuó-. Y todo esto se va a medir en muertes evitables que son cada vez más frecuentes."

Neri evaluó que "lo peor no pasa por los servicios de salud sino por el deterioro de la calidad de vida que va desde cómo una persona se alimenta hasta el grado de tensión con que vive". El ex secretario de Salud admitió que la situación se hace aún más crítica porque en los centros de salud "se trabaja sobre la emergencia, es decir, la población posterga la llegada al hospital hasta que la cosa está muy grave". Los motivos económicos son los principales obstáculos que el paciente debe sortear porque "suponiendo que el hospital le quede cerca y no tenga que ir en colectivo, ya que muchos ni siquiera tienen para pagar el boleto, lo retrasa porque sabe que le recetarán un medicamento que no podrá comprar".

"Se están dilatando los acuerdos con el FMI hasta el límite que pueden tener consecuencias negativas sobre la salud", alertó González García en su presentación ante la Asamblea. Y solicitó a todos los países "que nos apoyen en el mensaje al mundo de las finanzas internacionales para que aceleren sus tiempos".

REMEDIOS E INSUMOS IMPORTADOS

## Arancel eliminado

Tras un velocísimo tratamiento, el Senado aprobó ayer una ley que exime transitoriamente del pago de aranceles e impuestos a la importación de medicamentos, insumos y equipos médicos comprados en el exterior. La norma, que tendrá vigencia mientras dure la emergencia sanitaria, busca impedir situaciones de desabastecimiento como las registradas en el mercado local tras la devaluación del peso. Sin embargo, podría convertirse en una nueva amenaza para la industria nacional, según advirtieron ayer representantes de Pymes fabricantes de materiales y elementos comprendidos en la ley.

"La ley no limita el beneficio a los insumos y equipos médicos que no se fabrican en el país. Con lo cual, puede generar otra apertura salvaje de la importación como la que nos llevó a la crisis que estamos viviendo hoy, y afectar así a la industria nacional", observó el senador radical Eduardo Moro, presidente de la Comisión de Comercio. El proyecto llegó a la Cámara alta el 10 de mayo,

un día después de recibir media sanción en Diputados. Sin pasar por ninguna comisión, ayer por la tarde fue tratado sobre tablas y aprobado con dos tercios de los votos.

Mientras estaba discutiéndose, un grupo de pequeños empresarios llegó al recinto, y por intermedio de Moro, consiguió entrevistarse brevemente con los jefes de las bancadas del PJ, José Luis Gioja, y de la UCR, Carlos Maestro, a quienes les solicitaron la postergación del tratamiento, señalando que no habían tenido oportunidad de plantear sus reparos a la ley. Pero no tuvieron éxito. Lo que sí consiguieron fue que el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, que se encontraba en el lugar pendiente de la Ley de Quiebras, prometiera recibirlos hoy en su despacho. "Una alternativa para no afectar a la industria local es que la autoridad de aplicación de la norma que son los ministerios de Economía y Salud excluyan del listado de insumos y equipamientos beneficiados por la exención impositiva a aquellos que se fabrican en el país", señaló Moro.

## VISA

El gobierno español estudia la posibilidad de exigir visas a argentinos y turistas de otras naciones sudamericanas en crisis para detener el aluvión de inmigrantes ilegales a la Unión Europea, según publicó ayer el diario *El Periódico* de Catalunya. El artículo cita fuentes de los ministerios españoles del Interior y de Asuntos Exteriores y menciona que "Ecuador es el candidato más firme a entrar en la lista 'negra', seguido de Argentina, Venezuela, Bolivia y Chile". Sin embargo, se aclara que para no deteriorar las relaciones con la región, la decisión no se aplicaría hasta tanto no venza la presidencia española en la Unión Europea, a fines de junio.

## Patti contra el inglés

Nada de drugstores ni outlets. Y menos, carteles de liquidación "sale". Es que al intendente de Escobar, Luis Patti, la cultura de los argentinos le preocupa. Por eso, elevó un inusitado proyecto de ordenanza al Concejo Deliberante de Escobar mediante el cual exige a los comerciantes traducir al castellano los nombres y avisos de sus locales que estén en inglés, además de las carteleros ubicados en derredor de la Legislatura provincial. De convertirse en norma, aquellos comerciantes que no la cumplan deberán afrontar multas que rondarían el sueldo básico de un agente municipal.

## Desnudos sin delito

El juez correccional Omar Facciuto consideró que los desnudos para las tomas fotográficas del famoso Spencer Tunick -que se realizaron el 6 de abril en el Obelisco- "no incluyeron escenas de índole erótico o sexual" y que las "posturas asumidas" en el evento tenían "una finalidad artística". Así hace lugar al dictamen del fiscal Mauro Divito que había reclamado la clausura del expediente iniciado por la denuncia de un abogado.

EDICTO. EL JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL N° 100, SECRETARÍA ÚNICA, CITA Y EMPLAZA A HEREDEROS Y ACREEDORES DE MONTENEGRO, LUISA ANGELICA, A EFECTOS DE QUE COMPAREZCAN A HACER VALER SUS DERECHOS. EL PRESENTE DEBE SER PUBLICADO POR 3 DIAS EN EL BOLETIN OFICIAL Y EN PAGINA 12. Buenos Aires, mayo 8 de 2002.

## es en riesgo

encia renal crónica están en serio atención médica está "al borde del d Argentina de Nefrología. el niño enfermo, por lo que su enfermo", sostuvo Miguel Nadal, vi- co anunció que la atención para estado de emergencia sanitaria". ión de "profunda crisis" en que na solución concreta para poder a la calidad que merece un ser

on importados y han sufrido au- hay créditos para adquirirlos -se- institución-. Además, los pagos de oras." Ayer se realizó una reunión en esta temática a fin de buscar al- to. "Es imprescindible que el go- xigé Alvarez.



PROVINCIA DE SANTA CRUZ

MINISTERIO SECRETARÍA GENERAL DE LA GOBERNACION

LICITACION PUBLICA N° 05/2002. CONTRATACION SEGUROS AERONAVE PROVINCIAL MATRICULA LV-ZXX.

APERTURA DE OFERTA: 24 DE MAYO DE 2002 A LAS 15.00 HS.

LUGAR DE APERTURA DE OFERTA: EN LA DIRECCION PROVINCIAL DE CONTRATACIONES - ROCA N° 819 - 9400 - RIO GALLEGOS.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: TASADOS EN LA SUMA DE \$ 50.00 C/UNO EN LA CITADA DIRECCION Y EN LA CASA DE SANTA CRUZ - 25 DE MAYO N° 279 PISO 1° - 1002 - CAPITAL FEDERAL. Y EN LA PAGINA WEB DE LA PROVINCIA: www.scr.gov.ar

## FORO DE ADOPCION

para familiares adoptantes y preadoptantes

Sábado 18 de mayo de 9 a 10 hs.

Conferencia

"Las éticas y la moral en adopción"

A cargo de la Licenciada Aurora Martínez

De 10.30 12 hs.

Reunión grupal con familias

Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

Informes e inscripción:

Av. de Mayo 950 - Primer piso - Tel.: 4345-7422 y 4342-0562

Yasser Arafat admitió ayer "errores" en su liderazgo de los palestinos y dijo que pronto convocaría a elecciones, que se realizarían alrededor de setiembre. Fue en respuesta a presiones estadounidenses, después de la ofensiva israelí y en un día muy especial.



Yasser Arafat habla delante de un poster con su rostro ante los parlamentarios en Tulkarem. "Las elecciones libres son el medio básico para elegir al construir una sociedad civil", proclamó.

EL PARTIDO

## Un giro

Por Ian Black\*  
Desde Rotterdam

Pim Fortuyn, el político holandés antiinmigración asesinado, se levantó ayer de su tumba para alcanzar el segundo lugar en las elecciones generales de su país mientras el gobernante Partido Laborista sufría un colapso humillante. La Lista Pim Fortuyn (LPF) consiguió 26 escaños, mientras que el opositor Partido Demócrata Cristiano (CDA) pasó a ser la primera fuerza con 43 escaños y probablemente lidere la nueva coalición, confirmando un giro a la derecha en toda Europa. El laborismo bajó de los 45 escaños obtenidos en 1998 a 23 escaños ayer. Se esperaba que el líder laborista, Ad Melkert, aceptara la derrota luego de los resultados atribuidos a la furia y a la compasión generada por el asesinato de Fortuyn, supuestamente perpetrado por un ecologista 10 días atrás.

Jan Peter Balkenende, el poco conocido líder del CDA, se enfrentaba a complejos dilemas para construir la coalición, en un proceso que podría durar semanas. Se cree que Balkenende intentará formar un gobierno con el LPF y con los liberales del VVD, que consiguieron 23 asientos en el Parlamento de 150 miembros. Los analistas dijeron que no creen probable que Balkenende busque una gran coalición con el laborismo. De acuerdo con las estimaciones, los liberales de izquierda del D66 habrían obtenido ocho escaños (luego de tener 14), mientras que el Partido Socialista (PS) llegaría a aumentar su escaños de cinco a ocho. Además, el partido de los verdes Groen/Links conservaría sus once escaños, la Unión Cristiana tendría cuatro, con lo que perdería uno, y el Partido Religioso SGP conservaría dos de los tres que tiene actualmente. También resulta llamativo que la lista Leefbaar Nederland —que había fundado Fortuyn y que abandonó hace dos meses— obtuviera dos escaños.

Una muchedumbre se encontraba fuera de la casa del gay populista en el centro de Rotterdam mientras se realizaban las elecciones, con racimos de flores apilados en el patio y mensajes de apoyo sobre las cercas. "Buena suerte. Tenés mi voto", prometía una de las notas. "No me gustaban sus ideas y no voy a votar por él —dijo Rob Harmens, un estudiante de 23 años—, pero no debería haberlo matado. Ahora mucha gente tiene miedo de una gran movida hacia la derecha."

Wiw Kok, el saliente primer ministro laborista, llamó a los votantes a elegir "racionalmente", recordándoles los ocho años de crecimiento "formidable" y la prosperidad creada por la coalición de los tres partidos de centroizquierda. Pero el apoyo del laborismo caía mientras las encuestas registraban creciente irritación hacia las listas de espera en los hospitales, retrasos de trenes, congestiones de tránsito, el crimen y la falta de dinero para las escuelas.

Con los analistas holandeses definiendo a la elección como la más imprevisible de la historia, había sido claro desde el lunes de la semana pasada, cuando el rebelde Fortuyn fue asesinado, que su presencia fantasmal dominaría el día. El extravagante Fortuyn incentivó las preocupaciones en Europa res-

## Les prometo que en poco tiempo van a poder volver a elegirme

Por Brian Whitaker\*  
Desde Ramallah

Bajo gran presión interna y externa, y luchando por resucitar la Autoridad Palestina después de semanas de ataques israelíes, Yasser Arafat trató de recuperar a su pueblo ayer con promesas de importantes reformas. Arafat llegó casi al borde de la autocritica, pero culpó firmemente a los israelíes por los problemas de los palestinos. Aunque no alcanzó la descripción del primer ministro israelí Ariel Sharon de la Autoridad Palestina como "un régimen corrupto de terror que está podrido y es dictatorial", concedió: "Nuestra situación interna necesita una revisión completa". Si hubo errores, dijo, entonces él era la persona a quien culpar y la que debía rectificarlos. "Siempre hay errores en todo movimiento", dijo, refiriéndose aparentemente a las críticas palestinas de su manejo del sitio de Belén, que terminó con la deportación de 13 hombres acusados por Israel de terrorismo.

Fue su primer discurso en meses al Parlamento, que se reunió para la ocasión en un salón del Ministerio de Educación en Ramalá. El día elegido fue el Día de la Nakba (catástrofe), el 54° aniversario de la expulsión de los palestinos de su tierra durante la creación de Israel. Normalmente está marcado por grandes manifestaciones, pero este año la mayoría de los palestinos estaban demasiado ocupados recuperándose de una catástrofe mucho más reciente. Admitiendo las quejas sobre su estilo de gobierno unipersonal, Arafat prometió la separación de los poderes Judicial, Legislativo y Ejecutivo y el respeto a la ley. En el pasado, el Poder Judicial fue dejado de lado por Arafat o sus fuerzas de seguridad, y las leyes aprobadas por el Parlamento han juntado polvo esperando su firma.

También prometió "la inmediata preparación para elecciones", aunque no dijo cuándo pueden llegar a tener lugar. "Las elecciones libres son el medio básico para elegir al construir una sociedad civil", dijo. Las últimas elecciones palestinas tuvieron lugar en 1996.

Sus comentarios provocaron aplausos en algunos momentos y también hubo risas y unos chistes, pero Mu'awiya al-Masri, un miembro de la oposición de la Asamblea, no estuvo impresionado. "No hay cambio alguno. Son las mismas ideas, las mismas palabras", dijo. Hanan Ashrawi, otra integrante, fue un poco más caritativa. "Es una declaración de intención, no un marco de trabajo, sobre la necesidad de enfrentar estos temas", sostuvo en una entrevista en la televisión. "El pueblo palestino necesita ver pasos inmediatos, concretos, efectivos." Arafat ya había dado un pequeño paso el día antes de su discurso firmando una ley que reconoce la independencia del Poder Judicial, que había estado sobre su escritorio durante 18 meses.

Un vocero palestino, Samir Ran-

tisi, dijo: "Arafat está tratando de restablecer su autoridad y terminar con la especulación y los rumores. Quería dejar en claro que era plenamente responsable de las decisiones que se hicieron... nadie más es culpable. También estaba señalando que quiere introducir reformas democráticas". No resultó claro cuántas reformas puede hacer o intentará hacer mientras continúa el conflicto con Israel. Sharon insiste en que no puede haber paz sin las reformas palestinas, pero algunos palestinos sostienen que las reformas serán difíciles o hasta imposibles sin un Estado palestino.

Mufid Abed Rabbo, un miembro de la Asamblea, dijo: "Las elecciones pueden parecer muy importantes para el pueblo, pero hay muchos obstáculos. Primero tenemos que

resolver nuestros problemas políticos con los israelíes. Después que haya un Estado palestino independiente tenemos que diseñar una nueva ley para las elecciones". El presidente del Parlamento, Ahmed rei, le dijo a Associated Press que esperaba que hubiera elecciones en algún momento antes de fin de año. El jefe de política exterior de la Unión Europea, Javier Solana, le dijo a miembros del Parlamento Europeo que Arafat le había dicho que las elecciones se harían "tan pronto como fuera posible... Esto significa a fin del verano o principio del otoño" (alrededor de setiembre).

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.  
Traducción: Celita Doyham-béhère

HABLA SUHAIL AKEL, EMBAJADOR PALESTINO EN ARGENTINA

## "Estamos como hace 54 años"

Los palestinos conmemoraron ayer el día del "Nakba" (catástrofe), cuando la creación del Estado de Israel en 1948 llevó al éxodo de cientos de miles de ellos y la creación de la actual diáspora. El embajador palestino en Argentina, Suhail Akel, dialogó con Página/12 sobre la significancia de este recordatorio hoy.

—¿Cómo es para los palestinos la conmemoración del "Nakba" en el actual contexto?

—El significado es muy fuerte: después de 54 años de la creación del Estado de Israel y la no restitución del Estado palestino, el pueblo palestino sigue conmemorando el día del "Nakba" como en aquel momento. Luego de 54 años, todavía no está resuelto ni el problema de los refugiados, ni el problema de los derechos nacionales del pueblo palestino sobre su territorio. Si tenemos en cuenta la última declaración del partido Likud del domingo pasado, negando y votando en contra (2700 delegados) de una restitución del Estado de Palestina, evidentemente estamos aún viviendo como en ese pri-

mer momento de catástrofe.

—¿Cómo fue su experiencia personal?

—Yo nací en la vieja Jerusalén, mi familia es de las más antiguas de Jerusalén. Cuando se creó el Estado de Israel sobre mi país, mi familia formó parte del "Nakba"; nosotros fuimos expulsados de nuestra tierra y yo tuve la posibilidad de regresar a mi país sólo después de 46 años de exilio. El Estado de Israel no se creó dentro del contexto humanitario, sino sobre la violencia de los terroristas sionistas que para esa época habían arrasado a 387 aldeas palestinas. Eso le permitió a David Ben Gurion proclamar el 15 de mayo la creación del estado de Israel.

—¿Cuál es su reflexión?

—La reflexión de los palestinos es seguir comprometidos con la paz de los valientes: estamos comprometidos con aquellos sectores como los pacifistas israelíes, pero condenamos la política de Sharon, Peres, Mofaz y de Ben Eliezer; y exhortamos a que haya dos estados para dos pueblos.

—¿Cómo interpreta el mea cul-

pa de Arafat de hoy (por ayer, ver nota arriba)?

—Yo no sé si se tiene que interpretar como mea culpa; además, no somos nosotros los que tenemos que hacer el mea culpa. Por supuesto que somos una democracia, que hubo elecciones democráticas el 20 de enero de 1996 donde triunfó Arafat, y lógicamente queremos elecciones democráticas y desarrollar a nuestro pueblo en todos sus poderes, pero esto no se puede hacer si no se es independiente, si se está ocupado. Tenemos un país ocupado, sometido, sin derechos. El presidente Arafat ha expresado que estamos en condiciones de hacer un estado democrático y moderno, pero para eso se necesita libertad y soberanía. Israel se jacta de decir que es la única democracia en Medio Oriente, e Israel es un país teocrático, no tiene Constitución ni fronteras delimitadas y presentadas frente a Naciones Unidas, o sea que exige lo que no hace.

Entrevista:  
Mercedes López San Miguel.



DEL ASESINADO PIM FORTUYN ES EL SEGUNDO EN HOLANDA

# a la derecha y desde la tumba

La Lista Pim Fortuyn, el partido del líder antiinmigración asesinado la semana pasada, se convirtió en el segundo más votado en las elecciones holandesas, en una Europa donde cinco gobiernos ya dependen del apoyo de la extrema derecha.



Una plaza en Rotterdam es rebautizada con el nombre del político asesinado. Algunos políticos acudieron a votar con guardaespaldas, en medio de un clima de crisis política.

pecto de que el racismo y la xenofobia —detrás de la sorpresiva performance de Le Pen en las elecciones presidenciales en Francia— hubieran invadido a la tolerante y plácida Holanda. Pero Fortuyn, quien definía al Islam como atrasado, cuestionaba el multiculturalismo y quería el control de la inmigración, rechazaba enérgicamente las comparaciones con líderes de extrema derecha como Le Pen y como Jörg Haider en Austria.

Muchos holandeses, incluso aquellos que se oponían a Fortuyn, aseguraron que su contribución radica en haber sacudido a unos políticos remotos y complacientes, acostumbrados a la "construcción de consenso". "Espero que esta elección dé a los otros partidos la fuerza para reformar las cosas y que haya un cambio fundamental en la política holandesa", dijo Michiel Smit, un concejal laborista de Rotterdam. Los analistas dijeron que una de las principales preguntas sobre el partido de Fortuyn era si sería capaz de replicar su 37 por ciento de éxito en Rotterdam a escala nacional. Otra es si los colegas de Fortuyn—novatos que carecen de su carisma y de su perfil—puedan permanecer unidos.

Al inicio de las elecciones, el nuevo presidente del partido renunció luego de causar conmoción cuando culpó al gobierno de crear una atmósfera de odio que llevó a la muerte del "profesor Pim". Si el LPF se divide podría significar la inestabi-

lidad política y nuevas elecciones antes de que concluya el período de gobierno de cuatro años.

Un claro resultado del asesinato de Fortuyn se vio ayer cuando altos funcionarios acudieron a votar acompañados por guardaespaldas. Los medios holandeses describieron la atmósfera de la elección como la de una crisis sin precedentes.

\* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12. Traducción: Giselle Cohen.

## Claves de una deriva

◆ Las elecciones parlamentarias holandesas le dieron un triunfo póstumo al líder antiinmigración Pim Fortuyn, asesinado la semana pasada. De acuerdo con una proyección basada en el 92 por ciento del padrón electoral ya escrutado, el Partido Demócrata Cristiano (CDA) obtuvo 43 de los 150 escaños del Parlamento. Después de los demócratas, viene la Lista Pim Fortuyn, con 26 escaños, a la que habría que sumar, para la hipotética formación de gobierno, los dos escaños que habría obtenido el también antiinmigración Leefbaar Nederland (Holanda Vivible).

◆ Europa ya tiene cinco gobiernos que se sostienen con partidos de ultraderecha: Austria, Dinamarca, Italia, Noruega y Suiza.

LA IZQUIERDA PUEDE PERDER OTROS DOS PAISES ESTE AÑO

## El peligroso dominó europeo

Por John Hooper, Giles Tremlett y Jon Henley\* Desde Berlín, Madrid y París

Los líderes de la izquierda europea vieron ayer cómo crecía la deriva en contra suya en todo el continente. Los resultados electorales en Holanda marcaron el tercer desenlace de izquierda a derecha en las últimas tres elecciones parlamentarias importantes dentro de la Unión Europea. Las llegadas de Silvio Berlusconi al poder en Italia, el año pasado, y de José Manuel Durao Barroso, del conservador Partido So-

cial Demócrata, en Portugal el mes pasado ya habían comenzado a inclinar la balanza entre los gobiernos de izquierda y derecha del continente.

Con España, Austria e Irlanda ya bajo la derecha y elecciones importantes por venir en Francia y Alemania, la izquierda europea parecía anoche a punto de perder otro asiento alrededor de la mesa del Consejo Europeo de Ministros. Si el centroizquierdista jefe de gobierno alemán Gerhard Schröder pierde en septiembre en su país, y si los socialistas vuelven a ser derrotados en Francia el mes que viene, la mayoría de los 15 gobiernos que participan de la Unión Europea serán de derecha. Y otros países ya tienen pequeños partidos de extrema derecha asomando sobre sus hombros.

Muchos líderes europeos ahora creen que la lección que dejan los ascensos de Pim Fortuyn en Holanda, Jörg Haider en Austria y Jean-Marie Le Pen en Francia es que el punto clave de la lucha entre la izquierda y la derecha será la inmigración. El jefe de gobierno conservador de España José María Aznar señaló esta semana que el crecimiento de la extrema derecha se debe a la incapacidad de los partidos de izquierda para responder a la preocupación de la gente sobre la inmigración. "Los partidos radi-

cales triunfan en áreas que son tradicionalmente bastiones de la izquierda", dijo en la conferencia de la Internacional Demócrata Cristiana. Agregó que la izquierda anda a tientas frente a la opinión popular sobre la inmigración y que sencillamente no quiere hablar de eso. "Pero nosotros sí queremos hablar de esto", remarcó. Aznar está a favor de una política europea común en materia de inmigración, al igual que lo declaró esta semana por el ministro británico para la Unión Europea, Peter Hain.

De todos modos, en Alemania, Schröder parece hacer una apuesta para sacar ventaja del crecimiento de la extrema derecha. Más concretamente, intenta vincular a sus oponentes con los populistas antiinmigración de los demás países. En una entrevista, la semana pasada, desafió a la derecha "respetable" a unirse a la centroizquierda en un rechazo público de las intenciones de la extrema derecha. Esta semana, acusó al partido de centro-derecha Demócratas Libres (FDP) de estar en un proceso de "haiderización", en referencia al líder de la extrema derecha austríaca, Jörg Haider. El líder del FDP, Guido Westerwelle, acusó por su parte a Schröder de "perder el control".

\* The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

## MIRADOR

BRASIL

### Cada vez con más fuerza



La cuarta puede ser la vencida, y en primera vuelta. En su cuarta apuesta por la presidencia brasileña, Luiz Inácio Lula da Silva (foto) podría alcanzar su premio en la primera vuelta según dos encuestas divulgadas ayer. El candidato por el Partido de los Trabajadores obtendría entre un 42 y un 43 por ciento de las intenciones de voto, mientras que la suma de los otros aspirantes llega al 46 por ciento. Como el margen de error de los dos sondeos es del 2 por ciento hacia arriba y hacia abajo, Lula podría obtener el 50 por ciento de los votos válidos (excluidos los nulos y las papeletas en blanco) en caso de que las elecciones fuesen hoy. Los sondeos fueron realizados por el Instituto Vox Populi y de Datafolha. El candidato del Gobierno a la presidencia, el ex ministro de Salud y senador José Serra, continúa en el segundo lugar en las encuestas, con un 17 por ciento de las intenciones en ambos sondeos, empatando técnicamente con los aspirantes por el Partido Socialista Brasileño (PSB), Anthony Garotinho, al que las encuestas le atribuyen entre un 15 y un 16 por ciento del favoritismo, y por el Partido Popular Socialista (PPS), Ciro Gomes, que tiene entre un 12 y un 14 por ciento.

CUBA-EE.UU.

### Los embargos del embargo

Con el ex presidente Jimmy Carter en Cuba, la Casa Blanca volvió a defender el embargo comercial a La Habana mientras 40 legisladores republicanos y demócratas llamaban a terminar con él. "El comercio con Cuba no beneficia al pueblo. Es usado para apuntalar a un régimen represivo", expresó el vocero de la Casa Blanca, Ari Fleischer, ante las versiones que aseguran que será reforzado. "El presidente cree que el embargo comercial es una parte vital de la política exterior y la política de derechos humanos estadounidense hacia Cuba." Además, el vocero afirmó que el comercio con China "ha derivado a un grupo más amplio de ciudadanos que se ha beneficiado y por lo tanto están empujando a China hacia reformas democráticas", aunque admitió que el tamaño del mercado chino "es un factor" para el comercio. El ex presidente permanecerá en la isla hasta mañana —cuando cerrará su visita de seis días— y hoy se reunirá con disidentes. Con el fin del viaje probablemente tampoco concluyan las aseveraciones norteamericanas de que Cuba está desarrollando armas biológicas.

DUURZAAM NEDERLAND		Lijst Pim Fortuyn	
1	Özgüzel, S. (Seyfi) (m)	1	Fortuyn, W.S.P.
2	Poortman, H.H. (Huib) (m)	2	Varela, J.M.
3	Alkiliç, C. (Cennet) (f)	3	Janzen van Raay, J.L.
4	Teeven, F. (Fred) (m)	4	de Jong, W.E.
5	Nagel, J.G. (Jan) (m)	5	Hoogendijk, F.A.
6	Smit, A.J. (Ton) (m)	6	Herben, M.
7	Van der Meer, G. (v)	7	Peperboom, A.A.
8	Van der Meer, G. (v)	8	Hoogendijk, F.A.
9	Van der Meer, G. (v)	9	Hoogendijk, F.A.
10	Van der Meer, G. (v)	10	Hoogendijk, F.A.
11	Van der Meer, G. (v)	11	Hoogendijk, F.A.
12	Van der Meer, G. (v)	12	Hoogendijk, F.A.
13	Van der Meer, G. (v)	13	Hoogendijk, F.A.
14	Van der Meer, G. (v)	14	Hoogendijk, F.A.
15	Van der Meer, G. (v)	15	Hoogendijk, F.A.

El nombre del muerto en las boletas de ayer. Su partido entraría al gobierno con los demócratas.

## A 15 DIAS

## Baja en Suecia

El volante Haakan Mild, de 30 años, sufrió ayer la rotura del tendón de Aquiles en el entrenamiento de su selección y no podrá participar del Mundial. "Estoy muy triste. Vuelvo a casa y veré el Mundial por televisión", dijo Mild, titular indiscutido del equipo rival de la Argentina en la primera fase y será reemplazado por el juvenil Pontus Farnrud, del Mónaco.

## El mejor del mundo

El entrenador de Brasil, Luiz Felipe Scolari, continuará en su puesto después del Mundial, dijo ayer el presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), Ricardo Teixeira, quien afirmó: "Feli-pao es el mejor entrenador del mundo. Consiguió imponerse y conquistó su espacio". Scolari había adelantado que dejaría el cargo una vez finalizado el certamen.

## Que no cunda el pánico

Rudi Voeller, entrenador de Alemania, manifestó ayer que su equipo "no caerá en el pánico" por el mal partido jugado ante el seleccionado de Gales, en el que cayó 1-0, y agregó que lo importante no son los resultados de los amistosos sino lo que ocurra en el Mundial.

## Mundialito carcelero

Ocho equipos compuestos por internos de 40 nacionalidades en una prisión de Málaga, España -Inglaterra, Colombia, España, Argelia, Marruecos, Rusia, Rumania y el equipo de la prisión-, comenzaron ayer a disputar un Mundialito de fútbol en ese centro. En la apertura, "Inglaterra" venció 3-2 a "Colombia".

## Siempre favorita

Francia, Argentina y Brasil son los máximos candidatos a ganar el Mundial, señaló ayer el entrenador de la selección de Rusia, Oleg Romantsev. "Los franceses pueden confirmar su título, los argentinos bien pueden recuperar el suyo, ganado hace ya tiempo, mientras que los brasileños, como siempre, pelearán por el primer lugar", opinó.

# Europa celebra su fiesta fastuosa mientras decide reducir salarios

Los futbolistas del Real Madrid cantaron la novena en el césped del Hampden Park de Glasgow tras conquistar la final de la Champions League, la mayor fiesta del fútbol europeo, al vencer al Bayer Leverkusen alemán. La felicidad que coloreó el acto resultó plena: fue la novena Copa de Europa que gana el equipo madrileño desde aquella original de Di Stéfano y cia. en 1955. Pero durará poco, porque sus dirigentes están decididos a recortarlos los salarios a los jugadores, en un intento por ponerle freno a una escalada de gastos que amenaza arrasar con la economía de los clubes más poderosos del continente.

El fabuloso gol de Zidane -una volea en el área de media vuelta, tras centro de Roberto Carlos, que se coló en un ángulo- selló la conquista, tras la apertura de Raúl y el empate de Lucio. "Fue un pase desde la izquierda de Roberto Carlos y no lo pensé -contó el francés, uno de los tres futbolistas mejores pagos del planeta-. La pégue con intuición y supe que sería gol. Fue un golazo."

Ese golazo podría reportarle a Zidane, en un futuro cercano, el dinero que hoy gana simplemente por ser futbolista, ya que el proyecto que circula es el flexibilizar los contratos de los futbolistas y pagarles por productividad, una teoría que avala, entre otros, el director general del fútbol del Real Madrid, Jorge Valdano.

El Madrid, integrante del Grupo de los 14 clubes más poderosos del fútbol europeo, conocido como G-14, participa de una cruzada para imponer topes salariales, en un esfuerzo para sanear las finanzas de una actividad que ha descubierto el abismo luego de las quiebras sucesivas de la ITV en Inglaterra y el Kirch Group en Alemania, bancarrotas que desnudaron las fallas estructurales en la peregrina idea de sustentar el crecimiento desmedido del fútbol en base a presuntamente enormes ingresos televisivos que nunca se concretaron.

En el G-14 están, además del flamante campeón de Europa, la Juventus, el Milán, el Manchester United, el Bayern Munich, el París Saint Germain y el Ajax. Esa elite también pretende introducir un código de conducta para reducir los costos de los partidos y la espiral en países y salarios que amenazan la supervivencia de muchos clubes.

"Se considera justo reducir el tamaño de los equipos a 25 jugadores y fijar un tope salarial para cada club. Es imposible gastar en sueldos más del porcentaje de ingresos -dijo Thomas Kurth, el director general del G14-. El plan está destinado a

El Real Madrid ganó su novena Copa de Europa y recibirá una millonada, pero sus dirigentes abogan por la flexibilización de los contratos de los futbolistas que lograron el título.



El plantel del Real Madrid celebra con la copa de la Champions League. Vencieron ayer 2-1 al Bayer Leverkusen en el Hampden Park de Glasgow.

reducir costos y estará concluido para el 30 de agosto en Mónaco."

Básicamente, los clubes apuntan a flexibilizar los contratos de jugadores y técnicos. La idea concreta es reducir los salarios a un mínimo que pueda verse incrementado con suplementos colectivos, según los resultados, e individuales, de acuerdo al rendimiento que incluya goles, asistencias, penales convertidos y otros criterios, como que un jugador sea llamado a la selección.

La victoria en la Champions League significará un ingreso global en las arcas del club madrileño de unos 9 millones de dólares. El Real Madrid tenía hasta el año pasado un rojo furioso en sus cuentas, cercano a los 250 millones de dólares, que saneó con la venta de su Ciudad Deportiva al Ayuntamiento, una operación que fue socialmente muy criticada.

El G-14 pretende introducir también un código de conducta que luche contra las crecientes demandas económicas en concepto de salarios que exigen los jugadores y controlar los porcentajes de países -el dinero que cobran los futbolistas por sus transferencias de club a club- que amenazan la supervivencia de estas entidades. "La idea principal de limitar la cantidad disponible para gastos es que tan sólo se pueda invertir en salarios un determinado porcentaje del dinero disponible", dijo Kurth.

## VIAJE DE LA SELECCION ARGENTINA

## Ya llegaron a Japón

La Selección Argentina ya está en Japón, en donde intentará, en una campaña que arrancará dentro de dos semanas, conquistar la Copa del Mundo. El plantel viajó desde Roma a Frankfurt, se unió Juan Pablo Sorín y arribó anoche a Narita, el aeropuerto de Tokio, para dirigirse al complejo J-Village de Naraha, en donde se concentrará mientras dure su campaña. Al equipo sólo falta incorporarse Diego Placente, quien ayer jugó la final de la Champions League con su equipo, el Bayer Leverkusen, y que se sumará recién mañana al resto de los jugadores.

Claudio Caniggia también viajó a Japón, pese a que no está totalmente recuperado aún, pero sus allegados dicen que no tendrá problemas para llegar en condiciones al inicio del Mundial, lo que significará la confirmación de su convocatoria por parte de Marcelo Bielsa.

"Está corriendo normalmente y los doctores le han dicho que estará en forma para jugar contra Nigeria -aseguró ayer su manager Pablo Cosentino-. Claudio está muy contento con la noticia de que la evolu-

ción se está cumpliendo en plazos más rápidos que los previstos en un primer momento. En un principio estaba un poco preocupado por la lesión, pero ha sido tratado muy bien y se recupera sin problemas."

Antes de partir rumbo al Japón, algunos de los integrantes del plantel se mostraron confiados en las posibilidades del equipo. "Es un desafío que sin lugar a dudas Argentina está en condiciones de ganar -opinó Javier Zanetti-, porque el grupo está muy unido y trabajó con mucha humildad y concentración en estos días que estuvimos juntos en Formello, donde se amalgamó más esa unión en el plantel."

"Si mantenemos el nivel que mostramos en las eliminatorias y el de los amistosos con los rivales importantes y poderosos, no tengo dudas de que seremos protagonistas", señaló el capitán de la Selección, Roberto Ayala.

Zanetti remarcó que "el espíritu de grupo del seleccionado lleva impresa la gestión de Marcelo Bielsa, que en todo momento habla de frente y en pocas palabras transmite y corrige nuestros errores, agregando las ideas de cómo mejorar".

LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS.



# 100%

de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

OTRA PROMOCIÓN EN OCTUBRE 2002



SIGUE LA NOVELA POR LA CONTINUIDAD DE RAMON DIAZ

# "A River lo dirigiría gratis"

La novela desatada a partir de las dudas sobre la continuidad de Ramón Díaz al frente del plantel de River suma capítulos diarios. El presidente del club campeón del Clausura, José María Aguilar, evitó ayer confirmar públicamente la continuidad del entrenador, lo que no contribuye a calmar los rumores sobre su reemplazo. Pese a que Aguilar respaldó a Díaz ("lo defiende desde cuando el vilipendio era su natural acompañamiento de ruta", dijo ayer), crecen las versiones de que el entrenador será reemplazado por el chileno Manuel Pellegrini, que dejará San Lorenzo. Mientras tanto, Díaz cambió su estrategia y ayer volvió a ofrecerse "a dirigir gratis" con tal de seguir en River.

Aguilar trató de restarle ansiedad a la definición, al asegurar en declaraciones radiales que "hay tiempo hasta el 29 de julio", el día que comienza el torneo Apertura 2002, para tomar una decisión definitiva. Pero evitó cuidadosamente asegurar con énfasis que Díaz continuará en el club. Ambos se reunieron ayer al mediodía, pero no hubo decisiones significativas.

"Ramón Díaz está dentro de nuestros gustos -agregó- y sólo nos falta saber si podemos compartir ese proyecto nuevo y lo vamos a conversar en el momento oportuno. No puedo avanzar más en una manifestación pública hasta que no hable con él", señaló el titular riverplatense.

El entrenador, que ya logró cinco títulos locales al frente del plantel del club, volvió a insistir ayer en su idea de "explicarle a la gente" los motivos de una eventual separación, lo que no pocos conocedores homologaron a aquellas amenazas a "hablar" que lanzaba en la época en que David Pintado era el presidente del club -y Aguilar, el secretario- cada vez que se especulaba con su salida inminente del cargo.

Aguilar, inclusive, condicionó su continuidad. "Quiero que se quede en tanto y en cuanto él pueda hacerlo en coincidencia con el proyecto de River y con su expectativa personal", señaló, antes de

El presidente Aguilar evitó cuidadosamente respaldar la renovación del contrato del riojano, y crece la versión de la llegada de Manuel Pellegrini. Pero Díaz cambió la estrategia para quedarse.



Ramón Díaz empieza a preocuparse. "A River lo dirigiría gratis", dijo ayer.



José María Aguilar no se preocupa. "Tenemos tiempo hasta el 29 de julio."

reservarse un espacio para la decisión que, se sospecha, tomará. "Tenemos la obligación de escuchar a todos, pero también tenemos el derecho de decidir, aun a riesgo de ser brutalmente criticados", explicó el dirigente.

El presidente de River explicó que el famoso proyecto futuro tiene que ver con el achicamiento del fútbol profesional. "River no necesariamente deberá disponer de 40 jugadores profesionales y no necesariamente deberá permanecer en los niveles actuales" de remuneraciones y premios, dijo, aunque aclaró que "la situación económica erosiona el vínculo con Ramón o con el técnico que sea". Díaz había sido transparente un día antes: "Por River trabajaría gratis". Y ayer enfatizó su idea: "Para firmar el contrato, necesito un minuto. Nunca hubo un problema por el aspecto económico. Acepto cualquier precio por seguir en River: hasta dirijo gratis", dijo.

BOCA JUEGA EN PARAGUAY

## Riquelme es local

"Gracias, Román, por todas las alegrías, por los campeonatos argentinos, por las dos copas Libertadores y la Intercontinental. Gracias por todo", decía la pancarta que recibió sorprendentemente a Juan Román Riquelme a su llegada a Asunción, junto al plantel de Boca, adonde arribaron para jugar esta noche ante el Olimpia el pase a las semifinales de la Copa Libertadores. Un grupo de hinchas que se agolparon en el hall central de la terminal aérea vivieron al jugador, que podría estar jugando uno de sus últimos partidos con la camiseta, y Riquelme, sorprendido, saludó tímidamente y accedió a firmar autógrafos y tomarse fotografías.

El equipo de Oscar Tabárez llegó anoche a Paraguay y esta noche afrontará un duro compromiso ante el Olimpia, que le sacó un empate 1-1 en el partido de ida que se disputó en La Bombonera. El encuentro comenzará a las 20.30, será arbitrado por el brasileño Antonio Pereira y televisado en directo por Fox Sports, para el interior del país, y en diferido, a las 22, por Canal 13.

Otra alternativa para los hinchas que quieran ver el partido en directo, en pantallas gigantes, será acercarse a La Bombonera, que a partir de las 18.00 abrirá sus puertas 2, 3 y 4, sobre la calle Brandsen, y la puerta 11, sobre Del Valle Iberlucea. La entrada será un alimento no perecedero, que será destinado a la Fundación Social

OLIMPIA	BOCA
Tavares	Abbondancieri
Isaai	Calvo
Calvo	Benítez
Caceres	Burdissio
Da Silva	Rodriguez
Orteman	Bettaglia
Enoles	Traverso
Quintana	O. Pérez
G. Córdoba	Riquelme
R. Báez	Delgado
Caballero	Balbo
DT: Pumpido	DT: Tabárez

Cancha: Def. del Chaco (Asunción).  
Arbitro: Antonio Pereira (Brasil).  
Hora: 20:30.  
TV: Canal 13 (a las 22).

para el Bienestar de la Gente.

El entrenador uruguayo dispondría el ingreso de Burdissio, el desplazamiento de Traverso hacia la zona de volantes y mantendría la dupla Delgado-Balbo; Tévez y Barrios Schelotto irán al banco. El técnico de Olimpia, Nery Pumpido, ya tiene resuelto el equipo: no hará cambios con respecto a los once que jugaron en Buenos Aires.

El encuentro ante los paraguayos no será fácil para los boquenses, quienes no pudieron imponerse la semana pasada como locales, después de haber estado en ventaja con un tanto de Tévez, y terminó resignando el triunfo luego de un rechazo desgraciado de Traverso que terminó dentro de arco de Abbondancieri.

## Renunció Solari

Jorge Solari dejó ayer de ser el técnico de Argentinos, y Gustavo Quinteros, entrenador de la reserva, dirigirá el domingo. El ex vicepresidente de Argentinos Alberto Pérez anticipó que presentará "una denuncia penal por esta" contra los jugadores de San Lorenzo de Almagro, con motivo del partido que perdieron 4-0 ante Unión y que condenó a su club al descenso. "Aquellos que apostaron por Argentinos en el Prode se vieron perjudicados ya que el equipo no tenía posibilidades cuando salió a jugar con River", argumentó Pérez.

## Insúa en San Lorenzo

Rubén Darío Insúa será el sucesor del chileno Manuel Pellegrini en la conducción técnica de San Lorenzo si hoy lo aprueba la Comisión Directiva, en la que goza de un "consenso mayoritario". Insúa, quien ya mantuvo contactos formales con el presidente Alberto Guil, tiene ya acordado su contrato y las principales cuestiones referidas a su metodología de trabajo. Insúa llegaría acompañado por el ex entrenador de Newell's Juan Manuel Llop, como ayudante de campo.

## Argentinos en Hamburgo

Los argentinos Juan Ignacio Chela, Guillermo Cañas y Mariano Zabaleta pasaron a los cuartos de final del Masters Series de Hamburgo. Chela se deshizo del español David Sánchez 6-3, 1-6, 6-2, en tanto Cañas le ganó al chileno Fernando González 2-6, 7-6 (7-0), 6-0 y Zabaleta derrotó al sueco Thomas Johansson, líder de la carrera de campeonos de la ATP, 6-4, 6-2.

## Se larga el Rally

El Rally de la Argentina, prueba puntuable para el Mundial de la especialidad, tendrá su largada simbólica, esta tarde, desde el centro de Villa Carlos Paz, en Córdoba. Luego, los vehículos quedarán depositados en el parque cerrado ubicado sobre el lago San Roque, desde donde mañana se trasladarán a Capilla del Monte para iniciar el primer tramo especial de la carrera.

## "A River lo ayudaron"

"En el torneo anterior a Racing no lo ayudaron como decían muchos, en cambio en este a River sí lo ayudaron", aseguró ayer Maximiliano Estévez, el delantero de Racing que se caracterizaba por su incontinencia verbal. Después de un mes de no efectuar declaraciones públicas, el atacante reapareció con su habitual virulencia y criticó a Ramón Díaz, de quien dijo que "habla porque el aire es gratis".

"Vamos a dejarnos de hablar de Racing, de la supuesta ayuda, y eso hagámoslo con River y las cosas que pasaron en el medio -pidió Estévez-. La verdad es que jugar un partido con un equipo ya descendido habitando a (Alejandro) Domínguez para que juegue, algo que no pasó nunca en el fútbol argentino, no es serio", opinó. "No sé si River fue un justo campeón -aseguró Estévez-. Hubo partidos en que jugó muy bien, pero en el clásico Racing lo superó claramente en el segundo tiempo e igual salieron a hablar. Díaz decía cosas de nosotros y ese día puso un solo delantero. Habla porque el aire es gratis", fustigó.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (C-A-V-X) Matutina		
1 7496	8 1037	15 2995
2 0699	9 4267	16 6393
3 5908	10 7184	17 6812
4 1536	11 3433	18 5781
5 9973	12 6843	19 5826
6 3491	13 3368	20 7673
7 0353	14 0542	

Quiniela Nacional (K-L-R-Z) Vespertina		
1 2897	8 9269	15 9725
2 8734	9 7456	16 0478
3 9187	10 8709	17 7992
4 1130	11 8458	18 9751
5 7564	12 2679	19 1720
6 9937	13 1685	20 4714
7 1756	14 3624	

Quiniela Bonaerense Vespertina		
1 2908	8 0996	15 0714
2 7312	9 2948	16 8378
3 1748	10 2694	17 9480
4 9752	11 0994	18 1283
5 3537	12 2358	19 2833
6 8849	13 4562	20 4537
7 9418	14 1162	

Quiniela Nacional (F-F-G-H) Nocturna		
1 0394	8 3170	15 5107
2 0520	9 6129	16 9809
3 6266	10 0379	17 9975
4 7076	11 7323	18 9454
5 4014	12 6744	19 8794
6 3771	13 6238	20 8856
7 9630	14 3908	

Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 6343	8 5368	15 5643
2 2451	9 2099	16 2245
3 8207	10 2235	17 8029
4 4877	11 9449	18 8195
5 0254	12 9914	19 6167
6 9608	13 7120	20 2059
7 1072	14 8427	

Como todos los superhéroes luego del revisionismo marca Marvel, "El hombre araña" es, antes que nada, humano.

EL HOMBRE ARAÑA

7 PUNTOS

(Spiderman) Estados Unidos, 2002.  
**Dirección:** Sam Raimi.  
**Guión:** David Koepp, basado en la historia de Stan Lee y Steve Ditko.  
**Fotografía:** Don Burgess.  
**Edición:** Arthur Coburn y Bob Murawski.  
**Música:** Danny Elfman.  
**Intérpretes:** Tobey Maguire, Willem Dafoe, Kirsten Dunst, James Franco, J.K. Simmons, Michael Papajohn, Randy Poffo, Joe Manganiello, Rosemary Harris, Ted Raimi, Cliff Robertson, Bill Nunn, Bruce Campbell y otros.  
**Estreno de hoy** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Palermo, Paseo Alcorta, Patio Bullrich y otros.

Por Martín Pérez

“Como toda historia digna de contarse, esta historia es sobre una chica”, dice la voz en off de Tobey Maguire apenas iniciado el metraje de *El hombre araña*, el superhéroe adolescente por excelencia. Y si se trata de adolescentes, y ese subgénero de aventuras para esa franja de edad llamado historias de iniciación, seguramente en el medio estarán las hormonas. Y, obviamente, alguna chica. Estudiante literario *freak* en *Fin de semana de locos*, Maguire completa de la mejor manera su adolescencia cinematográfica con el papel de Peter Parker, y su historia —antes que a los superpoderes o a sus superaventuras— tiene como centro a Mary Jane, su vecina, interpretada por la bella Kirsten Dunst. “La chica que he amado desde antes que me gustasen las chicas”, según la presenta Maguire en la voz de Parker, aunque casi hablando como el precoz literato de *Fin de semana de locos*.

A diferencia de *Superman* o *Batman*, los superhéroes del comic más clásico norteamericano, *El hombre araña* supo ser el emblema de una segunda generación de superhéroes, llegados en los '70 de la mano de Stan Lee para renovar el género. A diferencia de los decididos superhéroes de DC Comics, los personajes de la Marvel —la editorial de Stan Lee— eran conflictuados y dubitativos, y sus superpoderes no hacían más que llenarlos de dudas. Héroes cuasi-psi-coanalizados, los personajes de Lee eran humanos antes que superhéroes, y semejante revisionismo los transformó en los protagonistas de su época. Junto al rock y al



## "Spiderman", o el comic con corazón de telenovela

Che Guevara, el Hombre Araña supo estar colgado en los cuartos de los estudiantes estadounidenses de la década del '70, y es un icono de aquella época. Hacía tiempo que Hollywood deseaba hincarle el diente a semejante personaje, y quien supo llegar más lejos en ese trabajo fue nada menos que James Cameron. Pero fue Sam Raimi —a quien alguna vez pudo pensarse como la versión *mainstream* de los hermanos Coen— quien finalmente terminó fichando tarjeta.

Como buen film adolescente, *El hombre araña* aparece casi como una película en formación. Por momentos parece ser un trabajo integrado, y en otros se revela como apocalíptico. Y a veces incluso esa ambigüedad sucede al mismo tiempo. Lo mismo le sucede a Parker, que va descubriendo sus poderes y lo duro que puede ser el mundo real casi al mismo tiempo. Alfenique de 44 kilos, y anteojos al comienzo del film, y superhéroe de músculos y visión perfecta luego de ser picado por una araña genéticamente perfeccionada —el signo de los tiempos: en la versión original era radioactiva—, Parker descubrirá que crecer significa ser otro. Y lo mismo le sucede al film, que de una larga presentación casi entre algodones ganará impulso al pasar a su aventura central, con antagonista y riesgos físicos y mo-

rales. “Estás creciendo, yo pasé por lo mismo”, le dirá su tío, intentando ayudar a Parker en su crecimiento. “No pasaste exactamente por esto”, atinará a responderle Peter, que está aprendiendo a arrojar tela de araña desde su muñeca para poder colgarse de los edificios.

Además del crecimiento, otra característica presente en este Hom-

b্রে Araña de Raimi es la dualidad. Su antagonista —un Green Goblin interpretado por Dafoe, que es digno de ser comparado con aquel Joker de Nicholson— aparece casi a la par que él va descubriendo sus poderes, y ambos tienen personalidades secretas que se irán cruzando por las calles y los balcones de Nueva York. Divertida cuando

Premiada en el Forum del Cine Joven de la Berlinale, “Un día de suerte” expresa de una manera muy sincera y directa el estado de ánimo de una generación y de un país. Por su parte, “El hombre araña”, de Sam Raimi, hace del vertiginoso comic una historia de amor imposible.

Raimi decide soltarse en cada escena de acción —en una de ellas, fundamental para el personaje, aparece el protagonista de sus films de culto, Bruce Campbell—, lo que en realidad oculta *El hombre araña* es un corazón de telenovela. Porque eso es lo que le da personalidad a este film de un amor imposible, el del vecino —oculto primero detrás de su timidez, y luego detrás de una máscara— por su vecina, el del protagonista por la chica del film, que siempre se irá con otro. A pesar de los superpoderes, o por culpa de ellos. Porque, para bien y para mal, *El hombre araña* —como todos los superhéroes luego del revisionismo marca Marvel— antes que nada es humano.

“VIVIR MATA”, UN EXPERIMENTO DE NICOLÁS ECHEVARRIA

## México en plan de comedia

Por Horacio Bernades

VIVIR MATA

5 PUNTOS

México, 2002  
**Dirección:** Nicolás Echevarría.  
**Guión:** Juan Villoro y N. Echevarría.  
**Intérpretes:** Daniel Giménez Cacho, Susana Zabaleta, Luis Felipe Tovar, Alejandra Gollás, Emilio Echevarría y Diana Bracho.  
**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta y Patio Bullrich.

“He conocido una chava que me trae pendejo”, anuncia Diego a sus amigos Chepe y Helmut, que como él son pintores y se ganan la vida haciendo cualquier otra cosa, desde pintar afiches hasta fabricar muñequitos de goma. Como los tres amigos se pasan la película entera varados en un infernal congestionamiento de tráfico en las afueras de Ciudad de México, habrá tiempo de sobra para que el protagonista les cuente dónde y cómo conoció a esa chica que lo vuelve loco, tal la traducción al argentino de tan folklórica expresión. Mientras los tres se lamentan por el inaudito atascamiento, rechazan a una miríada de vendedores ambulantes e intentan convencer al ejército de limpiadores de parabrisas de seguir viaje hasta el auto de atrás; la chica, que se llama Silvia y es locutora de radio, le cuenta sus cuitas

amorosas a su mejor amiga. No hace falta ser excesivamente perspicaz para adivinar que Diego y Silvia deberán reencontrarse fatalmente al final, por mucho que el tráfico de México city y las mañas de ambos se empeñen en impedirlo.

Recién estrenada en su país de origen, *Vivir mata* coincide con la reciente *Y tu mamá también* en que cuenta dos historias por caminos paralelos. Si la película de Cuarón narraba la escapada sexual de sus protagonistas, dejando ver como telón

de fondo los datos y las marcas de la sociedad mexicana de hoy, otro tanto hace Nicolás Echevarría —veterano realizador hasta ahora desconocido en Argentina—, al mostrar, del otro lado de las ventanillas del auto, un mundo de gente que debe rebuscárselas para vivir. Teniendo en cuenta que no tenía por qué hacerlo (si hay un género que transcurre en el limbo, es la comedia romántica), es loable el modo en que el realizador hace entrar a México por la ventana. Y ése es sin duda su mayor mérito.

Intento de comedia “moderna” —si por tal se entiende una de ritmo rápido y referencias contemporáneas—, en su terreno específico *Vivir mata* suena forzada. Forzada es la interpretación de algunos actores (sobre todo la protagonista, Susana Zabaleta, cuya formación como actriz de ópera la conduce a exageradas gesticulaciones) y también la estructura no-lineal del film, que cruza tiempos y hasta espacios virtuales, como cuando los interlocutores del protagonista se corporizan en el relato de éste. Cuando no se esfuerzan por ser cómicos, los diálogos escritos por el guionista Juan Villoro tienen su sal. Algunos personajes secundarios parecen mejor delineados que los protagonistas, que llegan a ostentar costumbres tan inexplicables como la propensión de Silvia a comer veneno para ratas. Pero si hay un pecado venial en esta comedia romántica, es que a sus protagonistas nunca se los siente tan flechados como declaman estarlo.

reencuentro

**Kleiman-Bevilacqua**

rock y blues Acústico

VIERNES 11 MAYO 8 PM. TEATRO EL MEMORIAL. BANCILE DE BUSTAMANTE

Jueves 16/5 - 22 hs.

**Marta Bellomo**

(jazz)

*Las Cortaderas*

Charcas 3647  
Reservas al 4825-2687



"UN DIA DE SUERTE", LA OPERA PRIMA DE SANDRA GUGLIOTTA

# Sobreviviendo a la realidad

UN DIA DE SUERTE

7 PUNTOS

Argentina, 2002.

**Dirección:** Sandra Gugliotta.

**Guión:** Sandra Gugliotta, con Marcelo Schappes y Julio Cardoso.

**Fotografía:** Alberto Ianuzzi.

**Música:** Diego Frenkel y Sebastián Schachtel.

**Interpretes:** Valentina Bassi, Fernán Mirás, Darío Vittori, Damián de Santo, Lola Berthet, Claudio Gallardou, Claudia Lapacó.

**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Gaumont, Showcase Belgrano y otros.

Por Luciano Monteagudo

Hay algo premonitorio, un cierto "aire de época" en *Un día de suerte*, la ópera prima de Sandra Gugliotta, que hizo que el film llegara en febrero pasado al Forum del Cine Joven de la Berli-nale (donde ganó el premio Caligari) como si se hubiera filmado a partir de los acontecimientos del 20 de diciembre. De hecho, el film de Gugliotta tomó como punto de partida los cortes de luz del verano de 1999 que sacaron a la gente a la calle y que prefiguraron los ca- cerolazos y las asambleas barria- les de los últimos tiempos. A par- tir de la intensidad de las imáge- nes y los sonidos de ese momento —las fogatas que iluminaban las es- quinas, los helicópteros de la poli- cía que sobrevolaban las plazas, Gugliotta construyó un relato que se hace cargo de una Buenos Ai- res arrasada por la desesperanza, la incertidumbre y la desocupa- ción, una ciudad sumida en un per- manente estado de desasosiego y movilización.

En ese contexto, Elsa (Valen- tina Bassi) no sabe muy bien qué ha- cer de su vida. A su edad, que es, la de los sueños, pareciera que ya no tiene nada por delante. A duras penas se gana la vida con unas changas, cualquier cosa. Puede ser repartir volantes en plena calle, co- mo se ve en la secuencia inicial, que habla a las claras de la aliena- ción de la ciudad. O "truchar" una encuesta que le encarga Alejandro (Claudio Gallardou), un vivillo tí- picamente porteño. O, llegado el caso, por qué no, negociar psico- fármacos y, de últimas, cambiar-

los por unos porros. Todo es al día, provisorio; nada es alentador, pe- ro aún así Elsa tiene un cierto op- timismo natural, una alegría esp- pontánea que parece haber hereda- do de su abuelo siciliano (Darío Vittori, en un registro sobrio, muy logrado, que fue su última actua- ción).

La realidad puede ser hostil y el futuro negro, pero Elsa se siente contenida dentro de su grupo de amigos: Walter (Fernán Mirás), que nunca termina de decirle lo que siente por ella; Laura (Lola Ber- thet) que funciona como un cable a tierra; Toni (Damián De Santo), que es capaz de poner algo de hu- mor en los momentos más grises. Tal como deja en claro *Un día de suerte*, no parece haber lugar para ellos ni para muchos de su edad hoy en la Argentina. Es por eso qui- zá que el recuerdo caprichoso de un fugaz novio italiano impulsa a Elsa a tomar una decisión a ciegas: viajar sin nada a Roma y luego a Sicilia, haciendo el recorrido in- verso al que alguna vez hizo su abuelo, cuando llegó al país esca- pando de la miseria.

*Un día de suerte* es un film con alzas y bajas, con algunos momen- tos que funcionan magnificamen- te, como aquellos que comparten los cuatro amigos y algunos de sus

**Dato:** La película de la joven realizadora argentina se hace cargo de una Buenos Aires arrasada por la deses- peranza, la incertidumbre y la desocupación.

conocidos, por ejemplo ese ansio- so "dealer" de barrio que pinta bien Nicolás Mateo. Hay en la película una sensación muy particular de tiempo presente, intensa, vívida, que se repite también en las secu- encias callejeras, pero que se pierde en ciertos apuntes costumbristas un poco fuera de tono, como las ef- meras incursiones de Mario Paolucci y Gogo Andreu. El tramo ita- liano también puede parecer quizá demasiado colorido, pero nunca llega a empañar los méritos de la

Una postal del film: Valentina Bassi, con la valija a cuestas.

La joven sueña con la emigración como una salida a la crisis.

película, que pasan por otro lugar. Con una cámara siempre cercana, siempre solidaria con sus persona- jes, el film de Gugliotta es capaz, por sobre todas las cosas, de expre- sar de una manera muy sincera y muy directa el estado de ánimo de una generación y de un país.



## Woody en la Croisette

"Si de Hollywood sale una buena película, es casualidad." Así de claro habló ayer el reali- zador estadounidense Woody Allen en Cannes, donde su pelí- cula *Hollywood Ending* puso en marcha la gran cita del cine mun- dial. El realizador neoyorquino no deja muy bien parada a la me- ca del cine por excelencia en su última película, en la que inclu- so se parodia un tanto a sí mis- mo al dar vida a un neurótico di- rector que, después de haber con- seguido dos Oscar, acaba diri- giendo comerciales para poder comer porque su creatividad no va más allá de sus fantasías hi- pocondríacas. "Hollywood es una industria y siempre ha esta- do interesada en hacer dinero", señala el director, quien explica que allí los films están calcula- dos de antemano y el cine que se hace carece de inspiración por- que todos están pensando en có- mo hacer un negocio rentable sin asumir riesgo alguno. En todo esto no deja de ser paradójico que esta comedia romántica haya si- do coproducida por Dream- works Pictures, la productora del rey Midas de Hollywood: Steven Spielberg. *Hollywood En- ding*, que no ha gozado de buenas críticas en Estados Unidos, se presenta fuera de concurso en la sección oficial del Festival de Cannes, donde fue aplaudida por periodistas y críticos de todo el mundo. A Allen le pasa al igual que al protagonista de la pelícu- la, Val Waxman. Su arte es más apreciado en Europa que en su país. "En Estados Unidos siem- pre pensamos que los franceses descubren nuestros artistas antes que nosotros. Eso ha pasado en el cine, en la literatura, en el jazz, en la música en general", comen- tó el realizador.

## UNA COMEDIA MARAVILLOSA

EXCELENTE

FRESCA, INTELIGENTE, CONMOVEDORA. UNA PELÍCULA PARA REVISAR Y VIVIR!  
Hasta el fin - RADIO PIRAGATA



"POCAS VECES HOMBRES Y MUJERES SON PRESENTADOS COMO EN ESTA PELÍCULA. SIN ESCONDER NADA. HABLANDO DE LO QUE CUMEN Y JIMIENT. ES UNA COMEDIA CON TODAS LAS LETRAS."

Pablo Schreiber - CLARIN

TIERNA Y REFRESCANTE. CARGADA DE SORPRESAS, REVELACIONES, EMOCIÓN Y TERNURA."

Jorge Carriazo - NOTICIAS

"UNA COMEDIA ROMÁNTICA Y CHISPEANTE QUE ATRAPA AL ESPECTADOR DEL COMIENZO AL FIN."

Juan Carlos Fontana - LA PRENSA

ESTA IRRESISTIBLE COMEDIA TIENE EL VIGOR Y EL COMPROMISO DE SUS ACTORES PARA TRANSMITIR LAS CONTRADICCIONES CONCEBIDAS POR SU DIRECTORA. HUMOR INTELIGENTE Y EMOCIONANTE DE UNA ARTISTA CONVENCIDA DE LO QUE QUIERE."

Diego Bello - LA NACION

## ITALIANO PARA PRINCIPIANTES

una comedia romántica de Lone Scherfig



¡GANADORA DE 18 PREMIOS INTERNACIONALES!

SENSACIONAL ÉXITO EN LOS MEJORES CINES

**MEGA**  
Para Rock Nacional

**León Gieco**  
"Bandidos Rurales"

Por localidades agotadas | Función Extraordinaria  
**Viernes 17 | 21hs**  
**Luna Park**

Populares \$7 | Plateas \$15

Página 18 Entradas en venta en el estadio y por entradapts 4324-1010

## TV

7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
11.00
7-TV EDUCATIVA.
11.30
9-SABRINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
11.45
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
7-TV REGIONAL.
9-RUMORES.
11-DADYVERTIDO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-UTILISIMA.
13-GRANDIOSAS.
14.30
11-MARU A LA TARDE.
15.00
7-NUESTRO CINE: "Lucrecia Borgia".
9-LOS BUSCAS.
13-EL BUSCADOR.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-BETTY, LA FEA.
13-WALKER TEXAS RANGER.
17.00
7-EL ANIMAX DE MORGADO.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-LAS CORTESANAS.
17.30
9-AZUL TOON.
11-VIDA DE PERROS.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-SUPER POP KIDS.
9-REPLAY: AUNQUE USTED NO LO CREA.
11-CHIQUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS 2002.
18.30
11-VAMOS A GANAR.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-DOCUMENTAL: "La historia del fútbol".
9-AZUL NOTICIAS.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13-RECURSOS HUMANOS.
20.00
2-INDOMABLES.
7-D 7.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHE.
20.15
9-VERSUS.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-NOTICIERO 7.
9-TITANIC-PRIMERO LAS MUJERES.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-SON AMORES.
22.00
2-TELEVISION REGISTRADA.

# Antes de Corea/Japón, un mundial protagonizado por los cartoons

Este sábado comienza la cuarta edición de la "Copa Toon", un torneo de fútbol con todas las estrellas de la señal Cartoon Network.

Por O. R.

¿Alguien imaginó alguna vez que los recursos de la tecnología cibernética y de teletransportación de "El laboratorio de Dexter" podrían ser usados para ganar un partido de fútbol? O acaso, ¿el espectador más fanático de "Las chicas superpoderosas" sabrá que los cabezazos de Sara Bellum no tienen nada que envidiarles a los del Ratón Ayala, que la agilidad de Burbuja está a la altura de Batistuta o que la gran izquierda de Bellota es capaz de desafiar la zurda del Píojo López? Todos estos interrogantes encontrarán sus respuestas a partir de este sábado, cuando la señal Cartoon Network dé el puntapié inicial de la cuarta temporada de la "Copa Toon", el torneo de fútbol animado e interactivo que culminará con la gran final el sábado 25, poco antes del inicio del Mundial.

Los personajes que le dieron personalidad al canal infantil se desprendrán por unos días de sus historias y se vestirán con camisetas para jugar el campeonato. Durante la semana futbolera no se verán los partidos completos sino el "Minuto Copa Toon" (16.30, 18.30, 20.30 y 22.30), una especie de noticiero-resumen que ofrecerá las imágenes de las jugadas más importantes y de los goles convertidos por los jugadores animados de los ocho equipos en competencia. El "Minuto Copa Toon" contará con anunciadores muy especiales: El Fantasma del Espacio suspenderá por unos días su extraño talk

show y será el encargado de realizar comentarios extravagantes y preguntas absurdas. Lo acompañará el villano Mojo Jojo, que dejará de ser el enemigo declarado de Las Chicas Superpoderosas para participar de la presentación de este evento con el que, de paso, buscará mejorar su imagen pública.

La final del campeonato se transmitirá el sábado 25 a las 20, con repeticiones el domingo 26 a las 16 y a las 21. En rigor, será el único par-

**Figuras: Ubaldo Fillol y el volante de la Selección Juan Sebastián Verón deberán enfrentarse a las ocurrencias del Fantasma del espacio y Mojo Jojo.**

tido de la "Copa Toon" que se verá completo. Previamente, dos estrellas del fútbol serán entrevistadas por dibujos animados, situación que promete ser tan original como desfachatada. Así, el ex arquero Ubaldo Fillol y el actual volante de la Selección Argentina Juan Sebastián Verón deberán enfrentarse a las ocurrencias e interrogantes del Fantasma del Espacio y Mojo Jojo.

Como corresponde a estos tiempos, el juego animado tendrá una arista interactiva, ya que los fanáticos podrán votar por sus equipos favoritos entrando al site [www.CarToonNetworkLA.com](http://www.CarToonNetworkLA.com), y sus elecciones tendrán incidencia en los resultados. De esta manera, los ciberju-



**Bombón, Burbuja y Bellota se convertirán en jugadoras profesionales.** La gran final del torneo será el sábado 25, poco antes del Mundial.

gadores podrán ayudar a ganar a sus equipos para que pasen a la segunda ronda de la competencia. El site también contará con juegos adicionales y una sección "Invitados" con biografías y fotos autografiadas.

Además de "Las chicas superpoderosas" y "El laboratorio de Dexter", el resto de los equipos lo encabeza la extraña pareja de hermanos de "La Vaca y el Pollito", que cuenta con un punto a favor y uno en contra: la potencia de la ubre izquierda de Vaca y la debilidad de las piernas de Pollito. Tampoco faltará a la cita el equipo de "Johnny Bravo", aunque nadie asegura que su capitán no se distraiga durante los partidos con alguna señorita.

"Ed, Edd y Eddy" cotizan en baja pero pueden llegar a salvarse gracias a Tablón, el único miembro de este equipo que tiene inteligencia. El líder de "Coraje, el Perro Cobarde" quizá no salga a la cancha por miedo a que se lo coman sus compañeros monstruos. Lejos de la posibilidad de llegar a instancias finales, el equipo de "Mike, Lu y Og", tiene la desventaja de contar con Lancelot, el arquero más lento en la historia del fútbol. Finalmente, el equipo "Soy la Comadreja" llegará a buen puerto si Jaimico no se come la pelota antes del primer tiempo. Todo está preparado, o dibujado, para calzarse los botines y empezar el precalentamiento.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**PELIGRO EN LA NOCHE**  
De Ridley Scott.  
A las 12 por TNT.

Un detective de la policía de Nueva York, Mike Keegan (Tom Berenger), es asignado a custodiar a una hermosa y sofisticada mujer de Manhattan. Su poca experiencia le jugará en contra cuando el caso se complica y se desdibujan los límites entre los buenos y los malos. En lo que ya constituye una constante del género, un caso tan comprometido lo colocará al borde de la separación de su cándida esposa (Lorraine Bracco), cuya paciencia al parecer tiene un límite. Del director de *Thelma y Louise* y de los clásicos de ciencia ficción *Alien* y *Blade Runner*.



**ROPA LIMPIA, NEGOCIOS SUCIOS**  
De Stephen Frears.  
A las 20 por Space.

El cineasta británico denunciando la hipocresía de sus compatriotas frente a la inmigración paquistaní. Al igual que en las posteriores *Susurros en sus oídos* y *Samm y Rosie van a la cama*, Stephen Frears retrata con acidez a las instituciones y al modo en que segregan a las minorías. La historia de *Ropa limpia, negocios sucios* gira en torno a la amistad que se entabla en una lavandería entre un inglés gay (Daniel Day Lewis) y un paquistaní, y sirve de excusa para blanquear ciertos aspectos de la Inglaterra de la era de Margaret Thatcher en el poder.



**LA SOMBRA DE LA NOCHE**  
De Ole Bornedal.  
A las 16.15 por Cinemax.

Remake de un film del mismo director hecho en Dinamarca, este thriller de suspense y terror sigue los pasos de Martin Bells (Ewan McGregor), estudiante de abogacía que comienza a trabajar en una morgue para costearse sus estudios, justo en el momento en que un asesino de prostitutas pulula por la ciudad. El sereno anterior le advierte que en el lugar pasan cosas extrañas por las noches. Martin las percibe aterrizado cuando una serie de misteriosos indicios empieza a señalarlo a él como el autor de los crímenes.



**LOS MUCHACHOS NO LLORAN**  
De Kimberly Peirce.  
A las 15.40 por Cinecanal 2.

Basado en una historia real ocurrida en 1993, la ópera prima de Kimberly Peirce cuenta la historia de Brandon Teena, o Teena Brandon, que fue violado y asesinado en el represivo e intolerante pueblo de Falls City. Brandon (Hillary Swank) todas las mañanas vestía su cuerpo de mujer en prendas de hombre, y así se conducía. Pero el conocer a Lana (Chloe Sevigny) en un bar hará que su condición salga a la luz, y que se desate la fiebre de violencia que puso fin a su corta vida.



"Televisión Registrada", con la conducción de Fabián Gianola y Claudio Morgado. A las 22 por América.

7-LA NOCHE DE LOS JOVENES.  
9-FUEGO CONTRA FUEGO.  
13-099 CENTRAL.  
23.00  
2-DESPUES DE HORA.  
9-MEMORIA.  
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.  
13-FUTBOL. COPA LIBERTADORES.  
04.00  
7-JINETEANDO.  
9-AZUL NOTICIAS.  
0.05  
13-EN SINTESIS.  
0.30  
13-LA NOCHE TOP: "Policia por accidente".

## Hable inglés

Paula Katz  
Clases para niños y adultos  
Tel.: 4855-1218

## HISTORIA VIVA: MUNDIAL DE FUTBOL 1970

Documental

HOY 22 hs.

Por The History Channel

CableVisión



UN DOBLE TRIBUTO A UNA FIGURA CLAVE DEL FOLKLORE

# Todos con Sixto Palavecino

Por Fernando D'Addario

La magia de Sixto Palavecino promueve casualidades edificantes. Como que, casi con simultaneidad, Santiago del Estero y Buenos Aires le ofrezcan una suerte de homenaje velado, no oficial, porque al hombre, de 88 años, no le gustan los homenajes. De todos modos, y por un imperativo de justicia que no responde a las leyes del mercado discográfico, León Gieco, Los Manseros Santiagueños y el Dúo Coplanacu tributaron anoche en Santiago su admiración por Don Sixto. Hoy, en La Trastienda, será el grupo Los Fernández el que encabezará un "homenaje rockero" a este folklorista legendario. "Todos los que hacen música lo hacen con amor, con cariño. Por eso apoyo a la juventud que, siendo rockera, se asocia a los folkloristas", dice Sixto desde su casa santiagueña, en diálogo telefónico con **Página 12**.

Por razones de salud (tiene problemas en la cadera que lo obligan a andar en silla de ruedas, además de su condición de chagásico y de sus tres by-pass, y encima está en gripado) no pudo ni puede estar presente en ninguno de los recitales, aunque, reconoce, "ellos saben que yo estoy allí. A mi edad, lo más lindo que me puede pasar es sentirme reconocido. Y los más grandes músicos del país reconocen lo que hice". Lo que hizo es mucho, desde que, siendo un niño, en el monte santiagueño, fabricó su primer violoncito con una madera y un cuchillo. Don Sixto es autodidacta, condición que convirtió en plataforma para modelar un estilo interpretativo único e intransferible. Desde Barrancas (departamento de Salavina), ese paraje desolado que las rutas argentinas esquivan, construyó muy a su pesar un mito sin fisuras. Se mudó luego a Santiago, y también vivió unos años en Buenos Aires donde, tras

**Joven: "Todos los que hacen música lo hacen con amor, con cariño. Por eso apoyo a la juventud que, siendo rockera, se asocia con los folkloristas", dice Sixto.**

un intento laboral fallido, terminó hombrando bolsas en el puerto y grabando chacareras para RCA.

Palavecino es autor de 300 temas, grabó 25 LP y lleva editados tres CD's. Este "sacherito pobre que canta en quichua", como gusta definirse, tocó con Chico Buarque, Pablo Milanés, Pete Seeger, Milton Nascimento y Mercedes Sosa y fue uno de los músicos rescatados por León Gieco en *De Ushuaia a La Quiaca*. Logró traducir al quechua, tras ocho años de trabajo, nada menos que el *Martín Fierro*, esfuerzo recompensado

Alejandro Medina, Willy Quiroga, Miguel Cantilo, Jorge Durietz, Sergio Dawi, entre otros, acompañarán esta noche al grupo Los Fernández en la presentación de un CD en que participa el propio homenajeado.



Palavecino fue homenajeado ayer en Santiago del Estero y hoy habrá una coda en Buenos Aires.

"A mi edad, lo más lindo es sentirme reconocido", dice. "Y los más grandes músicos me reconocen."

con la reciente publicación de una edición bilingüe del texto. "Me siento más cómodo hablando en quechua que en español", reconoce el hombre.

Quién sabe qué lazos de admiración y curiosidad habrán congeniado para que músicos como Miguel Cantilo, Jorge Durietz, Alejandro Medina, Willy Quiroga, Sergio Dawi, además de varios integrantes de la Mississippi, vayan a subir esta noche al escenario de La Trastienda. Allí se presentará, de modo no convencional, el disco *Paso a paso*, de Los Fernández. Don Sixto participa en el CD e inclusive es autor de cuatro temas. Lo curioso es que no se trata de un disco de folklore. Tampoco de rock. Es más bien una mirada desprejuiciada que intenta envolver el espíritu de ambos géneros. Marcelo Fernández, un rockero-blusero criado en el oeste bonaerense, luego en Tilcara y otras regiones de la "otra" Argentina profunda, cuenta que conoció a Sixto "hace ocho años. Lo fui a buscar. Yo había trabajado diez años como maestro de música en escuelas rurales, viví en comunidades mapuches, hice espectáculos folklóricos para chicos, entonces fui y le llevé una chacarera, le di el papel, me lo tradujo al quechua y al tiempo ya estábamos componiendo música".

Fernández reconoce que, para él, Medina, Quiroga, Pappo, son "su" folklore. Ahora, si de mixturación genérica se trata, esta noche se verá a Alejandro Medina, con todo el blues urbano a cuestas, cantando en quechua "Danzanapa" (traduci-

do al castellano: "Para bailar"). También estarán, aunque no formalmente, sino respetando las individualidades, Pedro y Pablo. "Para mí es un honor estar en un encuentro así", sostiene Jorge Durietz. "Desde siempre lo que más me atrajo del folklore fue la chacarera santiagueña. No si es cierto que hay una conexión entre el rock y el folklore, pero por lo menos dentro de mí está muy fuerte, tanto que acabo de terminar un disco folklórico."

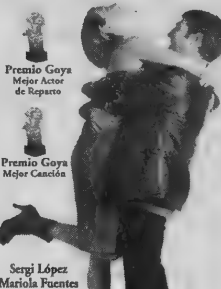
El año pasado se estrenó *La savia del algarrobo*, un documental de Daniel Rojas sobre la vida de

Sixto. Al público le gustó, pero él no quedó muy conforme. Es que hay cosas que no se explican ni con imágenes ni con palabras. Tal vez la magia de su música, en Santiago y en Buenos Aires, aun en ausencia del propio Sixto, produzca un acercamiento más genuino a su leyenda.

## Enzensberger galardonado

El escritor alemán Hans Magnus Enzensberger ganó la XXII edición del Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades, fallado ayer en la ciudad de Oviedo, en el norte de España. El jurado, presidido por el catedrático de Derecho Manuel Olivencia, valoró especialmente el "abierto cosmopolitismo" del polifacético autor alemán, de 72 años, y su vinculación con la cultura hispanoparlante. El jurado destacó la preocupación social del alemán, que ha realizado —dijo— "un agudo análisis crítico de los grandes problemas que afectan a las sociedades actuales, como las perversiones del poder, los totalitarismos, las mentiras sociales o el derrumbamiento de las utopías". El galardonado, "sorprendido", no tardó en dar las gracias por la distinción y calificó el reconocimiento como "un honor especial". Treinta y cinco intelectuales de 15 países eran candidatos a este premio, que la Fundación Príncipe de Asturias concede a personas, grupos de trabajo o instituciones cuya labor creadora o de investigación haya sido relevante para la cultura en el ámbito de la comunicación o las humanidades. El galardonado, que nació en 1929 y estudió germanística, literatura y filosofía, ha vivido en Estados Unidos, Noruega, Italia y Cuba y es "uno de los escritores más lúcidos y polifacéticos" de hoy, recaló el jurado. Entre sus obras, que abarcan desde la poesía a la filosofía, pasando por la narración, el reportaje y la reflexión política, se destacan *Europa*, *Europa*, *Detalles* o *Política y Delito*.

Sí, aunque te cueste creerlo, tu psicoanalista tiene vida privada. A veces llora. A veces ríe. Y también ama.



Sergio López Mariola Fuentes

## El Cielo Abierto

Una película de Miguel Albaladejo

HOY ROMANTICO Y DIVERTIDO EN TRENO  
LORCA - PATIO BULLRICH - HOYTS ABASTO  
VILLAGE RECOLETA - CORTINIS - CINEMARK PALERMO  
PASO ALCORTA - CINEMARK PUERTO MADERO  
GALERIAS PAFICCO - SHOWCASE BELGRANO  
DUPLEX - UNICENTER - SHOWCASE NORTE

## EXCELENTE

"La más inteligente y osada exploración del sexo y su conexión con los sentimientos." Roberto Quirno. RADIO 10

Un film excelente de alto voltaje erótico y magníficas actuaciones.  
Juan C. Fontana. LA PRENSA

"En Intimidad el sexo es una metáfora para abordar la difícil relación entre dos seres solitarios."  
Diego Lerer. CLARIN

"Un desnudo retrato de la complejidad de las relaciones humanas en el mundo moderno."  
Fernando López. LA NACION

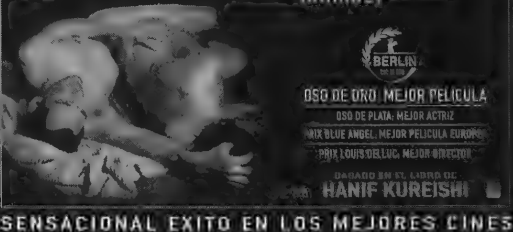
La belleza única de esta película audaz y de alto voltaje emocional.  
Ana Pere Vignau. REVISTA LUNA

"Crónica de un amor desesperado. Un hombre y una mujer se encuentran una vez por semana para tener sexo y ni siquiera saben sus nombres."

Luciano Monteleone. PAGINA 12

## intimidad

UN FILM DE PATRICE CHÉREAU



SENSACIONAL EXITO EN LOS MEJORES CINES

**PIZZA BANANA**  
**JUEVES HOT CENA-SHOW**  
**STRIPERS - TRANSFORMISTAS**  
**2 por 1**  
**0-800-444-226262**

**OMAR PACHECO**  
Actuación - Foniatría  
Entrenamiento  
**4957-5083**

## POSDATA

**Explícito.** Presentación del libro *Freud más o menos explícito*, de Rudy, el 21 a las 20.30 en la Escuela de Psicoterapia para Graduados, Julián Álvarez 1933, con Enrique Ascaso, Jorge Helman, Alicia Levín y Rudy.

**Empresas.** Taller "El operador sistémico en empresas e instituciones", por Eduardo Press y colaboradores, el 18 de 9 a 12 en Asociación Sistémica de Buenos Aires (Asiba). 4963-4768.

**Presentación.** De la revista *Topía*, "Las pasiones en la crisis actual". El 20 a las 21 en Corrientes 1660, local 47. Con Juan C. Volnovich, Enrique Carpintero, Alejandro Vainery César Hasaki.

**Orgasmo.** Seminario: "Wilhelm Reich. La función del orgasmo", por Carlos Liendo, desde el 20 a las 21 en Facu de Psico de la UBA, Independencia 3065. Gratuito.

**Nietzsche.** "Los sueños. Nietzsche en Freud", con Jorge Rodríguez, el 16 en Honduras 3784.

**Doméstica.** "Encuentro interdisciplinario: diagnóstico y tratamiento de la violencia doméstica", con María Alemán, el 23 a las 20. Sociedad de Terapia Familiar, 4962-4306.

**Imposible.** "Lo imposible de gobernar: constitución, ley, ejercicio del poder", con Rolando Karothy, Eduardo Barcesat y Mónica Morales, el 21 a las 20 en Biblioteca del Congreso, Alsina 1835. Gratuito.

**Adolescencia.** "Fantasma en la adolescencia", el 20 a las 12.30 con María Cristina del Villar en Psicopatología del Hospital Fernández. Gratuito.

**Narcisismo.** Seminario "Narcisismo y psicosis", por Jorge Kury, el 22 a las 20 en Centro Dos. 4961-2197.

**Cura.** Seminario "La dirección de la cura: qué hacemos cuando analizamos", por Graciela Jasiner y Patricia Leyack en EFBA, sábado de 12 a 14.30. 4776-7827.

**Fuego.** Presentación de *Fuego, danza de tiempo y luz*, de Rubén Sotera, con Hugo Mujica, Dina Picotti, Augusto Garrido Huergo y Héctor Destéfani en Centro Psicoanalítico Argentino, el 18 a las 18.30. Gratuito. 4822-4690.

Por Silvia Quaglia\*

Recuerdo los estériles años en que citábamos a la pareja parental y sus hijos sin percibir el poder oculto de alguna abuela materna o abuelo paterno que manejaba detrás de bambalinas cómo se "debían" hacer las cosas. Cuando llegamos a esta comprensión, los incluimos en la terapia y los avances fueron sumamente interesantes. Me estoy refiriendo a una modalidad vincular en especial: el grupo que he denominado retentivo, que sigue detentando el poder sobre sus hijos, aunque hubieran constituido sus propias familias.

La familia retentiva se orienta hacia el adentro; a su alrededor construye un sólido paredón del cual es difícil salir y también entrar. Para sus miembros, desprenderse o invertir emocionalmente fuera de la familia es muy costoso, ya que se supone que ésta debe ser la mayor fuente de satisfacción. La familia significa confianza y debe presentar un frente común ante el amenazante y siempre hostil mundo externo. Forma parte de su ideología mantener un bajo perfil, para evitar llamar la atención y así mantener la privacidad. Las expresiones de sentimientos

## LA TERAPIA DE FAMILIAS ANTE CHICOS CUYOS

# "La suya era una voz"

Una terapeuta de familia plantea el problema de la "generación cero", constituida por chicos cuyos progenitores, faltos de proyectos o en estado de catástrofe, "dejan desiertas las funciones parentales".

negativos y conflictos tienden a ser encubiertas y se realizan los mayores esfuerzos para mantener la armonía y por ende la cohesión familiar. La rebeldía u oposición son síntomas graves por lo cual se espera que sus miembros acepten los códigos de dominación-sumisión sin cuestionamiento.

Los padres inhiben sus impulsos hostiles hacia sus hijos, salvo que éstos intenten independizarse; las conductas adhesivas son recompensadas y estimuladas. Por ello, los niños si logran conductas autónomas, lo hacen mucho más tarde de lo esperable y a veces nunca.

Los roles y funciones dentro de este grupo son estables y casi incuestionables; se mantienen a través de las generaciones con un esquema verticalista que es aceptado por sus miembros, lo cual les provee la certeza de pertenecer.

En esta constelación de familia

extensa, conformar una familia nuclear resulta muy complicado, ya que mantener a los abuelos u otros miembros significativos del entorno de pertenencia original genera culpa o sentimientos hostiles de alto voltaje del cónyuge político, lo que por cierto altera la armonía del grupo y se expresa a través de la sintomatología de niños o adolescentes.

En cuanto a la familia expulsiva, tiene una orientación hacia el afuera, sus límites o bordes no son claros y se espera que el mundo externo sea el proveedor de las satisfacciones, más bien que el mundo familiar, poco valorado. Los conflictos y enojos son frecuentes y violentos, lo cual estimula el alejamiento de sus miembros aun cuando no estén preparados emocionalmente para ello.

Las fronteras internas son fuertes y el aislamiento de cada miembro es evidente, existiendo poco apego emocional. El control parental es ineficaz e inconsistente y la pareja conyugal es típicamente inestable, con conflictos graves en los que cada uno intenta buscar aliados para que jueguen en la escalada simétrica inevitable. De los hijos no se esperan conductas dependientes, no existe espacio para ellas, mientras que las independientes son recompensadas y estimuladas. Cuando un niño o adolescente presenta síntomas, el terapeuta no sabe a quién citar, ya que cualquier miembro de la familia muestra enfado por interrumpir sus actividades para hacerse cargo de quien debería saber cómo arreglárselas por su cuenta.

## Padres desiertos

Pero hoy, además, la clínica, tanto privada como hospitalaria, nos trae una nueva constelación familiar: independientemente de los grupos de origen de los cónyuges,

**Red:** "Como los padres no podían escuchar la desolación del hijo, que había intentado suicidarse, armamos una red de acompañamiento durante las 24 horas".

## "SINTOMAS ACTUALES" EN SUS NOVELAS

# La "nadificación" de Auster

Por Alejandra Glaze\*

¿Por qué en la llamada nueva cultura del posmodernismo, definida como la era de la imagen o del simulacro, Paul Auster, con sus protagonistas ascéticos, abstinentes y templados, se convierte en uno de los escritores más leídos de Europa, Estados Unidos e incluso la Argentina?

Sus personajes habitan una ciudad posmoderna de finales de los '80 y los '90, generalmente Nueva York, donde los principios del capitalismo más feroz se ven confrontados, en sus libros, a un nuevo héroe -o antihéroe- que, más que verse arrastrado por esa música, hace del cálculo, la renuncia, la abstinencia, la mortificación del espíritu y de los sentidos, y finalmente de su propio borramiento como sujeto de esa máquina, una forma de resistencia anónima. Esa posición no se inscribiría exactamente en lo que Freud describió como aquel sujeto que no soporta el dinero y se empobrece una y otra vez para garantizar su estar en deuda permanente, o el que siente que otros tienen que pagar el estar él en este mundo; sino que

define al que está dispuesto a "nadificarse" para introducir un hueco en el campo saturado de las mercancías en las sociedades de consumo. Pero tal vez, la austeridad, sobriedad y prudencia a la que se refiere Auster, define un espíritu de época.

Varios de sus personajes podrían ser descriptos desde esta categoría: Paul Aaron, de *Leviatán*; Anna Blume, de *El país de las últimas cosas*; Marco Stanley Frogg, el chico universitario de *El palacio de la luna* -con su decisión de caer lentamente en la indigencia y la soledad luego de la muerte de su tío-, e incluso el propio padre de Auster en *La invención de la soledad*. Pero el ejemplo más cabal de esa "nadificación" es Daniel Quinn, de *La ciudad de cristal*.

**Nada:** "Sus personajes están dispuestos a 'nadificarse' para introducir un hueco en el campo saturado de las mercancías en las sociedades de consumo".

tal, la primera novela de la Trilogía de Nueva York: un escritor prestigioso, que luego de perder a su mujer e hijo, se encierra en su departamento de Brooklyn a escribir, usando un seudónimo, novelas de detectives, sin salirse deliberadamente del corset de ese género popular, que sólo le aporta el dinero necesario para su subsistencia. "Una parte de él -escribe Auster- había muerto y no quería que volviera a aparecerse. Fue entonces cuando adoptó el nombre de William Wilson." Pero, a partir de un

llamado telefónico de un desconocido que, confundido con un detective privado, le encarga un caso, Quinn, sin pedir más explicaciones, asume el papel que le han dado, ingresando en una aventura plagada de delirio y misterios. En ese camino pasa por diferentes momentos, convirtiéndose casi al final en un vagabundo que vive en una calle sin salida.

El rasgo que define el comienzo de cualquiera de sus historias es que siempre se trata de sujetos que, por alguna, circunstancia fortuita, han sufrido una pérdida fundamental en sus vidas, ocasionando una seria ruptura de lazos sociales, que en muchos casos se va profundizando a lo largo de la novela. En *La ciudad de cristal*, la mujer e hijo del protagonista han muerto; en *El palacio de la luna* se cuenta la historia de un huérfano extraviado en las contingencias de Nueva York; en *La música del azar*, el bombero Jim Nash es abandonado por su mujer, por lo que decide dejar a su hija al cuidado de su hermana, y dedicarse a vagar por las rutas; en *Smoke*, Paul Sachs es el escritor que también ha perdido a su mujer, y se ve envuelto en una historia que relata los devenires del encuentro entre un padre y su hijo; en *Mr. Verdigre*, nuevamente otro huérfano, al que el maestro Yehudi intenta convencer de que debe irse con él, diciéndole que "no es mejor que un animal, un pedazo de nada humana".

En la época de mayor auge de la imagen, de las apariencias y de la emancipación yocica, donde el amor capitalista introduce una medida sin medida, Auster nos muestra estos personajes, en cierto sentido tan humanizados y actuales, donde pulsión y cálculo van de la mano. No puedo evitar pensar en los adolescentes de nuestra época, atravesados de algún modo por los llamados síntomas actuales.

\* Psicoanalista. Integrante del Consejo de Administración de la Fundación Descartes. Miembro de la Escuela de la Orientación Lacaniana. Fragmento del trabajo "Auster's Austerly", presentado en el XIV Coloquio Descartes, "La literatura frente al psicoanálisis".

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

Cuestiones muy personales

Tel./Fax: 4961- 9322

LIC. LAURA YANKILLEVICH - Psicóloga clínica

Miedos

Trastornos de ansiedad

Crisis de angustia

Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237

KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082



# PADRES SE DESENTIENDEN en el vacío"

hijos, padres y escuela, colocados en el lugar de víctimas del sistema social y con imposibilidad de hacer proyectos de mínimo alcance.

Rara vez acuden a la consulta porque temen pedir permiso para ausentarse de sus trabajos, si acaso los tienen, y minimizan los conflictos de sus hijos, porque ellos mismos se sienten como niños abandonados. Imposibilitados de encarar compromisos ni de confiar en que la ayuda del área "psi" resuelva su conflicto, solicitar su presencia agrega un problema más a los ya existentes.

Santiago, de 13 años, fue derivado, luego de intentar suicidarse, por la terapeuta de pareja de los padres, quien me comentó sus sentimientos de inoperancia y alarma por el vínculo que ambos cónyuges mantenían entre sí y con sus hijos. Citada la familia nuclear, advertí que los padres no podían formar parte de la terapia, ya que no podían escuchar la desolación del chico ante los cambios a que lo habían expuesto y que él no podía en-

frentar: nueva vivienda, nueva escuela, nuevos compañeros. La de él era una voz en el vacío, mientras ellos se sentían absolutamente desolados por la caída en su situación económica que los había obligado a renunciar a pertenecer a una clase social privilegiada.

Mi intervención fue armar una red de acompañamiento terapéutico de 24 horas hasta que Santiago pudo formar una red lo suficientemente estable en su nueva escuela. Era un caso privado y la familia podía afrontar los honorarios del equipo que intervino (psicoterapia individual del paciente con el acompañante incluido, reuniones de equipo y las horas de acompañamiento). Pero esto viene ocurriendo también en forma cada vez más frecuente en otros casos tanto hospitalarios como privados y la red la conformamos de otro modo: con grupos terapéuticos que -formados por chicos "depositados" por sus padres en los servicios- logran funcionar como redes de contención; o bien, buscando algún fa-

miliar que de algún modo funcione como acompañante terapéutico.

Muchas de estas consultas vienen derivadas por el juzgado o por la escuela. Quienes solicitan la consulta no son los padres sino otros, y por situaciones cada vez más graves. Los profesionales deben enfrentar sus sentimientos ante estos padres con quienes no se puede contar, lo que genera cierto nivel de hostilidad que debe ser disuelto para operar adecuadamente. ¿Cómo instalar una red protectora para estos niños? Son en cierto modo huérfanos: sus padres están vivos, pero ausentes. ¿A quién convocamos? ¿Cómo resolvemos la demanda del derivador que solicita "terapia familiar"? Debemos informar a los derivadores que a veces la terapia de familia los incluye a ellos: que los necesitamos para incluirlos en una red que sostenga al niño o adolescente sintomático que no es un chico de la calle, pero casi. Y los terapeutas no estamos por fuera de esta orfandad. De este modo, las redes de contención, necesarias para los niños, lo son también para los trabajadores de la salud.

\* Supervisora del equipo de familia del Sanatorio Municipal Doctor Luis Méndez. Socia fundadora de la Asociación Sistémica de Buenos Aires (Asiba). Docente en la Facultad de Psicología de la UBA.



ERNEST JONES, BIOGRAFO DE FREUD

## Cruda castración discipular

Por Germán García\*

Hace unos dos años comencé a investigar la correspondencia de Sigmund Freud, para captar la dimensión sensible y contingente de una "experiencia" donde la agudeza, el hallazgo, los matices clínicos, podían enseñar algo que para nada estaba conceptualizado y, mucho menos, formalizado. Lo importante, para nosotros, es la publicación reciente en nuestra lengua de la *Correspondencia completa* (1908/1939) de Freud con quien configuró el movimiento internacional del psicoanálisis: Ernest Jones, el galés elegante conocido por sus enredos con las mujeres.

Este documento fue publicado por Editorial Síntesis (Madrid, 2001), que también publicó dos tomos de la correspondencia con Sandor Ferenczi, además del intercambio epistolar con el sobrino de Manchester.

Así como las "debilidades" de Sandor Ferenczi gozan de la simpatía de aquellos que sueñan con la transgresión y temen no estar a la altura, la rapidez política de Ernest Jones, más su inteligente comprensión de la sensibilidad de Sigmund Freud, han provocado una consolidada transferencia negativa convertida en *doxa* pseudoanalítica.

De las casi mil páginas de esta correspondencia que se extiende a lo largo de treinta años puede extraerse un mapa de las corrientes libidinales y las redes de pasiones que sostuvieron la expansión del psicoanálisis, así como su traslación a la cultura anglosajona, sin la que no hubiera sobrevivido a las dos guerras mundiales.

Ernest Jones, el 19 de junio de 1910, le escribe a Freud: "Respecto de la originalidad que usted menciona, creo que es un ideal mucho más razonable el de intentar desarrollar la propia capacidad en cualquier dirección que el de simplemente intentar ser 'original'. El complejo de originalidad no es muy fuerte en mí; mis ambiciones son más bien saber, estar 'detrás del telón' y 'en el secre-

to', más que descubrir. Me doy cuenta de que tengo muy poco talento para la originalidad, cualquier talento que pueda tener radica más bien en el sentido de ser capaz de ver, quizás rápidamente, lo que otros muestran: sin duda esto tiene también su utilidad en este mundo. Por tanto, mi trabajo será el de intentar trabajar en detalle e intentar encontrar nuevas demostraciones de lo verdadero de las ideas que otros han sugerido. Para mí, el trabajo es como una mujer que espera un hijo; para los hombres como usted, supongo que es más bien como la fertilización masculina.

**Saber: "El complejo de originalidad no es muy fuerte en mí; mis ambiciones son saber, estar detrás del telón y en el secreto, más que descubrir", dijo Jones.**

na. Está expresado crudamente, pero creo que entiende usted lo que quiero decir".

Siguro, Sigmund Freud entendió bien. Alguien había entendido y aceptado su fantasía, su punto de vista, que es, "crudamente" dicho, la castración que se pone en juego en la relación discipular.

Veinte años menor que Sigmund Freud, conocedor de la neurología, escribió la mejor lectura del "Proyecto de una psicología para neurólogos", además de una biografía que, por supuesto, no puede ser del gusto de los historiadores. Tampoco lo desea. Ernest Jones trabajó para la política del psicoanálisis, no para gloria de la universidad.

Jones, inventor del neologismo "racionalización" y del Comité de los Anillos, fue también quien persuadió a Freud para que en junio de 1938 dejara Viena, quien creó en 1919 la Sociedad Psicoanalítica Británica, quien fundó el International Journal of Psycho-Analysis en 1920, y la Biblioteca Psicoanalítica Internacional en 1921. Y organizó la emigración

de los psicoanalistas judíos, primero desde Berlín tras el ascenso de Hitler, y después desde Viena.

La importancia política de Jones es analizada con detalles por Jacques Lacan en "De un silabario a posteriori" (*Escritos* 2, pág. 696).

\* Fragmento del trabajo "Clínica y política en la correspondencia de Sigmund Freud. Ernest Jones/Sandor Ferenczi".

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia en la familia

- Exclusión del hogar • Maltrato de menores

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

## FUNDACION CENTRO PSICOANALITICO ARGENTINO

Coordinación General: Rogelio Fernández Couto

Dirección de Enseñanza: Pablo Vilar. Coordinadores: Andrea Aguilar, Viviana Bega, Said Martínez Grecco, Nicolás Martone, Paola Meza, Laura Vallejos.

## EL RACISMO AL DIVAN EN EL PAIS DEL OLVIDO X 1993 - 2002

MESA REDONDA

# EL GENOCIDIO AL PUEBLO gitano

Panelistas invitados

**Jorge Bernal - Dina V. Picotti C. - Claudia Korz  
Gabriel Conti - José Esteban Garay**

Coordinación  
Gerardo Yomal - Pablo Vilar

**Martes 18 de junio, 20 hs**

ACTIVIDAD CON ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

SE OTORGARAN CERTIFICADOS DE ASISTENCIA. INFORMES E INSCRIPCION DE 9 A 22 Hs.

J. E. URIBURU 1345 1° PISO (Y JUNCAL) CP 1114. BUENOS AIRES, ARGENTINA  
TELÉFONOS: 4822-4690 Y 4823-4941. FAX: 4831-0911

Eugenia Kals

Juan Palomino y Soledad Villamil le dan vida a una puesta "encaminada hacia lo popular".

La obra dirigida por Villanueva Cosse se verá desde hoy en el Teatro de la Ribera.

Por Hilda Cabrera

“Cuando me convocaron en febrero, el país era un polvorín. Me pregunté por qué hacer *La venganza de Don Mendo*. En ese momento, hubiera preferido otra obra, alguna de Bertolt Brecht... Pero después, pensé: la gente está muy angustiada y Don Mendo puede ayudar por su humor sencillo.” Esto lo dice Juan Palomino a raíz de su protagonismo en esa pieza de 1919, catalogada de “caricatura de tragedia en cuatro actos”. Escrita por el monárquico Pedro Muñoz Seca, prolífico y exitoso autor nacido en 1881 en el Puerto de Santa María (Cádiz) y ejecutado en 1936, durante la Guerra Civil Española, por las fuerzas republicanas en Paracuellos del Jarama, *La venganza...* se estrena hoy en el Teatro de la Ribera (Av. Pedro de Mendoza 1821), con dirección de Villanueva Cosse. En opinión del actor, en diálogo con *Página/12*, junto a Soledad Villamil (la Magdalena de esta historia), es imprescindible para un artista mantener viva la sensibilidad social.

Palomino participa de las asambleas populares de Palermo Viejo (zona en la cual los próximos sábado 25 y domingo 26 se desarrollarán diversas actividades y espectáculos de teatro y danza) y compone al Mendo de esta farsa



## "El humor sencillo de la obra puede ayudar"

que retrata con humor otro universo, "alejado y ajeno a esta realidad que nos golpea". La comicidad, semejante al *astracán* (forma teatral disparatada en la que abunda el retruécano), surge incluso en las circunstancias más dramáticas. Ridiculizando las "nuevas manifestaciones de viejas parodias" (nuevas para la época del autor), Muñoz

Juan Palomino y Soledad Villamil explican "La venganza de Don Mendo", que estrenan hoy.

Seca muestra a un Mendo dispuesto a burlarse de sí mismo. Prisionero en una torre, exclama al recibir una daga para su defensa de manos de su ex camarada, el marqués de Moncada: "No os asombre/ que este dolor sobrehumano/ en niño convierta a un hombre./ Gracias mil por el puñal;/ gracias mil porque mi mal/ será por él menos cruel;/ pues muy pronto, amigo fiel,/ habré de hundirme en el/ quinto espacio intercostal". A diferencia de este personaje, cuidadoso de su honor, a Magdalena sólo la conmueve el dinero: "Ella pone su ambición por delante del amor -apunta Villamil-. Su malicia es casi melodramática".

"Este es un teatro primario. Nosotros estamos acostumbrados a un teatro psicologista, al grotesco de Armando Discépolo y a obras teñidas por lo siniestro -señala el actor-. El humor tiene entre nosotros características muy diferentes." Sostiene que la "misión" del teatro es responder a la realidad, y que en su caso los últimos diez años de trabajo en la televisión le brindaron bienestar económico, pero en un marco de empobrecimiento general que lo hace sentir responsable por no haber hecho valer su voto. Su trabajo en *Amanda* y *Eduardo* (que estuvo en cartel en el Teatro Regio) le recuerda otro tiempo, cuando, como hoy, "nuestro fundamento de vida es el dinero". "Nuevamente el tango 'Cambalache', de Enrique Santos Discépolo, se convierte -dice- en lacerante verdad." Por su lado, Villamil cree que "los argentinos tenemos hoy un grado de tolerancia bajo y los artistas no deben evadirse de esta triste realidad". Trabajar en *La venganza...* es, a su entender, darse un respiro. Esta obra

fue calificada de "broma literaria" por el dramaturgo madrileño Jacinto Benavente (1866-1954), quien en el prólogo a la edición de 1943, de Afrodisio Aguado (Madrid), cuenta haber visto a Muñoz Seca por última vez en la Jefatura de Policía de Barcelona, donde se hallaban detenidos: "No perdonaron a Muñoz Seca sus burlas, como todas las suyas sin saña y sin odios, más bien compasivas de saludable advertencia; pero la barbarie no sabe reír. A Muñoz Seca lo asesinó la barbarie en complicidad con la envidia".

"La puesta de Villanueva no redime a Magdalena -puntualiza la actriz-. Al contrario, el director potencia su ambición. En ese sentido, ella es un personaje radical, a pesar de que en algunas escenas la atraviesan sentimientos amorosos verdaderos, de pasión inmanente, como la que siente por el trovador." Ese andariego es, en realidad, Don Mendo, al que Magdalena cree muerto. Convertido en poeta, canta "al son del mago danzón de cinco bayaderas" (tres judías y dos moras). En concordancia con los versos, la escenografía de Héctor Calmet es también primaria: "Se parece a los telones pintados del teatro escolar", observan el actor y la actriz, sobre cuyos trabajos y el de sus compañeros de elenco, integrado entre otros por Roberto Mosca, Ana María Casó, Alejandro Awada y Francisco Nápoli, se afirma la historia.

Cada acto abre con una canción, escrita por Villanueva Cosse, con música de Federico Mizrahi. "La obra está encaminada hacia lo popular. Trabajamos cuidando todos los detalles, pero de manera que no se note, para que llegue directa a todos. La intención es fundir el verso y la acción para que fluyan como en un juego que se disfruta y no es frívolo", aclara la actriz, que días atrás necesitó hacer un planteo laboral para que le cumplan con los pagos. La situación en el gremio es compleja. Como apunta Palomino, hoy más del 90

**Intención: "Trabajamos cuidando todos los detalles, pero de manera que no se note, para que llegue directa a todos. La intención es fundir el verso y la acción".**

por ciento de los actores no tiene trabajo, y en televisión la cantidad de contratos disminuyó abruptamente: de 200 quedaron en las últimas semanas sólo 60. "La emigración es la consecuencia lógica de este estado de cosas -resume Villamil-. El mercado laboral se achicó y la sociedad nos expulsa."

La Mañana de Continental. 10:00 - 13:00 hs.



Rolando Hanglin y Mario Macías.

Una radio que piensa. Como usted. AM 590 CONTINENTAL

**JAVIER MALOSETTI "VILLA"**  
PRESENTA SU NUEVO DISCO  
**SABADO 18 DE MAYO**  
**LA TRASTIENDA** MALDONADO 400 TEL: 4342-7050  
24/25 BARRIO - 25/26 BARRIO - 1/10 LA PLATA - 8/10 BARRIO  
12/10 BARRIO - 14/10 BARRIO - 15/10 BARRIO  
27/10 BARRIO (TANQUE)







**K-PAX** (El visitante): 15.20 y 20 hs. P13.  
**KATE & LEOPOLD**: 12.30, 17.20 y 22.10 hs.  
**S.R.**  
**UNA MENTE BRILLANTE**: 14.50 y 19.40 hs.  
**P13.**  
**GENERAL PAZ**  
 Av. Córdoba 2029. Tel.: 4781-4142.  
**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES**: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P13.  
**Sáb. Inscr.**  
**CRIMEN EN PRIMER GRADO**: 14.10, 18.20 y 22.30 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**STORYTELLING**: 13.40, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.10 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**RUETA RUSA**: 15.20 y 20.35 hs. P13.  
**LA MAQUINA DEL TIEMPO**: 13.10, 15.30, 17.30 y 22.10 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**UN DIA DE SUERTE**: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P16. Sáb. Inscr.

**SAVOY**  
 Av. Ballester 2829. Tel.: 4781-6000.  
**AMÉLIE**: 13.50 y 20.20 hs. P13.  
**EL PRECIO DEL SILENCIO**: 16.10 y 22.40 hs. P16.  
**ATAMBO CARLOS**: 18.10 hs. P13.  
**LA GRAN ATRAPADA**: 13.35, 17.55 y 22.30 hs.  
**PAU Y ROSAS**: 15.45 y 20.10 y 22.10 hs.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBAUM**: 13.15 y 17.45 hs. P13.  
**MONTECRISTO**: 15.15 y 22.20 hs. P13.  
**GOLFPO PARK** (Cinem de medellanes): 15.50 hs. P13.  
**TITUS**: 14 y 21.30 hs. P16.  
**BOLIVIA**: 17, 18.30 y 20.10 hs. P13.

**SOLAR DE LA ABADIA**  
 Luis María Camero y María. Tel.: 4778-5181.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13, 15, 17, 19, 21 y 22.10 hs. (En castellano). S.R.  
**Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?**: 18.25, 20.20 y 22.25 hs. P13.  
**EL HOMBRE ARANA**: 13.10, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P13.

**CABALLITO**  
**CINE LUX**  
 Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4802-5682.  
**EL CIELO ABIERTO**: 13.50, 16.18, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P13.  
**LA HABITACION DEL HUIO**: 13.30, 15.10, 17.05, 19.25 y 22.55 hs. P13.  
**CINEMARK**  
 Av. Piza 88. Tel.: 4982-7117.  
**EL HOMBRE ARANA**: 14.40, 15.15, 17.50, 20.25 y 22.30 hs. P13. (Subtítulos). Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**EL HOMBRE ARANA**: 14.40, 14.15, 16.50, 19.25 y 22.10 hs. (En castellano). Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**RUETA RUSA**: 11.50, 17 y 19.45 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**K-PAX** (El visitante): 14.05 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**CRIMEN EN PRIMER GRADO**: 12.00, 14.45, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**KATE & LEOPOLD**: 12, 17.20 y 22.50 hs. P13.  
**MONTECRISTO**: 13.40 y 19.55 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**AMÉLIE**: 12.10, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.

**FLORES**  
**RIVERA INDIANTE**  
 Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5550.  
**EL HOMBRE ARANA**: 12.25, 14.55, 17.30, 20.20 y 22.35 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**EL HOMBRE ARANA**: 13.30, 16.30, 19.30 y 22.15 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**LA MAQUINA DEL TIEMPO**: 12.45, 17.45 y 19.15 hs. P13.  
**E.T.** (El extraterrestre): 12.30, 14.50 y 17.15 hs. (En castellano). S.R.  
**UNA MENTE BRILLANTE**: 15.05 y 22.15 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13, 15, 17 y 19.10 hs. (En castellano). S.R.  
**MI MONTECRISTO ES SAKI**: 19.20 y 22.05 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**CRIMEN EN PRIMER GRADO**: 19.40 y 22.25 hs. P13. Sáb. Inscr.

**LINIERS**  
**LA MAQUINA DEL TIEMPO**: 12.45, 17.45 y 19.15 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**EL HOMBRE ARANA**: 13.30, 16.30, 19.30 y 22.15 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**LA MAQUINA DEL TIEMPO**: 12.45, 17.45 y 19.15 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**E.T.** (El extraterrestre): 12.30, 14.50 y 17.15 hs. (En castellano). S.R.  
**UNA MENTE BRILLANTE**: 15.05 y 22.15 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13, 15, 17 y 19.10 hs. (En castellano). S.R.  
**MI MONTECRISTO ES SAKI**: 19.20 y 22.05 hs. P13. Sáb. Inscr.  
**CRIMEN EN PRIMER GRADO**: 19.40 y 22.25 hs. P13. Sáb. Inscr.

**V.D. EL PARQUE**  
**DEL PARQUE SHOPPING**  
 Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018.  
**E.T.** (El extraterrestre): 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 21.40 hs. (En castellano). S.R.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 14, 15.30, 16.50, 18.30 y 19.50 hs. P13. Sáb. Inscr.

**SAN MARTIN**  
**COMPLEJO CULTURAL PAZ**  
 (Sala 17). Intendente Cordero 2089. Tel.: 4754-5702.  
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 15 y 16.30 hs. (En castellano). S.R.  
**BOLIVIA**: 18, 19.30 y 21 hs. P13.

**SAN ISIDRO**  
 (El cine de la Costa). Sala 16. Tel.: 4732-6180. P13. (Lunes) a miér. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: \$4.50). Miér. de 12 a 13 hs.: \$1.5.  
**CRIMEN EN PRIMER GRADO**: 13.30, 15.50, 18.30 y 20.40 y 22.50 hs. P13. (Sala 1).  
**LA MAQUINA DEL TIEMPO**: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 y 22.50 hs. P13. (Sala 1).  
**KATE & LEOPOLD**: 15.20 y 20.10 hs. S.R. (Sala 1).  
**MONTECRISTO**: 13, 17.40 y 22.30 hs. P13. (Sala 1).  
**EL HOMBRE ARANA**: 13.30, 15.30, 18.20 y 20.20 y 22.40 hs. P13. (Sala 1).

**OLIVOS**  
**LIBERTADOR**  
 Libertador 300. Tel.: 4732-6170.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13.10 y 15.10 hs. (En castellano). S.R.  
**BOLIVIA**: 18, 19.30 y 21 hs. P13.  
**Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?**: 13, 17 y 21 hs. P13. (Sala 1).  
**PAU Y ROSAS**: 14.50, 18.50 y 22.50 hs. P13. (Sala 1).

**CASEROS**  
**PARAMOQUE**  
 Av. Piza 251. Tel.: 4750-1430.  
**EL HOMBRE ARANA**: 14, 16.40, 19.20 y 22.10 hs. (En castellano). P13. Inscr. 0.40 hs.  
**EL HOMBRE ARANA**: 15.20, 18 y 20.40 hs. (En castellano). P13. Inscr. 0.40 hs.  
**MONTECRISTO**: 13, 17.40 y 22.30 hs. P13. (Sala 1).  
**EL HOMBRE ARANA**: 13.30, 15.30, 18.20 y 20.20 y 22.40 hs. P13. (Sala 1).

**AVELLANEDA**  
**ALTO AVELLANEDA**  
 Av. Córdoba 887. Tel.: 4229-0204.  
**EL HOMBRE ARANA**: 13.05, 15.10, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P13. Sáb. Inscr. 1.15 hs.  
**EL HOMBRE ARANA**: 14.05, 16.30, 19.15 y 21.10 hs. (En castellano). P13. Sáb. Inscr. 1.10 hs.  
**CRIMEN EN PRIMER GRADO**: 13.25, 14.55, 16.25 y 22.45 hs. P13. Sáb. Inscr. 1.15 hs.  
**E.T.** (El extraterrestre): 13.05, 15.10 y 18.55 hs. (En castellano). S.R.  
**MONTECRISTO**: 17.25 y 22.15 hs. P13. Sáb. Inscr. 1.10 hs.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13.14, 14.35 y 16.25 hs. (En castellano). S.R.  
**LA MAQUINA DEL TIEMPO**: 13.20, 15.20 y 22.30 hs. P13. Sáb. Inscr. 1.10 hs.  
**UNA MENTE BRILLANTE**: 13.30, 17.40 y 22.15 hs. P13. Sáb. Inscr. 1.10 hs.  
**EL REY ESCORPION**: 15.45 y 20.20 hs. P13.

**LANUS**  
**REX**  
 Itazurro 1066. Tel.: 4241-8329.  
**EL HOMBRE ARANA**: 14, 16.40, 19.20 y 22.10 hs. (En castellano). P13. Sáb. Inscr. 0.40 hs.  
**EL HOMBRE ARANA**: 15.20, 18 y 20.40 hs. (En castellano). P13. Sáb. Inscr. 0.40 hs.  
**MONTECRISTO**: 13.15 y 22.20 hs. P13.

**L. DE ZAMORA**  
**ESPAÑOL**  
 H. Hogen 5070. Tel.: 4643-0081.  
**EL HOMBRE ARANA**: 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. (En castellano). P13.  
**REX**  
 Itazurro 1066. Tel.: 4241-8329.  
**EL HOMBRE ARANA**: 14, 16.40, 19.20 y 22.10 hs. (En castellano). P13. Sáb. Inscr. 0.40 hs.  
**EL HOMBRE ARANA**: 15.20, 18 y 20.40 hs. (En castellano). P13. Sáb. Inscr. 0.40 hs.  
**MONTECRISTO**: 13.15 y 22.20 hs. P13.

**QUILMES**  
 Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.  
**EL HOMBRE ARANA**: 14, 16.40, 19.20 y 22.10 hs. (En castellano). P13. Sáb. Inscr. 0.40 hs.  
**EL HOMBRE ARANA**: 15.20, 18 y 20.40 hs. (En castellano). P13. Sáb. Inscr. 0.40 hs.  
**MONTECRISTO**: 13.15 y 22.20 hs. P13.

**CABALLITO**  
**CINE LUX**  
 Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4802-5682.  
**EL CIELO ABIERTO**: 13.50, 16.18, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P13.  
**LA HABITACION DEL HUIO**: 13.30, 15.10, 17.05, 19.25 y 22.55 hs. P13.  
**CINEMARK**  
 Av. Piza 88. Tel.: 4982-7117.  
**EL HOMBRE ARANA**: 14.40, 15.15, 17.50, 20.25 y 22.30 hs. P13. (Subtítulos). Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**EL HOMBRE ARANA**: 14.40, 14.15, 16.50, 19.25 y 22.10 hs. (En castellano). Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**RUETA RUSA**: 11.50, 17 y 19.45 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**K-PAX** (El visitante): 14.05 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**CRIMEN EN PRIMER GRADO**: 12.00, 14.45, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**KATE & LEOPOLD**: 12, 17.20 y 22.50 hs. P13.  
**MONTECRISTO**: 13.40 y 19.55 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.  
**AMÉLIE**: 12.10, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. Inscr.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.

**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 51 entre 9 y 10. Tel.: 4722-1797.  
**SANDRA BALLESTEROS** (En "Tropas con Tena"): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAROS**: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). P13.  
**LOS DOS FUGAR**



## PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

**EL PELELE.** Inspirado en "El señor Badana", de Carlos Amador. Por "La banda de la Rúa". Claudio Gaudino, Gabriel Robbi, Claudio Di Pasiano, Gustavo "Cacha" Ferreira, Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Rosana Fontán. Versión y dirección: Claudio Gaudino. Jueves 21 hs. viernes y sábado 22 hs. domingo 20.30 hs. P: \$ 10 (ab: \$ 15).

**CUOS TRAIDORES.** de Ricardo Cardozo. Con María Vella y Antonio Ugo. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado 20.30 hs. domingo 18.30 hs. P: \$ 10.

**SALA KINE FREE**  
Condominio 3573. Tel.: 4867-4247. El avión negro, de Roberto Cossa, Germán Rosenmacher, Carlos Somigliana y Ricardo Taleris. Grupo "El Alifanar". Dir.: Jorge Luis Guerrero. Viernes y sábado 21 hs. Ent: \$ 5.

**SANTA MARIA.**  
Montevideo 842. Tel.: 4811-6096. JESUS DE NAZARETH. Con "Juan Rodó" y 50 artistas en escena. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Carlos Abregú y Jueves 19 hs. Ent: \$ 7 (jueves y viernes \$ 5).

**SHERATON HOTEL**  
(Auditorio). San Martín 1225. Tel.: 4318-8328.

**RENE LAVAND** en "Magic World Tour 2002". Jueves 21.30 hs. domingo 20.30 hs. Ent: \$ 20.

**SENETTO SHOPPING.**  
Alma 2300 (1er subsuelo). Tel.: 4954-3423/4956 (int. 61). FABIO ZERPA en: "Lo que vendrá" (Las profecías ignoradas".

Viernes 20.30 hs. P: \$ 10.

## chicos

**NACIONAL CERVANTES**  
(Salón Dorado). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

El soldado de plomo, de C. Hans Andersen. Títeres por la Cía. "Omni Alvarez". Sábado y domingo 18 hs. Ent: \$ 5.

**ASTRAL.**  
Av. Corrientes 1630. Tel.: 4374-5707. ALICIA MARAVILLAS. Con "Florancia Peña".

"Ana Acosta", "María Rosa Fugazzi" y gran elenco. Dir.: José María Muscat. Sábado y domingo 16.30 P: \$ 15.

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Vicomte (ex San Martín). Tel.: 5555-5359.

**CUATRO VIENTOS** en: "Pobrecitos los tramosos". Música-teatro-humor. Libro y dir.: Claudio Gaudino. Sábado y domingo 17 hs. Ent: \$ 6.

**CIRCO ATLAS**  
Av. Albe Brown (La Boca). UN

**ESPECTACULO DESLUMBRANTE...** 50 artistas en escena, ilusionistas, magos, payasos, "el doble período de la muerte".

Viernes 20.30 hs. sábado y domingo 15.30 y 20.30 hs. (Campa calefaccionada).

**LA PLAZA**  
(Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660.

Tel.: 4370-5350. (Vta. tel.: 4323-7200). Ilusión escénica: 6200-5384). Hugo Micó pte. HUESTO CARACU. Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Sábado y domingo 15 y 17 hs. Ent: \$ 10 (jue: \$ 7 cu).

**MUSEO DE LOS NIÑOS.**  
Av. Corrientes 2477 (Shopping Abasco). Tel.: 4861-2325. Talleres, teatro, sorpresas. Pafio de comidas. Lunes a domingo: 13 a 20 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Diversión por naturaleza. Ahora, también... Monstruos Marinos. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a viernes: 10 a 17.30 hs. sábado domingo y feriados: 10 a 18.30 hs. Pasaporte: \$ 6.90 (menores de 12 años: gratis).

## concert

**ABRIL**  
Arenales 900. Tel.: 4333-0664.

**ZARZUELA.** Solistas: "Marina Blasozzi" y "Néstor Espósito". Poesía valenciana a la vista del público (coconfer: Gastón Carlier). Viernes 21 hs. Ent: \$ 10.

**GALAS LIRICAS.** Arias, romanzas, canciones y zarzuelas. Con "Sirena Viesnola" (programa del Teatro Odessa de Ucrania) y "Gabriel Centeno" (tenor del Teatro Colón). Trápas, ópera a la carta. Sábado 21.30 hs. Ent: \$ 10.

**CAFE HOMERO**  
Cibola 4946. Tel.: 4701-7257.

**OMAR GIANMARCO QUINTETO** en: "Estos

barrios". Viernes 22 hs. Ent: \$ 7. (Reservas: 4702-8744).

**LUNA AVELLANEDA** en: "Tangolina". Con Nicolás Lederman y Quique Guerra. Invitado: "Walter Ríos". Sábado 21.30 hs. (Reservas: 4259-8174).

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonso Storti"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780. (Ent: \$ 12). **MARIA VOLONTE** en: "Tango y otras pasiones". Jueves 21 hs.

**CAFE TORTONI**  
(La Bottega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.

**CREOLE JAZZ BAND.** 19 años consecutivos. Con la participación de "María Alexandro". Viernes 21 hs.

**FENIX JAZZ BAND.** 25 años consecutivos. Jazz tradicional. Sábado 23 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-6330.

**RICARDO LEW** (guitarra). Cuarteto: Guillermo Romero (piano), Guillermo Delgado (contrabajo) y Oscar Giunta (batería). Ciclo de Jazz. Jueves 21.30 hs. Ent: \$ 8.

**CHICO NOVARRO-PABLO NOVAK** pian: "Un toque Familiar". Con Mike Pitas (piano) y Facundo Bergalli (guitarra). Viernes 21 hs. Ent: desde \$ 15.

**TRIBUTO A ASTOR PIAZZOLLA-WILES**  
DAVIS. Cesar Angelini (guitarra), Néstor Astoriza (batería), Juan Cruz De Urquiza (contrabajo) y Pablo Mainetti (batería). Músicos invitados. Viernes 23.30 hs. Ent: \$ 15.

**GOLDEN**  
Esméraldas 1040. Tel.: 4313-4323. Show

exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado 22 hs. Ent: \$ 20 (jueves y viernes \$ 15).

**LA DAMA DE BOLLINI**  
Pe. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. MONICA CORTI en: "Por siempre Mónica". Hoy: 22 hs. Ent: \$ 5.

**LA SEÑALADA**  
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422.

Canina-Pamela-Café. **RICARDO PANISSA** (guitarra-canto-uruguay). Artistas invitados. Hoy: 21 hs. Ent: \$ 5.

**MAMBO**  
Las Cañitas ("Restaurant" y "Bar latino"). Baez

243. Tel.: 4778-0150/955. Miércoles a sábado. Único y diferente!!!

**Cena-show-baile.** Exquisita cena a la carta. Menús especiales para eventos.

(www.mamobaro.com.ar).

**Jueves.** "Sólos y solos".

**NICETO CLUB**  
Nocturno Vega 5510. Tel.: 4779-9396. CLUB 99. Djs: Javier Zucker, Nico Cota. Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Jueves: 1.30 hs. Ent: \$ 10 (dom: \$ 7).

**NOTORIOUS**  
Calles 366. Tel.: 4815-8473. WALTER RÍOS-AMERICO BELLOTTI pte. "Tocando Tango". Invitados: Facundo Bergalli y César Franco. Jueves 22 hs. Ent: \$ 10.

**THE CAVERN CLUB**  
(Campana "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6200-5361.

**Fiesta Beatle:** "New Beat", "Deja Vu", "Four los Breakers". Hoy: 21 hs. Ent: libre.

## etc.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1350. Tel.: 4803-1041.

**PURO AFECTO.** Improvisación en danza y música. Con Viviana Isgrone-Javier Radiziani (danza), Luis Conde (saxo y clarinete), Diego Charmy (percusión) y Gabriel Paluk (piano). Dir.: Florencia Rapin. Viernes 21 hs. Ent: \$ 3.5 (Auditorio).

**PLANICIE BANDERITA.** Con Celeste Gerard, Gerardo Carro, Noelia Leonardi, Daniel Viera, Andrea Servino, Manuel Alvello, Iba y dir.: Andrea Servino. Danza. Viernes y sábado 21 hs. domingo 19 hs. Ent: \$ 5. (Sala "Contemporánea").

**LAS ORIAS.** de Jean Genet. Con Paula Lima, Nadia Murano y Florencia Polastri. Dir.: Luis Romero. Sábado y domingo 21 hs. Ent: \$ 5. (Auditorio).

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Vicomte (ex San Martín). Tel.: 5555-5359.

**JUANA MOLINA.** Con Fernando Kabuski (guitarra) y Alejandro Franco (percusión y teclados). Viernes 21 hs. Ent: \$ 6.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.

Buenos Aires Nacar. Encuentro de bandoneones. Hoy: 20 hs. (Sala "Ernesto Benito"). Ent: libre.

**Concierto de Cámara.** Con de Luis Conde (música experimental). Hoy: 20 hs. (Sala "Enrique Muñoz"). Ent: libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Sala "Juan Bautista Alberdi" (6to piso).

Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. De como el señor Mockimpott... "togo liberarse de sus padecimientos", de Peter Weiss. Dir.: Roberto

Castro. Sábado 21 hs. domingo 20.30 hs. Ent: libre.

mar del plata  
CINES

**AUDITORIUM**  
Cine Arg. Sala Pizzaglia. Bv. Marítimo 2390.

Tel.: 493-4900. Don 19: 16.30, 18.30, 20.30 EN LA PUTA CALLE. Espina 2000. Dir. Enrique Gabriel. A13. Org Cine Arte Mar del Plata. \$3

**CINEMA 1**  
(Campana "La Plaza").

Rivadavia 3260. Los Gallegos Shop. 1° 492-3700. Sec: 16.30, 18.30, 21.50 EL HOMBRE ARANA. Toby McGuire A13. Sáb 18.30, 20.30 EN LA TROVA. Trova Rosarina Cultural. 24.00 ROCK DEL PAÍS. Tributo Rock Nacional Jue, SERRAT SABINA. Walter Rúa.

**E. CARRERAS**  
E. Ríos 1828 T. 494-2753. Sec: 17.00, 21.00 MONTECRISTO Guy Pearce A13. Sec: 19.00, 22.50 LA GRAN ESTAFIA. George Clooney, Julia Roberts, Brad Pitt, Amy García. A13. M4 \$3

**MUSEO DEL MAR**  
Colón 1114. 451-9779/3553. Sáb 18. Ciclo "Mayo de Película en el Museo". 19.00 LA VIDA ES BELLA. Roberto Benigni. ganadores del Oscar 21.00 NI UNA PALABRA. Michael Douglas. Don 19. 21.00 Cico "Artes que en el Cine". GHOST WORLD. Dir. Terry Zwigler. Coord. R. Sáb.

**PROVINCIAL**  
Bv. Marítimo 2554. T. 493-5445. Sec: 14.00, 16.30, 18.15 HARRY POTTER y La Piedra Filosofal. Daniel Radcliffe. To. Cast. Sec: 19.30, 19.10 EL SEÑOR DE LOS ANILLOS Elijah Wood. Sec: 15.00, 16.30 PETER PAN 2 W. Disney. To. Sec: 14.40, 18.00 MONSTERS, INC. Sec: 19.05 EL NIJO DE LA NOVIA. F. Dierin. A13. Sec: 22.00 VIDAS PRIVADAS. C. Roth. Sec: 21.45 EN DEFENSA DEL HONOR. B. Willis. A13. Sec: 21.55 TRAS LAS LINEAS ENIGMATICAS. O. Wilson. To. M4 \$3

**SALA RUFINO**  
INDA. A.C.A.  
Colón 2450. T. 479-6582. Ciclo Anual de Video-Opera: Don 19, 19.00 DON QUJOTE. Ballet en 3 actos. Música L. Méhul. Coreografía M. Petipa. AMERICAN BALLET THEATRE. \$3

## TEATRO

**COLON**  
H. Ingony 1665. T. 494-8571. Jue 16, 20.30 LA

ZARZUELA... y algo más. Coro del Teatro Lírico Marplatense. Dir. A. Vega Godoy.

## MUSICA

**COLON**  
H. Ingony 1665. T. 494-8571. Sáb 18, 20.00

Concierto Extraordinario ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL. Don 19, 18.30 BANDAS JUVENIL MARPLATENSE. Dir. H. Romarone. Finalistas Juegos Bonaerenses. \$3 Jue 82

**C. CULT. PUEYREDON**  
25 de Mayo y Calamarca. Mar. 17.00 PAPEL- MONOS en "Hubo una vez que había una vez". Nuevo espectáculo. Dir. Jorge Strada. \$2

**DICKENS PUB**  
D. Pueymodón y Rivadavia. Don. 22.00 JAM TRIO. Standard de Jazz. \$3ELVIS Café Rock- Brown 2639. T. 492-4529. Mie, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Rosarina Cultural. 24.00 ROCK DEL PAÍS. Tributo Rock Nacional Jue, SERRAT SABINA. Walter Rúa.

**LAS NUBES CAFE**  
Piso 28 Torre de Manantiales. Abert 453. T. 486-2222. Sáb. 24.00 show en vivo. El lugar Más Alto de Mar del Plata. Dir. A. Oliver

**MULTIESPACIO SAURO QUÉMES**  
Guernes 2782. T. 486-0113. Vie 17, 22.00 NOCHE DE MAGIA NEGRA. En vivo MIA NON TROPPO. Canciones del Africa, negro spir-

hual y jazz. Cena Show \$10 ubeb. Dom. 20.00 Clásicos del Rock&Pop. ULTRA POP. Pq. 80094. Pteino 7 x 7.

**PEPE NER**  
Corboba y Avelaneda. T. 494-9854. Vie, 23.00 Ciclo de Conciertos Jazz Soul. Ent: 1 con \$6. CENA con Show \$14.

**STUDIO SKY**  
Rebator. P. Diagonal. 1 piso. T. 495-6393. Mie/Vie Dom, 23.00 CANTOVAR. Partitura G. garte. Jue, SÁDIE SADIÉ. Tributo a QUEEN. Sáb. Live Music. PUNTO COMBANO. Dlar. Almuerzos desde \$4.90

## INFANTILES

**COLON**  
H. Ingony 1665. T. 494-8571. Dom. 15.30 LA

BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE de Victoria Carreras. Taller de Teatro E. Carreras. Dir. Mercedes Carreras. \$5

**NATURALES**  
Libertad y La Costa. Plaza España. Lun a Vie 9 a 16.30 (Sáb/Dom, 13.00) Velas. Acuario. Dinosaurios prehistóricos. Material Geológico.

**MUSEO DEL MAR**  
Colón 1114. T. 451-9779/3553. Vie, 18.00 Taller de CIENCIAS \$2. Sáb. 15.00 Taller de AS- TROFOMIA. \$2. Dom, 16.00 APENDICE DE M7SICO. Dir. M. Carreras. \$3. Sáb 17.30 Dom, 18.00 TITANES LOS 4 GATOS. \$2 \$20

## VARIEDADES

## AQUARIUM MAR DEL PLATA

M de Hoz 5600. T. 467-0700. Vie a Dom, 9.30 a 18.30 (Bol. ciema 16.00) Delfines, 101 Lobos Marinos, Balpa Ballena Blanca. Acuario. Sky Rock. Cine 3D. Plays. Albergo Pingüinos. Puerto Concordia. Bucear Peces. Estac gratis.

**COVOTE TEX - MET FOOD**  
Av. Constitución 6670 T. 479-7030. Vie/Sáb.

22.00 CENA SHOW Acceso Libre COMPLE- JO SOBREMONTÉ. Menús típicos. Sáb. \$12 ubeb. Dom, \$10 ubeb.

**EL HOSTAL DE ALEM**  
Hotel Restaurant. Rawson 233 d' Alem. T. 465-4008. Vie/Sáb. 22.00 CENA SHOW. Balle en el Pub. Abierto Jue a Sáb noche (Dom 12 ds)

**ROCHA**  
Wine Bar & Restaurant. 25 de Mayo y Dom- po. T. 473-2788. Sáb. 22.00 CENA SHOW. En vivo NOCHE DE SOULJOP. Comedra - Ri- zzo. Reservas anticipadas.

**TORTEN HAUS**  
Casa de Tortas. Argentina y Arturo. Sierra de los Padres. T. 453-0621. Dlar. Casa de Té, pi- cadas, especialidad fondue. Vie, 22.00 CENA SHOW \$10 ubeb.

**VILLA VICTORIA**  
OCAMPO  
Matheu 1850. Dlar. 15.00 Velas. Salón de Té. Parque.

## SUSANA ZABALETA DANIEL GIMÉNEZ CACHO

**VIVIR MATA**

**ELLOS MIENTEN... ELLAS TAMBIÉN**  
Luis Felipe Tovar, Alejandra Gollás, Emilio Echevarría

WENTHUR CENTURY FOX presenta VIVIR MATA una película de TITAN PRODUCCIONES en colaboración con ARGOS CINE VIDEOCINE y el apoyo del INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFIA. FONDO PARA LA PRODUCCIÓN CINEMATOGRAFICA DANIEL GIMÉNEZ CACHO SUSANA ZABALETA LUIS FELIPE TOVAR ALEJANDRA GOLLÁS EMILIO ECHEVARRÍA Y DIANA BRACHO música original MARIO LUVISTA supervisión y producción musical ROY GARCÍA edición TALAOTEITI MATA JORGE GARCÍA MARIO SANDOVAL dirección de arte SALVADOR PARRA CLAUDIO CONTRERAS director de fotografía PABLO REYES MONZÓN casting MANUEL VIEL director de producción SANDRA SOLARIS productores ejecutivos SEBASTIÁN SILVA ENRIQUE CRISTÓ productores ejecutivos ROBERTO CHRISTIAN CHRISTIAN VALDELEVIÉ MATTHIAS EHRENNHOF JUAN MEMBRILLEROS CARLOS PAVAN ECHEVARRIT VOHANN EICHENHOF ROBERTO NINA PAVAN guión original JUAN VILLORO adaptación JUAN VILLORO NICOLÁS ECHEVARRIE productores MATTHIAS EHRENNHOF CHRISTIAN VALDELEVIÉ dirección NICOLÁS ECHEVARRIE

www.vivirmata.com  
www.foxlatina.com

**HOY ESTRENO - SOLO EN CINES**

Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires Dirección General: Orlando Acosta

Declarado de Interés de la Ciudad de Buenos Aires por la Legislatura - Mención Especial Premio María Guerrero 2001

**ESTRENO**  
18 de mayo

# El autuende

sobre textos de federico garcía lorca

**PASEO**  
**La Plaza**

Embajada de España  
Consejería Cultural

Página/12

Sábados y Domingos 18:30 hs - 2º Temporada Mayo/Junio 2002

Corrientes 1660

**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**





## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos rotando al Nordeste.  
Mínima: 12°. Máxima: 17°.

#### 13.00

◆ Muestra de pinturas de Nani Hense. En El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960.

#### 18.30

◆ Proyección del film *Soñador invernal*, de Thomas Bohn. En el Microcine del C.C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Muestra fotográfica *Desocupados, una mirada sutil sobre una dura realidad*, de Lipszyc. En la Fotogalería del Rojas, Corrientes 2038.

◆ Proyección del film *Plácido*, de Luis García Berlanga. En el C.C. España, Florida 943. **Gratis.**

#### 19.00

◆ Charla abierta *En homenaje a las mujeres luchadoras*. Con Nora Cortiñas, Sara Steinberg y Rosa Resnicoff. En la Casa de la Memoria y la Vida, Santa María de Oro 3530, Castelar.

◆ Conferencia sobre *Insomnio, causas y tratamiento*, a cargo de Eilias Norberto Abdala (profesor titular de Psiquiatría de la Facultad de Medicina de la Universidad del Salvador) y equipo. En Tucumán 1845. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Charla debate *La lucha obrera en la Argentina*, con la participación de Víctor Mendivil, Alberto Piccinini, Juan Carlos Dante Gulló y Alejandro Tarruella. En el C.C. Del Sur, Av. Caseros 1750.

◆ Proyección del film *Vidalita*, de Luis Saslavsky. En Argentores, Pacheco de Melo 1820.

#### 20.00

◆ Concierto de Saxopatas Big Band. En la Sala Enrique Muñio del C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

#### 20.30

◆ Show musical de Hernán Vives y Flora Grit en Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730.

#### 22.00

◆ Proyección del film *El séptimo sello*, de Ingmar Bergman. En Cine Club Bergman, Av. San Juan 499.

◆ Recital de Marta Bellomo en Las Cortaderas, Charcas 3647.

Por Juan Gelman

Dani Broitman tiene 34 años y hace 14 dejó la Argentina para vivir en Israel. "Soy judío -dice en una carta conmovedora-, nací y me crié en Rosario, me defino como sionista realizador y creo que el Estado de Israel es la culminación de la lucha de liberación nacional del pueblo judío." Desde los 20 de edad construye su vida y la de su familia "aquí, en el kibbutz Magal". Es sargento primero de la reserva del ejército israelí y me escribe "para compartir mi vergüenza y mi sensación cercana a la desesperanza". Es uno de los 460 "refuzniks" -al martes 14 de mayo- que se niegan a servir en los territorios palestinos ocupados.

"Siempre fui consciente -comienza- del conflicto palestino-israelí (incluso antes de llegar a Israel)... Siempre estuve en contra de la ocupación de los territorios y, en general, de todas las aventuras militaristas que Israel provocó o se vio envuelto en ellas, y a favor de un Estado palestino como única posible solución al conflicto." Hizo su servicio militar en infantería como soldado y luego suboficial. "Me tocó reprimir la primera 'Intifada' en la Faja de Gaza. Muchas veces corrí con mi fusil, mis siete cargadores y mi casco, a nenes de primaria que nos tiraban piedras y agitaban banderas palestinas (entonces prohibidas por 'ley'). Siempre supe que quienes me tiraban piedras eran quienes tenían la razón, que yo era el ocupante que patrullaba sus calles y entraba a sus casas por la fuerza a cualquier hora de la noche para buscar panfletos 'subversivos'. Siempre me sentí como aquellos soldados franceses de *La batalla de Argel* de Pontecorvo. Expresaba mis ideas, pero no tuve la valentía de negarme, estando en el servicio militar obligatorio."

Cuando terminó su conscripción de tres años y cada año volvía un mes a filas como reservista, dejaba en claro que no estaba dispuesto a servir nuevamente en los territorios ocupados. Su comandante le ofreció que "cuando estuviéramos en los territorios, yo no me ocuparía de nada que implicase contacto directo con la población palestina". Dani aceptó y éstas fueron sus razones: "La posibilidad de ir a la cárcel y perder estudios (los primeros años) y trabajo (después)". "Me dedicaba a hacer guardias en la base o a pelar papas para las fuerzas de ocupación, pero eso sí, personalmente no veía a un solo palestino. De más está decir que me costaba mucho mirarme a mí mismo en el espejo después de cada período de servicio." Los acuerdos de Oslo que iniciaron un posible proceso de paz le dieron "algo de aliento, un pretexto para tratar de convencerme de que las cosas pueden mejorar, de que quizá a pesar de las trampas y los juegos sucios (nuestros y de ellos) podemos construir algo humanamente habitable en este suelo maldito. Hasta que comenzó esta segunda 'Intifada' en la cual estamos aún inmersos, a la cual nos arrastraron nuestros democráticos y occidentales dirigentes a fuerza de querer seguir oprimiendo a los palestinos". Y Dani tomó la decisión:

## Las angustias de un "refuznik"

"Me cansé de mentirme a mí mismo y firmé la 'Carta de los combatientes' ('refuzniks', como se nos denomina fuera de Israel)... Cuando me llegó la citación al servicio de reserva me negué a entrar en los territorios y estuve preso un mes en la cárcel militar, junto con unas cuantas decenas de objetores de conciencia".

De la carta, ésta es sólo la introducción "para el tema que me angustia y no me deja dormir tranquilo: por primera vez desde que llegué a Israel siento que este país se me va de las manos, que la ceguera, la furia y el racismo han pasado a ser el común denominador de la gran mayoría de mis conciudadanos. Es verdad, Israel nunca fue un vergel democrático. La ocupación existe desde hace 35 años, este país es un Estado espartano desde su fundación y los árabes israelíes siempre fueron ciudadanos de segunda. Pero hubo siempre algo de vergüenza, cargos de conciencia, gente y grupos que podían hablar y denunciar lo que pasaba, y sobre todo siempre fue más claro que existía 'otro' Israel, más tolerante y menos militarista. Desde hace unos meses tengo la sensación de que Israel es un bloque monolítico que sigue ciegamente los dictados guerrenistas del gobierno de unidad nacional de Sharon. 'El mundo nos odia, el mundo es antisemita, y por eso apoya al terrorismo palestino. Tenemos que estar unidos, sostener a las fuerzas de seguridad y apoyarlas en todo lo que hagan'. Las preguntas, dudas, y por supuesto los cuestionamientos, son tildados automáticamente de 'traición'".

No puedo menos que seguir citando textualmente. "En los caminos, en los medios de comunicación, en el habla cotidiana, sólo se ve, se escucha y se siente la aplanadora patrioter-fascista, con la versión mesooriental que ya escuché en los años 60 y 70 en Argentina (como 'la campaña antiargentina', 'somos derechos y humanos', 'lucha contra el terrorismo internacional-apátrida', etc.). Me duele escribir esto. Por condenables que sean las acciones de Israel, no se pueden comparar con los crímenes de la dictadura militar argentina. Sin embargo, no puedo evitar sentir un 'deja vu' cuando comparo el clima político que reinaba en ese momento en Argentina con el que estoy viviendo aquí. Confieso que me cuesta entender cómo llegamos a esto. ¿Puede ser que la criminalidad terrorista palestina haya logrado ofuscar de tal manera a una sociedad civil, hasta el punto de que ésta no sea capaz de ver sus propios crímenes de guerra? Supongo que algo de eso hay. Aun así, no creo que este argumento pueda explicar cómo un pueblo que sufrió todos los tipos de persecuciones y crímenes imaginables a lo largo de su historia, puede cometer las brutalidades que Israel está llevando a cabo con tal tranquilidad de conciencia."

Dani Broitman termina su carta así: "Me despidió, como dije al principio, con vergüenza por las cosas que se hacen en mi nombre, y con una sensación cada vez más cercana a la desesperación. Con todo, necesito creer que todavía hay esperanza".

### CARTAS

#### Patria

El concepto de Patria ha sido siempre insalvable, indefinible y difuso. Para algunos se vincula con el territorio, para muchos con los próceres y con los símbolos; para otros con la gente, el barrio, el tango, el dulce de leche o la Selección nacional. Es más fácil sentir la Patria que definirla, pero eso ocurre muy pocas veces y siempre cuando estamos fuera de ella o cuando vemos ondear la bandera en alguno de sus confines. En estos días se han vuelto a poner de moda los términos "Traidores a la Patria" y "Vendepatrias" para señalar a muchos de nuestros dirigentes mendigando una limosna a cambio de los últimos jirones de la soberanía nacional. Con tal de sobrevivir ellos, están vendiendo a precio vil, además de nuestros bienes, nuestra capacidad de decisión. Sin embargo, uno sabe que la traición nunca será suficiente para acabar con la Patria y que ésta nunca podrá ser totalmente vendida, que siempre habrá patriotas que enfrenten a los traidores y que la Patria de una manera u otra resurgirá. Por eso se me ocurre que los tiempos de crisis nos aproximan a una definición más certera que las conocidas hasta ahora: la Patria es aquello que, inexorablemente, seguirá resistiendo.

Francisco Jorge Martínez Peria  
Abogado  
C.I. 6.190.046

#### Futuro

Por peor que esté el país no hay que viajar al exterior. No hay que bajar los brazos. Como dice mi maestra de lengua: "No se es argentino solamente en los partidos de fútbol. Se es argentino cuando uno se queda en el país cualquiera sea su situación". Mi opinión es que a Cavallo se lo tendría que hacer pagar por todo esto. A los argentinos no nos alcanza con verlo tras las rejas. Somos el futuro, pero... ¿qué hacer si en la Argentina no hay futuro? ¿Irse? ¡No! Hay que fabricar ese futuro, hay que abrir los comercios que se rindieron y bajaron sus persianas. Los argentinos somos fuertes, pongamos alma y corazón para que este país salga adelante. Y así el futuro será mejor. ¡Vamos argentinos! ¡Nosotros podemos!

Yesica C. Palavecino  
Alumna 7° grado A  
Esc. Dr. Ricardo Gutiérrez

Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)